



# CTEK

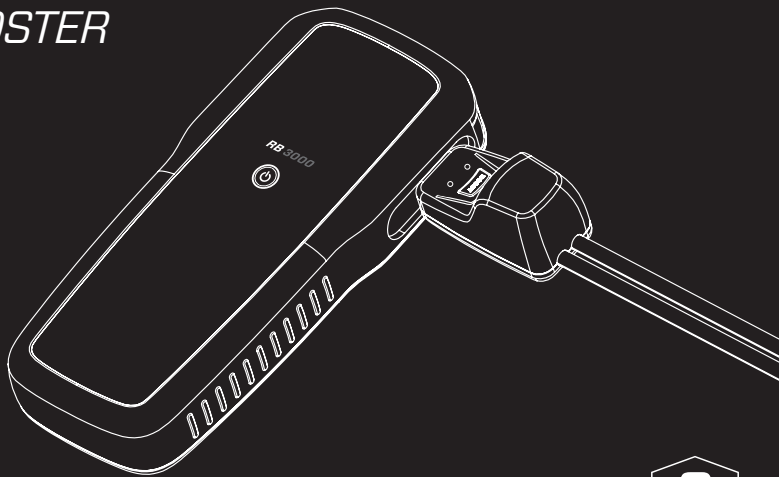
## USER MANUAL

### RB 3000 BOOSTER



 EU MULTILINGUAL  
MANUAL (pg2-218)

 NA MANUAL  
(pg219-241)





## ABOUT THE RB 3000



### INSTANT STARTING POWER. THE RB 3000 BOOSTER GETS YOU BACK ON THE MOVE, FAST.

Jump start dead batteries – with instant starting power. The RB 3000 booster gets you back on the move – and can start dead 12V vehicle batteries up to 30 times on one charge. Compact, lightweight and with advanced safety features, it also has a built-in flashlight and can charge your electronic devices through its USB and USB-C ports.

With top-tier design and performance from Swedish charging experts CTEK, it's ready when it matters most – so you never miss a moment.

### FEATURES

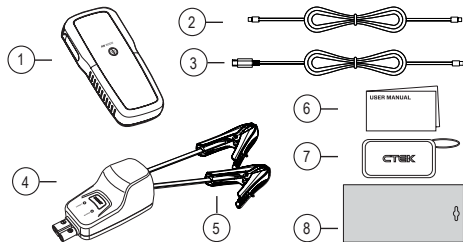
- 16000mAh
- Jump starts all kinds of 12V lead-acid batteries, including AGM, EFB, WET, GEL and Ca/Ca
- The RB 3000 is equipped with a variety of safety features, including reverse polarity protection, backfeed protection, short circuit protection, over voltage protection and under voltage protection.
- Portable charging: USB-A and a USB-C port to power most devices on the go – from laptops to smartphones.
- LED flashlight: Ultra-bright light with 3 lighting mode (SOS, strobe, and standard).
- Compact & lightweight: Easy to store with a minimum of 6 months between charges.

Article NO: 40-625

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

### WHAT'S IN THE BOX



NO.	ITEM	PACKAGING MATERIAL USED**	CODE OF MATERIAL	MATERIAL CATEGORY***
1	Booster			
2	USB-C to USB-C	Cable tie	92	Composite
3	USB-A to USB-C	Cable tie	92	Plastics
4	Module			
5	Clamps			
6	User Manual	Paper	PAP22	Paper
7	Storage case	Polyester	1680D Oxford	Synthetic fibr
8	Gift box	Cardboard	PAP20	Paper

\*\* Packaging elements may vary subject to the model

\*\*\* Check the provision of your municipality for the management of waste

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



- ⚠ **WARNING** – Not for Use by Young Children. This product is not a toy and is not intended for use by children under 8 years of age. Children should be closely supervised at all times when the product is in use or accessible. If the product is intended to be used by a minor, the responsible adult purchaser must ensure that the minor receives comprehensive safety instructions and supervision. Failure to do so may result in serious injury or property damage. Choking Hazard – Accessories may contain small parts. Keep out of reach of children. The purchaser assumes full responsibility for any unauthorized or unsafe use by a minor and agrees to indemnify the manufacturer against any resulting claims.
- ⚠ Handle product with care. Do not attempt to jump start your vehicle more than 3 times in a row. This can cause the product to overheat. Allow 5 minutes intervals in between jump-starts if necessary. Never charge or jump start a frozen battery.
- ⚠ The product can become damaged if impacted. Do not use a damaged product, including, but not limited to, cracks to the casing or damaged cables. Do not use product with a damaged power cord. Humidity and liquids may damage product. Do not handle product or any electrical components near any liquid. Store and operate product in dry locations. Do not operate product if it becomes wet. If product is already operating and becomes wet, disconnect it from the battery and discontinue use immediately. Do not disconnect the product by pulling on the cables. Caution: Hot surface, wait for the unit to cool down before handling. Do not use the jump cables to charge any other equipment.
- ⚠ Do not attempt to alter, modify or repair any part of the product. Disassembling product may cause injury, death or damage to property. Any modifications to the product will void your warrant. Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device. Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
- ⚠ Operating Temperature. For jump starting (discharging): Use in ambient temperatures between -20°C and 55°C (ensure no condensation or icing). For charging the internal battery: Use only in ambient temperatures between 0°C and 45°C (ensure no condensation or icing). Do not operate outside of temperature ranges. Discontinue use of product immediately if the battery becomes excessively warm.
- ⚠ Never place this product on the other electrical equipment. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration. Store your product on flat, secure surfaces so it's not prone to falling. Store your product in a dry location. The storage temperature is -20°C to +50°C (0°C ~ +25°C daily average). Never exceed 70°C under any condition.
- ⚠ This product is NOT suitable for lithium batteries.
- ⚠ Never attempt to boost a Hybrid or EV vehicle.
- ⚠ The built-in lithium-ion battery in the product should be replaced only by CTEK, and must be recycled or disposed of separately from household waste. Do not attempt to replace the battery yourself and do not handle a damaged or leaking lithium-ion battery. Never dispose of battery in household trash. Disposal of batteries in household trash is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery recycling center. If the product battery is excessively hot, emitting an odor, deformed, cut, or is experiencing or demonstrating an abnormal occurrence, immediately stop all use and ensure safety before contacting CTEK or place where product was purchased.
- ⚠ Do not overcharge the internal battery. Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can result in electric shock. Using generic or third-party power adapter may shorten the life of your product and cause the product to malfunction. When using a USB Power Adapter to charge the product, make sure that the AC plug is fully inserted into the adapter before you plug it into a power outlet. Power adapters may become warm during normal use, and prolonged skin contact may cause bodily injury. Always allow adequate ventilation around power adapters when using them. Over time, an unused product will discharge and must be recharged before use. Disconnect the product from power sources when not in use. Use the product only for their intended purposes. Only charge the internal battery in a well-ventilated area. Never charge outdoors.
- ⚠ Light Hazard Warning: This product is equipped with a high-output, pre-focused LED lamp that emits an intense beam at its highest setting.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



- ⚠ Avoid staring directly into the light beam or shining it into anyone's eyes.
- ⚠ Power off the product before attempting any maintenance or cleaning. Clean and dry product immediately if it comes in contact with liquid or any type of contaminant. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Avoid getting moisture in openings.
- ⚠ Explosive Atmospheres. Obey all signs and instructions. Do not operate product in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.
- ⚠ High-Consequence Activities. This product is not intended for use where the failure of the product could lead to injury, death or severe environmental damage.
- ⚠ Ingress Protection Rating Notice: This product meets the IP65 protection standard only when all interfaces are securely closed. When any interface is open and connected to external devices—such as during charging or ignition—the product no longer complies with the IP65 rating. In such cases, take appropriate precautions to avoid exposure to dust or water.
- ⚠ Do not use the products in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the product management system may malfunction and cause serious accidents during use.
- ⚠ Do not reversely connect positive and negative terminals. This may cause abnormal operation, overheating, explosion, or fire
- ⚠ Keep away from metal objects like spectacles, watches, jewelry, and hairpins.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

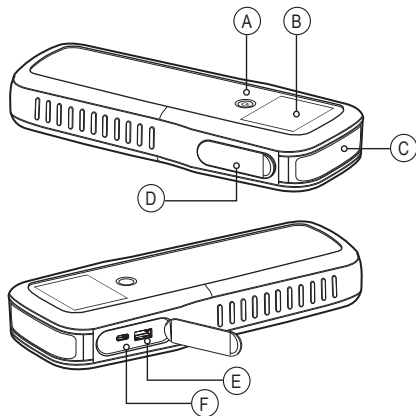
Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

### READ ALL OF THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS BEFORE USE

- ⚠ **Failure to follow these instructions may result in electrical shock, explosion or fire which may result in a serious injury, death or property damage.**
- ⚠ **Electrical Shock.** Product is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not cut power cords. Do not submerge in water or get wet.
- ⚠ **Explosion.** Unmonitored, incompatible, or damaged batteries can explode if used with product. Do not leave product unattended while in use. Do not attempt to jump start a damaged or frozen battery. Use product only with batteries of recommended voltage. Operate product in well-ventilated areas.
- ⚠ **Fire.** Product is an electrical device that emits heat and can cause burns. Do not cover product during operation. Do not smoke or use any source of electrical spark or fire when operating product. Keep product away from combustible materials.
- ⚠ **Eye Injury.** Electrolytes in products are highly corrosive. If any electrolytes contact your skin or eyes, if acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- ⚠ **(This text is applicable out-side European Countries)** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⚠ **(This text is applicable in European Countries)** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- ⚠ Operate only at altitudes below 2000 meters. Use above this altitude may affect performance and safety.
- ⚠ Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources.



## COMPONENTS

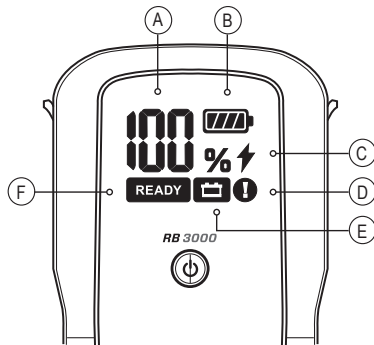


- A - Power Button
- B - Display
- C - LED flashlight
- D - Jump start socket
- E - Quick charge output port (USB-A)
- F - PD30W input (output) port (USB-C)

Before using the Booster for the first time, we recommend fully charging it. See 'Usage' for charging instructions.

## DISPLAY

Press the Power Button to switch on the Booster.



- A - Booster Battery energy percentage
- B - Booster battery charging
- C - USB A & PD 30W output
- D - Booster battery low warning
- E - Vehicle battery between 2V-9V (red)
- F - Vehicle battery ok for Boost (green)



Press and hold the Power Button for 2 seconds to switch the Booster on.

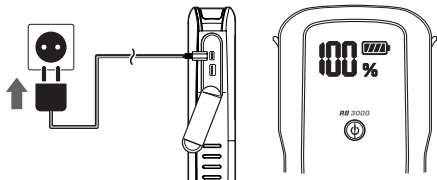
## INTERNAL BATTERY CHARGE

The Booster is supplied partly charged, so you will need to charge the internal battery before use. **Ensure this is done indoors and not outside.** To charge the Booster - insert the USB-C cable into the side of the booster and the USB-C into a compatible mains adapter (sold separately by CTEK). Connect to a suitable mains outlet to begin charging.

**CAUTION!** Never leave the product unattended for long periods of time while charging.

Disconnect the mains adapter when fully charged.

**IMPORTANT!** Regularly recharge the booster to avoid discharging the battery.

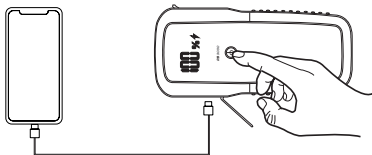


## CHARGING OTHER DEVICES

Plug the supplied USB-A or USB C cable into the device you would like to charge and the other end into the USB port or the Quick Charge (PD 30W) outlet port. The Quick Charge (PD 30W) outlet port will recognize your device and charge it accordingly.

Press the Power button to start. You will notice the lightning icon appears on the display to indicate charge is in progress. Disconnect when fully charged.

**IMPORTANT!** If the operating temperature gets too high, the Boosters high-temperature protection will stop the charge.



## USING THE LED FLASHLIGHT

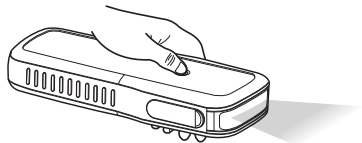
Press and hold the Power Button to switch on the Booster.

To change modes, press the Power Button again.

There are 3 modes to choose - Steady, strobe and SOS.

To switch off, press and hold the Power Button.

**IMPORTANT!** If a low-voltage warning appears, charge before long-term storage.





# USAGE - JUMP STARTING VEHICLE BATTERY



EN

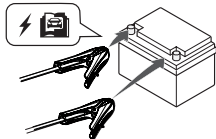
**!** Before using the Booster on your vehicle, always check for the manufacturers recommendation in the vehicle manual.  
**NOTE!** When manually activating the boost function, the smart safety functions will be overridden.

**1**

Connect the clamp with the jump starter via the orange port.  
**WARNING!** Ensure full connection is made to prevent overheating the Booster.

**2**

Connect the red clamp to the positive (+) battery terminal and the black clamp to the negative (-) battery terminal.  
**Note:** Refer to the vehicle / battery manufacturers guide for terminal connection points.



**IMPORTANT!** Please check the indicator lights on the module and display before proceeding to start the engine.

If the vehicle battery is between 9V-13V, the READY icon will appear on the display and the automatic boost function is activated and ready for use to start the car.  
 When the vehicle battery is lower than 9V, the icon will disappear, and the Boost button can be pressed and held for 2 seconds to override the start.

**NOTE:** when manually activating the boost function the smart safety functions will be overridden.

**NOTE:** When the battery voltage is greater than 17V, Boost start is prohibited.



If the RED battery icon is displayed constantly, the vehicle battery is below 2V and needs to be reconditioned or charged with a suitable battery charger. The vehicle can still be boosted by pressing the Booster button if the indicator light on the module is green.

**IMPORTANT!** If the RED battery icon is still displayed after being charged, this indicates there is a fault with the vehicle battery and it needs to be replaced.



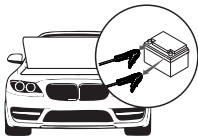
If the Booster detects the vehicle battery is between 2V and 9V, both icons will be flashing, but the vehicle can still be boosted by pressing the Boost button if the indicator light on the module is green.

**3**

Start the vehicle within 30 seconds.

**4**

Disconnect the battery clamps after jump starting, but leave the vehicle engine running.



Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



### MODULE INDICATORS

**WARNING! PRIOR TO USE** - Always read through the safety instructions and operating manual. Never boost a Lithium (LifePo4) Battery. Always make sure that the booster module is fitted all the way into the main unit and the clamps are properly connected as set-out in the manual, prior to pressing the Boost button on the booster module.



When the Jump Starter is connected to the Vehicles battery, indicator lights may illuminate. Please pay attention to them as they may indicate the following issues -

**CORRECT illuminated GREEN:** Clamps are correctly connected, the circuit and automatic boost function is working, and you can turn on the engine to jump-start directly.

**CORRECT illuminated RED:** The Module is in a short-circuit state (i.e the two clamps are connected together) and the Booster displays its normal startup status until corrected.

**REVERSE illuminated RED:** The clamps are connected incorrectly and the Booster displays its normal startup status. The Boost button is inactive until the clamps are corrected. Refer to step 2 for correct assembly.

**CORRECT illuminated RED:** Indicates the Booster internal battery is below 20%. Check the percentage on the display. Ensure the internal battery is fully charged before connecting the Module.

**NO lights illuminated and nothing on display:** Indicates the vehicle battery may be damaged. Check the clamps are correctly connected and the circuit and automatic boost function is working then press the boost button. Wait until the light is steady GREEN and turn on the engine within **30 seconds**.

**IMPORTANT!** If the Booster jump starts 8 times within 10 minutes, this will trigger the modules over-use protection and CORRECT will illuminate RED. Please allow 10 minutes to cool down and restore.

**Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk**

### DISPOSING OF THE DEVICE - YOUR OBLIGATION AS AN END USER



Products marked with a crossed-out wheeled bin symbol and a single black bar underneath, contain parts that must be handled in compliance with the WEEE Directive (2012/19/ EU). The appliance may therefore only be collected and taken back separately from unsorted municipal waste, i.e. it must not be disposed of with household waste. The appliance can, for example, be taken to a municipal collection point or, where applicable, to a distributor.

This also applies to all components, sub assemblies, and consumables of the old appliance to be disposed of.

Before the old appliance can be disposed of, all old batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance must be separated from the old appliance. The same applies to lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed. The end user is also responsible for deleting personal data from the old appliance.


### NOTES ON RECYCLING



Help to recycle all materials marked with this symbol. Do not dispose of such materials, especially packaging, in the household waste but in the recycling containers provided or in the appropriate local collection systems. Recycle electrical and electronic equipment for environmental and health protection.

**Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk**



QUESTION	ANSWER	ACTION
How do i turn the Booster off?	Press and hold Power Button for 2 seconds. The Booster will also automatically switch off when no load or charging is complete.	No action required.
How long does it take to fully charge the internal battery?	Approx 2.5 hours. Also 3 hours to fully charge under the PD30W charging condition	Charging time may vary without PD30W.
The yellow exclamation indicator has appeared on the display.	 This indicates the internal battery is too low to boost.	Refer to the 'Internal Battery Charge' section of the manual on page 5.
After jump starting a vehicle, how long does the vehicle battery last?	This is fully dependant on the condition of battery, condition & usage of vehicle.	We suggest to recharge the vehicle battery every 3 months.
E1 Error code on display -	Booster charging temperature is below 0°C.	The error code will disappear once the operating temperature is above 5°C or remove charging cable and the Booster operates as normal.
E2 Error code on display -	Operating temperature is above 57°C.	Avoid inserting with input charging or connect with output in high temperature environment. Allow the booster to cool. The error code will disappear and the Booster operates as normal.
E3 Error code on display -	Fault detected with the battery of the Booster.	When the Booster battery is too low voltage, you can not turn on and must connect with input charging to turn on the booster. If E3 code remains displayed for more than 3 hours, the Booster battery is dead, please contact CTEK Support.
E4 Error code on display -	The Booster is inserted while the NTC* is disconnected.	This indicates an internal fault with the Booster. Please contact CTEK support.
E5 Error code on display -	Booster battery/mainboard failure.	If connected with input charge and booster still wont turn on, the Booster Battery is dead. Please contact CTEK support.
How many times can the Booster charge my phone and over devices?	Depending on the battery capacity of the device being charged. Using the Iphone 13 as an example, the Booster can fully charge around 7 times.	Ensure the Booster is fully charged before attempting to charge other devices. This will prevent discharging its internal battery.

\*NTC - Hardware component in Li-ion battery that helps monitor and control the battery temperature



MODEL NUMBER	2011
WEIGHT	744±/-5g
DIMENSIONS (LxWxH)	239*107.3*40mm
BATTERY CAPACITY	4000mAh 14.8V 59.2Wh
BATTERY TYPE	Lithium-ion polymer rechargeable battery
	Quick charge (5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A)
OUTPUT	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
	12V jump starter
INPUT	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
FULL CHARGE TIME	2.5 hours
START CURRENT	Up to 1300A
BATTERY PEAK CURRENT	3000A
MAX CRANKING CURRENT	1980A
CHARGING TEMPERATURE	0°C ~45°C (no condensation and icing state)
DISCHARGE TEMPERATURE	-20°C ~55°C (no condensation and icing state)
INGRESS PROTECTION	IP65
WARRANTY	2 years

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## LIMITED WARRANTY

CTEK SWEDEN AB, issues this limited warranty to the original purchaser of this product.

This limited warranty is not transferable.

The warranty applies to manufacturing faults and material defects from the date of purchase.

The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase.

This warranty is void if the battery charger has been opened, handled carelessly or repaired by anyone other than CTEK SWEDEN AB or its authorised representatives. CTEK SWEDEN AB makes no warranty other than this limited warranty and is not liable for any other costs other than those mentioned above, i.e. no consequential damages. Moreover, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

## SUPPORT

CTEK offers a professional customer support. Get in touch using the following:

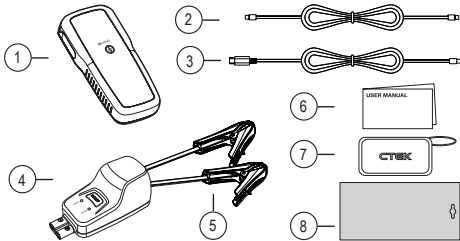


[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

## REVISIONS

The descriptions, information and specifications contained in this manual were in effect at printing. To make sure that the instructions are complete and up to date, always read the manual published on our website.

## محتويات العبوة



## طاقة بدء التشغيل فورية.

## يتيح لك جهاز الشحن المعزز RB 3000 الانطلاق مجددًا بسرعة.

أبدأ شحن البطاريات الفارغة من بطارية أخرى - من خلال طاقة بدء التشغيل الفورية. يتيح لك جهاز الشحن المعزز RB 3000 الانطلاق مجددًا بسرعة - ويمكنه بدء تشغيل بطاريات السيارة الفارغة بجهد 12 فولت حتى 30 مرة بشحنة واحدة. إنه مدمج وخفيف ومزود بميزات أمان متقدمة، كما أنه يحتوي على مصباح يدوي مدمج ويمكنه شحن أجهزتك الإلكترونية من خلال منافذ USB-A و USB-C. بفضل التصميم والأداء على أعلى مستوى بواسطة خبراء الشحن السويديين في CTEK، فهو جاهز عندما يكون الأمر أكثر أهمية - حتى لا تفوتك أي لحظة.

## الميزات

- 16000 مللي أمبير في الساعة
- يقوم بتشغيل جميع أنواع بطاريات الرصاص الحمضية بجهد 12 فولت من بطارية أخرى، بما في ذلك Ca/Ca و GEL و WET و EFB و AGM
- تم تجهيز RB 3000 بمجموعة متنوعة من ميزات الأمان، بما في ذلك الحماية من القطبية العكسية، والحماية من التغذية العكسية، والحماية من القصر الكهربائي، والحماية من الجهد الزائد، والحماية من انخفاض الجهد.
- شحن الأجهزة المحمولة: يحتوي المنتج على منفذ USB-A ومنفذ USB-C لتشغيل معظم الأجهزة أثناء التنقل - من أجهزة الكمبيوتر المحمولة إلى الهواتف الذكية.
- المصباح اليدوي من نوع LED: ضوء فائق السطوع مع 3 أوضاع إضاءة (SOS) (الاستغاثة الفورية)، والوميض، والقياسي).
- جهاز مدمج وخفيف: سهل التخزين بحد أدنى 6 أشهر بين الشحن.

الرقم العنصر	مواد التغليف المستخدمة**	رمز المادة	فئة المادة ***
--------------	--------------------------	------------	----------------

1	جهاز الشحن المعزز		
---	-------------------	--	--

2	USB-C to USB-C	رباط الكابل	92
---	----------------	-------------	----

3	USB-A to USB-C	رباط الكابل	92
---	----------------	-------------	----

4	الوحدة النمطية		
---	----------------	--	--

5	المشابك		
---	---------	--	--

6	دليل المستخدم	ورق	PAP22
---	---------------	-----	-------

7	علبة تخزين	بوليستر	1680D Oxford
---	------------	---------	--------------

8	علبة هدايا	كرتون	PAP20
---	------------	-------	-------

\*\* قد تختلف مواد التغليف بحسب الطراز

\*\*\* تحقق من الأحكام الخاصة ببلديتك لإدارة النفايات



## تعليمات السلامة العامة

- يجب قراءة جميع تعليمات السلامة وتعليمات المستخدم قبل الاستخدام
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث صدمات كهربائية أو انفجارات أو حرائق قد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو وفاة أو تلف في الممتلكات.
- الصدمات الكهربائية: المنتج عبارة عن جهاز كهربائي يمكن أن يسبب صدمات كهربائية وإصابات خطيرة. لا تقطع أسلاك الطاقة. ولا تعزف في الماء أو تجعله ينزل.
- الانفجار: يمكن أن تنفجر البطاريات غير المشرف عليها أو غير المتوافقة أو التالفة إذا تم استخدامها مع المنتج. ولا تترك المنتج دون رقابة في أثناء الاستخدام. لا تحلول بده تشغيل بطارية تالفة أو متجمدة. استخدم المنتج فقط مع البطاريات ذات الجهد الموصى به. شغل المنتج في مناطق جيدة التهوية.
- الليزان: المنتج عبارة عن جهاز كهربائي يصدر حرارة ويمكن أن يسبب حروقاً. لا تغط المنتج في أثناء التشغيل. ولا تدخن أو تستخدم أي مصدر لحدوث شرارة كهربائية أو نيران عند تشغيل المنتج. واحتفظ بالمنتج بعيداً عن المواد القابلة للاحتراق.
- إصابة العينين: الإلكتروليتات في المنتجات شديدة التآكل. في حال ملامسة أي الكتروليتات لجذلك أو عينيك، أو في حال دخول الحمض إلى العين، اغسل العينين فوراً بالماء البارد الجاري لمدة 10 دقائق على الأقل والحصل على رعاية طبية على الفور.
- (ينطبق هذا النص على الدول الأوروبية) هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (ومنهم الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من يفقدون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم وتقديم إرشادات لهم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي يتضمنها. ويجب عدم عبث الأطفال بالهजार. يجب عدم تنفيذ التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بواسطة الأطفال دون إشراف عليهم.
- فم بتشغيل الجهاز فقط على ارتفاع أقل من 2000 متر. وقد يؤثر الاستخدام فوق هذا الارتفاع على الأداء والسلامة.
- يُرجى استخدام محوّل طاقة يتوافق مع معايير شهادة السلامة. لا تستخدم محولات غير معتمدة من مصادر غير معروفة.

- تحذير من مخاطر الإصابة: تم تجهيز هذا المنتج بمصباح LED عالي الإخراج ومرکز مسبقاً ينبعث منه شعاع مكثف في أعلى إعداد. وتجنب التحديق مباشرة في شعاع الضوء أو تسليطه في عيون أي شخص.
- فم بإيقاف تشغيل المنتج قبل محاولة الصيانة أو التنظيف. قم بتنظيف المنتج وجفّه على الفور إذا لامس السائل أو أي نوع من الملوثات. استخدم قطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة (الألياف الدقيقة). تجنب دخول الرطوبة في التختات.
- الأجزاء المحفزة على الانفجارات. اتبع جميع العلامات والتعليمات. لا تقم بتشغيل المنتج في أي منطقة ذات جو يحتمل أن يكون قابلاً للانفجار، بما في ذلك مناطق التروّد بالوقود أو المناطق التي تحتوي على مواد كيميائية أو جزيئات مثل الخبواب أو الغبار أو مساجيق المغادن.
- الانشطة ذات العواقب الجسيمة. هذا المنتج غير مخصص للاستخدام حيث قد يؤدي فشل المنتج إلى إصابة أو وفاة أو أضرار بيئية شديدة.
- إشعاع معيار الحماية من الدخول: يفي هذا المنتج بمعيار الحماية IP65 فقط عندما تكون جميع الواجهات مغلقة بإحكام. عندما تكون أي واجهة مفتوحة ومتصلة بأجهزة خارجية - على سبيل المثال، في أثناء الشحن أو الإشغال - لم يعد المنتج يتوافق مع معيار IP65. في مثل هذه الحالات، اتخذ الاحتياطات المناسبة لتجنب التعرض للغبار أو الماء.
- لا تستخدم المنتجات في بيئات الكترولوستاتيكية أو كهرومغناطيسية قوية. خلاف ذلك، قد يتعطل نظام إدارة المنتج ويسبب حوادث خطيرة في أثناء الاستخدام.
- لا تقم بتوصيل الأطراف الموجبة والسالبة بشكل عكسي. وقد يتسبب هذا في تشغيل غير طبيعي أو ارتفاع درجة الحرارة أو انفجار أو نشوب حريق.
- إذا ظهر تحذير من الجهد المنخفض، فقم بشحنه قبل التخزين طويل الأجل.
- حافظ على بُعد الجهاز عن الأشياء المعدنية مثل النظارات والساعات والمجوهرات وذيبيس الشعر.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



AR

## تعليمات السلامة العامة



يجب عدم وضع هذا المنتج على أجهزة كهربائية أخرى. يجب عدم استخدام هذا المنتج أو تخزينه في مكان يتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو الغبار الزائد أو الاهتزاز. قم بتخزين منتجك على منطخ مستو وتأكد من تأمينه حتى لا يكون عرضة للسقوط. قم بتخزين منتجك في مكان جاف. درجة حرارة التخزين تتراوح من -20 درجة مئوية إلى +50 درجة مئوية (من 0 درجة مئوية إلى +25 درجة مئوية في الغالب). لا تتجاوز 70 درجة مئوية تحت أي ظرف من الظروف. المتوسط يومياً). ولا تتجاوز 70 درجة مئوية تحت أي ظرف من الظروف.

هذا المنتج غير مناسب لبطاريات الليثيوم. لا تحاول على الإطلاق تعزيز سيارة هيبنة أو كهربائية. يجب استبدال بطارية الليثيوم أيون المدمجة في المنتج فقط بواسطة شركة CTEK، ويجب إعادة تدويرها أو التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ولا تحاول استبدال البطارية بنفسك ولا تتعامل مع بطارية ليثيوم أيون تالفة أو مسربة. لا تتخلص من البطارية في سلة المهملات المنزلية في أي حال من الأحوال. يُعد التخلص من البطاريات في القمامة المنزلية غير قانوني بموجب القوانين واللوائح البيئية للدولة والفيدرالية. خذ البطاريات المستعملة دائماً إلى مركز إعادة تدوير البطاريات المحلي. إذا كانت بطارية المنتج ساخنة بشكل مفرط، أو تبتلع منها رائحة أو مشوهة أو مقطوعة، أو تعاني من حدث غير طبيعي أو تظهر علامات عنده، فتوقف فوراً عن جميع الاستخدامات واتصل بشركة CTEK.

لا تشحن البطارية الداخلية بشكل مفرط. يرجى استخدام محول طاقة مطابق معايير شهادات السلامة. لا تستخدم محولات غير معتمدة أو محولات من مصادر غير معروفة. إن استخدام كابلات أو شواحن تالفة، أو الشحن أثناء وجود رطوبة، قد يؤدي إلى صعق كهربائي. قد يؤدي استخدام محول طاقة عام أو تابع لطرف ثالث إلى تقصير عمر المنتج والتسبب في عطل. عند استخدام محول USB لشحن المنتج، تأكد من إدخال القابس المتردد (AC) بالكامل في المحول قبل توصيله بماخذ الكهرباء. قد تصبح محولات الطاقة دافئة أثناء الاستخدام العادي، وقد يؤدي ملامستها لفترة طويلة إلى إصابة جسدية. احرص دائماً على توفير تهوية مناسبة حول محولات الطاقة عند استخدامها. مع مرور الوقت، ستفرغ شحنة المنتج غير المستخدم ويجب إعادة شحنه قبل الاستعمال. أفضل المنتج عن مصادر الطاقة عند عدم استخدامه. استخدم المنتج فقط للأغراض المخصصة له. اشحن البطارية الداخلية فقط في مكان جيد التهوية. لا تشحن أبداً في الخارج.

تحذير - هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار. هذا المنتج ليس لعبة وغير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون سن 8 سنوات. ويجب مراقبة الأطفال الاستخدام. وقد يؤدي جميع الأوقات عندما يكون المنتج قيد الاستخدام أو يمكن الوصول إليه. إذا كان المنتج مخصصاً للاستخدام من قبل شخص قاصر، فيجب على المشتري البالغ المسؤول التأكد من أن القاصر قد تلقى تعليمات السلامة الكاملة وأنه خاضع للمراقبة خلال الاستخدام. وقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إصابة خطيرة أو تلف في الممتلكات. وقد تحتوي الملحقات على أجزاء صغيرة قد تسبب خطر الاختناق. ويحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. يتحمل المشتري كامل المسؤولية عن أي استخدام غير مصرح به أو غير آمن من طرف قاصر، ويوافق على تعويض الشركة المصنعة عن أي مطالبات ناشئة.

تعامل مع المنتج بعناية. ويجب عدم محاولة بدء تشغيل سيارتك باستخدام بطارية أخرى أكثر من 3 مرات متتالية. فهذا يمكن أن يتسبب في ارتفاع درجة حرارة المنتج. يجب الانتظار لفواصل زمنية مدتها 5 دقائق بين عمليات التشغيل من بطارية أخرى إذا لزم الأمر. ويجب عدم شحن بطارية متجمدة أو تشغيلها من بطارية أخرى بشكل سريع على الإطلاق.

يمكن أن يتلف المنتج إذا تعرّض للصدّات. فلا تستخدم منتجاً تالفاً، بما في ذلك على سنبل المثال لا الحصر، الشقوق في العلية الخارجية أو الكابلات التالفة. لا تستخدم المنتج الذي يحتوي على سلك طاقة تالف. وقد تؤدي الرطوبة والسوائل إلى إتلاف المنتج. لا تتعامل مع المنتج أو أي مكونات كهربائية بالقرب من أي سائل. قم بتخزين المنتج وتشغيله في الأماكن الجافة. لا تقم بتشغيل المنتج إذا أصبح مبللاً. إذا كان المنتج يعمل بشكل فعلي وأصبح مبتلاً، فافصله عن البطارية وتوقف عن استخدامه فوراً. ولا تتصلصل المنتج عن طريق سحب الكابلات. تحذير: في حالة وجود سطح ساخن، انتظر حتى تبرد الوحدة قبل التعامل معها. يجب عدم استخدام كابلات الشحن من بطارية أخرى لشحن أي أجهزة أخرى.

لا تحاول تغيير أو تعديل أو إصلاح أي جزء من المنتج. قد يتسبب تفكيك المنتج في حدوث إصابة أو وفاة أو تلف للممتلكات. أي تعديلات على المنتج ستبطل الضمان الخاص بك. قد تؤدي التعديلات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها مسراًحة من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل هذا الجهاز. ويجب عدم وضع أجسام غريبة في الفتحات أو الثقوب الموجودة في المنتج.

درجة حرارة التشغيل. لتشغيل البطارية (التفريغ): تستخدم البطارية في درجات الحرارة المحيطة بين -20 درجة مئوية و55 درجة مئوية (تأكد من عدم التكثيف أو تزاكم الثلج). لشحن البطارية الداخلية: تستخدم البطارية في درجات الحرارة المحيطة بين 0 درجة مئوية و45 درجة مئوية (تأكد من عدم التكثيف أو تزاكم الثلج). لا تقم بالتشغيل خارج نطاق درجات الحرارة. توقف عن استخدام المنتج على الفور إذا أصبحت البطارية دافئة بشكل مفرط.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

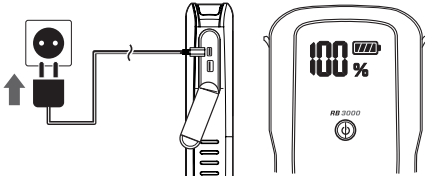
Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



زرعها ليغشيتل نيغشيتل قداطلا رزىل ع رارمستالال عم طغعضا

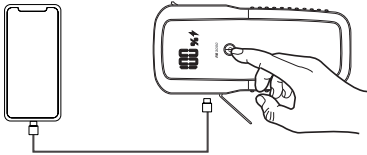
## شحن البطارية الداخلية

يتم توفير جهاز الشحن المعزز مشحونًا بشكل جزئي، لذلك ستحتاج إلى شحن البطارية الداخلية قبل الاستخدام. تأكد من أن ذلك يتم في مكان داخلي وليس في مكان خارجي. لفنن جهاز الشحن المعزز - ادخل كابل USB-C في جانب جهاز الشحن المعزز ووصله بمحول التيار الكهربائي المتوافق (يباع بشكل منفصل من قبل CTEK).  
قم بتوصيله بمأخذ تيار كهربائي مناسب لبدء الشحن.  
**تحذير!** يجب عدم ترك المنتج أبدًا دون رقابة لفترات طويلة من الوقت أثناء الشحن.  
يجب فصل محول التيار الكهربائي عند الشحن الكامل.  
**مهم!** يجب إعادة شحن جهاز الشحن المعزز بانتظام لتجنب تفريغ البطارية.



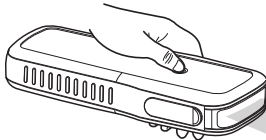
## شحن الأجهزة الأخرى

قم بتوصيل كابل USB-A أو USB C المرفق بالجهاز الذي ترغب في شحنه والطرف الآخر بمنفذ USB أو منفذ الشحن السريع (نقل طاقة يعادل 30 وات). سيتعرف منفذ الشحن السريع (نقل طاقة يعادل 30 وات) على جهازك ويشحنه بما يتناسب مع جهازك.  
اضغط على زر التشغيل للبدء. ستلاحظ ظهور رمز البرق على الشاشة للإشارة إلى أن الشحن قيد التقدم. افصل الكابل عند اكتمال الشحن.  
**مهم!** إذا ارتفعت درجة حرارة التشغيل بشكل كبير، فإن الحماية من درجات الحرارة العالية لجهاز الشحن المعزز ستوقف الشحن.



## استخدام المصباح اليدوي من نوع LED

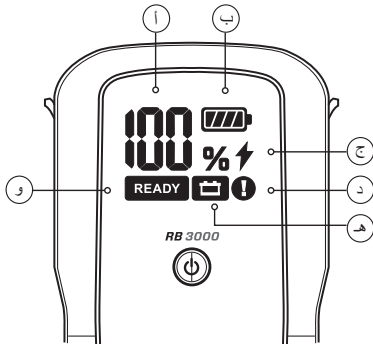
اضغط على زر التشغيل لتشغيل المعزز.  
لتغيير الأوضاع، اضغط على زر التشغيل مرة أخرى.  
هناك 3 أوضاع للاختيار من بينها - ثابت، وميض و SOS.  
لإيقاف التشغيل، اضغط مطولاً على زر التشغيل.





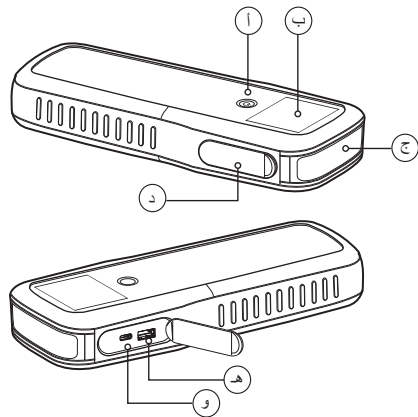
## الشاشة

اضغط على زر الطاقة لتشغيل جهاز الشحن المعزز.



- أ - نسبة طاقة بطارية التعزيز
- ب - شحن بطارية المعزز
- ج - خرج USB A ونقل الطاقة بمعدل 30 وات
- د - تحذير انخفاض بطارية جهاز الشحن المعزز
- هـ - بطارية السيارة بين 2 فولت و 9 فولت (أحمر)
- و - بطارية السيارة مناسبة للتعزيز (أخضر)

## المكونات



- د - مقيس بدء التشغيل من بطارية أخرى
- هـ - منفذ خرج الشحن السريع (USB-A)
- و - منفذ الإدخال (الإخراج) (USB-C)
- بنقل طاقة 30 وات

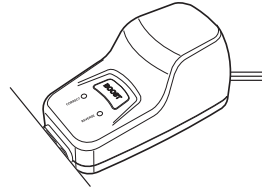
- أ - زر التشغيل
- ب - الشاشة
- ج - مصباح LED

قبل استخدام جهاز الشحن المعزز لأول مرة، نوصي بشحنه بالكامل. راجع "الاستخدام" للحصول على تعليمات الشحن.



## مؤشرات الوحدة

تحذير! قبل الاستخدام - يجب دائماً قراءة تعليمات السلامة ودليل التشغيل. يجب عدم تعزير بطارية الليثيوم (LifePo4) أبداً. يجب التأكد دوماً من تركيب وحدة جهاز الشحن المعزز بالكامل في الوحدة الرئيسية وأن المشابك متصلة بشكل صحيح كما هو موضح في الدليل. قبل الضغط على زر التشغيل في وحدة جهاز الشحن المعزز



عند توصيل جهاز بدء التشغيل ببطارية السيارة، قد تضيء مصابيح المؤشر. يُرجى الانتباه إليها لأنها قد تُشير إلى المشاكل التالية:

**CORRECT:** مضاءة باللون الأخضر: المشابك متصلة بشكل صحيح، والدائرة الكهربائية ووظيفة التعزيز التلقائي تعملان، ويمكنك تشغيل المحرك لبدء التشغيل مباشرة.

**CORRECT:** مضاءة باللون الأحمر: الوحدة في حالة قصر كهربائي (أي أن المشبكين متصلان ببعضهما البعض)، ويعرض جهاز بدء التشغيل حالة بدء التشغيل الطبيعية حتى يتم تصحيحها.

**REVERSE:** مضاءة باللون الأحمر: المشابك متصلة بشكل غير صحيح، ويعرض جهاز بدء التشغيل حالة بدء التشغيل الطبيعية. زر التعزيز غير نشط حتى يتم تصحيح المشابك. راجع الخطوة 2 لمعرفة التركيب الصحيح.

**CORRECT:** مضاءة باللون الأحمر: يُشير إلى أن مستوى شحن البطارية الداخلية لجهاز بدء التشغيل أقل من 20%. تحقق من النسبة المئوية على الشاشة. تأكد من شحن البطارية الداخلية بالكامل قبل توصيل الوحدة.

لا توجد أضواء مضاءة ولا يوجد شيء على الشاشة: يُشير إلى احتمال تلف بطارية السيارة. تأكد من توصيل المشابك بشكل صحيح، وأن الدائرة ووظيفة التعزيز التلقائي تعملان بشكل صحيح، ثم اضغط على زر التعزيز. انتظر حتى يصبح الضوء أخضر ثابتاً، ثم شغل المحرك خلال 30 ثانية.

هام! إذا بدأت عملية توصيل المعزز 8 مرات خلال 10 دقائق، فسيؤدي ذلك إلى تفعيل حماية الوحدات من الاستخدام المفرط، وسيضيء رمز "صحيح" باللون الأحمر. يُرجى الانتظار 10 دقائق حتى يبرد المحرك ويعود إلى حالته الطبيعية.

## التخلص من الجهاز - التراماتك كمستخدم نهائي



تحتوي المنتجات التي تحمل رمز سلة المهملات ذات العجلات المتقاطعة وشريط أسود واحد أسفلها على أجزاء يجب التعامل معها وفقاً لتوجيه WEEE (EU/2012/19). لذلك، لا يجوز جمع الجهاز وإعادةه إلا بشكل منفصل عن النفايات البلدية غير المصنفة، أي أنه لا يجوز التخلص منه مع النفايات المنزلية. يمكن، على سبيل المثال، نقل الجهاز إلى نقطة تجميع تابعة للبلدية أو إلى أحد الموزعين، حيثما ينطبق ذلك.

وينطبق هذا أيضاً على جميع المكونات والتجمعات الفرعية والمواد الاستهلاكية للجهاز القديم الذي سيتم التخلص منه.

قبل التخلص من الجهاز القديم، يجب فصل جميع البطاريات والمراكم القديمة التي ليست مغلقة داخل الجهاز القديم عن الجهاز القديم. وينطبق الأمر نفسه على المصابيح التي يمكن إزالتها من الجهاز القديم دون أن يتم تدميرها. ويعتبر المستخدم النهائي أيضاً مسؤولاً عن حذف البيانات الشخصية من الجهاز القديم.



ساعد على إعادة تدوير جميع المواد التي تحمل هذا الرمز. لا تتخلص من مثل هذه المواد، وخاصة مواد التغليف، في النفايات المنزلية ولكن في حاويات إعادة التدوير المتوفرة أو في أنظمة التجميع المحلية المناسبة. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية ولحماية البيئة والصحة.

## ملاحظات حول إعادة التدوير

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk



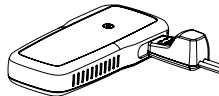
## الإستخدام - تشغيل بطارية السيارة من بطارية أخرى



قراي سلا ليلديف وعن صرمل اكرشلا اياي صوت وعج ارم يجرى، كتر ايس يف وعر سلا زرغم مادختسا لبق  
فيكذال ان امل ا فئ اظو اعلا م تيس، ا يودي زرغملا قفيظو لي عفت دنع ا عظح الم

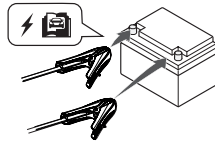
1

قم بتوصيل المشبك ببداى التشغيل من بطارية  
أخرى عبر المنفذ البرتقالي.  
**تحذير!** تأكد من عمل اتصال كامل لمنع ارتفاع  
درجة حرارة جهاز الشحن المعزز.



2

إذا كانت بطارية السيارة بين 9V-13V، فسيظهر  
رمز READY على الشاشة ويتم تنشيط وظيفة  
التعزيز التلقائي وتكون جاهزة للاستخدام لبدء  
تشغيل السيارة



عندما تكون بطارية السيارة أقل من 9 فولت،  
سيختفي الرمز، ويمكن الضغط على زر التعزيز  
مع الاستمرار لمدة ثانيتين لتجاوز بدء التشغيل

ملاحظة: عند تنشيط وظيفة التعزيز يدوياً، سيتم  
تجاوز وظائف الأمان الذكية.

ربكأ قيراطبلا دهج نوكت امدن ع: عظح الم  
اروطح م زي عتلا ادبى، متلوف 17 نم



إذا كانت أيقونة بطارية احمر معروضة  
باستمرار، فإن البطارية الموجودة في السيارة  
أقل من 2 فولت وتحتاج إلى إعادة تأهيل أو  
شحن بواسطة شاحن بطارية مناسب. لا يزال  
بإمكانك تشغيل السيارة بالضغط على زر  
التعزيز، وتكون إشارة الضوء على الوحدة  
باللون الأخضر..  
ال ارمحل ا قيراطبلا زمر ناك اذا لمهم  
ريشي اذف، نحشلا دعب ارهاظ لازي  
قراي سلا قيراطب يف ل طع دوجو ا  
امل ادبختسا بجيو

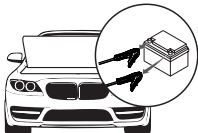
إذا اكتشف جهاز التعزيز أن بطارية السيارة  
تتراوح بين 2 فولت و 9 فولت، فسيومض  
كلا الرمزين، ولكن لا يزال من الممكن تعزيز  
السيارة بالضغط على زر التعزيز إذا كان ضوء  
المؤشر على الوحدة أخضر.

3

ابدأ تشغيل السيارة في غضون 30 ثانية.

4

افصل مشابك البطارية بعد بدء التشغيل من  
بطارية أخرى، مع ترك محرك السيارة قيد  
التشغيل.





### إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:  
<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

### الضمان المحدود

تقدّم CTEK SWEDEN AB هذا الضمان المحدود إلى المشتري الأصلي لهذا المنتج. هذا الضمان المحدود غير قابل للتحويل. يسري الضمان على عيوب التصنيع والعيوب المادية من تاريخ الشراء. يجب على العميل إرجاع المنتج ومعه إيصال الشراء إلى نقطة الشراء. يعتبر هذا الضمان باطلاً إذا تم فتح شاحن البطارية أو التعامل معه بإهمال أو إصلاحه من قبل أي شخص آخر خلاف CTEK SWEDEN AB أو ممثلها المعتمدين. يتم إغلاق أحد فتحات المسامير في الجزء السفلي من الشاحن. ستودي إزالة الختم أو إتلافه إلى إبطال الضمان. لا تقدم شركة CTEK SWEDEN AB أي ضمان آخر غير هذا الضمان المحدود ولا تتحمل مسؤولية أي تكاليف أخرى غير تلك المذكورة أعلاه، أي ليست مسؤولة عن أي أضرار لاحقة. علاوة على ذلك، لا تلتزم شركة CTEK SWEDEN AB بأي ضمان آخر غير هذا الضمان.

### الدعم

تقدم شركة CTEK دعماً احترافياً للعملاء. تواصل معنا باستخدام ما يلي:

[ctek.com/support](http://ctek.com/support)



### التنقيحات

كانت الأوصاف والمعلومات والمواصفات الواردة في هذا الدليل مسارية المفعول عند الطباعة. لتأكد من أن التعليمات كاملة ومحدّثة، اقرأ دائماً الدليل المنشور على موقعنا.

رقم الطراز	2011
الوزن	744±5 جرام
الأبعاد (الطول x العرض x الارتفاع)	239 x 107.3 x 40 ملم
سعة البطارية	4000 مللي أمبير في الساعة 14.8 فولت 59.2 واط في الساعة
نوع البطارية	بطارية بوليمر ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن
الإخراج	شحن سريع (5 فولت=3 أمبير؛ 9 فولت=2 أمبير؛ 12 فولت=1.5 أمبير) PD30W (5 فولت=3 أمبير؛ 9 فولت=3 أمبير؛ 12 فولت=2.5 أمبير؛ 15 فولت=2 أمبير؛ 20 فولت=1.5 أمبير)
الإدخال	بادئ التشغيل من بطارية أخرى 12 فولت PD30W (5 فولت=3 أمبير؛ 9 فولت=3 أمبير؛ 12 فولت=2.5 أمبير؛ 15 فولت=2 أمبير؛ 20 فولت=1.5 أمبير)
وقت الشحن الكامل	2.5 - 3.5 ساعة
تيار بدء التشغيل	حتى 1300 أمبير
ذروة تيار البطارية	3000 أمبير
أقصى تيار تشغيل	1980 أمبير
درجة حرارة الشحن	0 درجة مئوية ~ 45 درجة مئوية (بدون تكاثف أو تجمد)
درجة حرارة التفريغ	-20 درجة مئوية ~ 55 درجة مئوية (بدون تكاثف أو تجمد)
الحماية من التمرير	IP65
الضمان	سنتان

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



السؤال	الإجابة	الإجراء
كيف يمكنني إيقاف تشغيل جهاز الشحن المعزز؟	اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ثابتيين. سوف يتم إيقاف تشغيل المعزز تلقائيًا أيضًا عندما لا يوجد تحميل أو عند اكتمال الشحن.	لا يلزم اتخاذ إجراء.
كم من الوقت يستغرق شحن البطارية الداخلية بالكامل؟	حوالي 3.5 ساعات. 3 ساعات أيضًا للشحن الكامل في حالة الشحن بمعدل نقل طاقة 30 وات	قد يختلف وقت الشحن بدون معدل نقل طاقة يعادل 30 وات.
ظهر مؤشر التعجب الأصفر على الشاشة.	يشير هذا إلى أن البطارية الداخلية منخفضة جدًا بحيث لا يمكن استخدامها للتعزيز. <b>!</b>	راجع قسم "شحن البطارية الداخلية" في الدليل في الصفحة 5.
بعد بدء تشغيل السيارة من بطارية أخرى، كم تدوم البطارية؟	هذا يعتمد كليًا على حالة البطارية وحالة السيارة واستخدامها. نقترح إعادة شحن بطارية السيارة كل 3 أشهر.	
يظهر رمز الخطأ E1 Error على الشاشة -	درجة حرارة شحن جهاز الشحن المعزز أقل من 0 درجة مئوية.	ستختفي رسالة خطأ رمز الخطأ بمجرد أن تكون درجة حرارة التشغيل أعلى من 5 درجات مئوية أو عند إزالة كابل الشحن، وسيعمل المعزز كالمعتاد.
يظهر رمز الخطأ E2 Error على الشاشة -	درجة حرارة التشغيل أعلى من 57 درجة مئوية.	تجنب إدخال الشاحن أثناء شحن الإدخال أو التوصيل بالإخراج في بيئة ذات درجة حرارة عالية. دع جهاز الشحن المعزز يبرد. ستختفي رمز الخطأ ويعمل جهاز الشحن المعزز كالمعتاد.
يظهر رمز الخطأ E3 Error على الشاشة -	تم اكتشاف عطل في بطارية جهاز الشحن المعزز المتصلة.	عندما تكون بطارية جهاز الشحن المعزز منخفضة جدًا، لا يمكنك التشغيل ويجب التوصيل بشحن الإدخال لتشغيل المعزز. إذا ظل رمز E3 معروضًا لأكثر من 3 ساعات، فإن بطارية جهاز الشحن المعزز فارغة، يرجى الاتصال بدعم CTEK.
يظهر رمز الخطأ E4 Error على الشاشة -	يتم إدخال جهاز الشحن المعزز أثناء فصل NTC*.	يشير هذا إلى وجود خطأ داخلي في جهاز الشحن المعزز. يرجى الاتصال بدعم CTEK.
يظهر رمز الخطأ E5 Error على الشاشة -	فشل بطارية جهاز الشحن المعزز / اللوحة الأم.	في حالة التوصيل بشحن الإدخال ولا يزال جهاز الشحن المعزز لا يعمل، فإن بطارية جهاز الشحن المعزز فارغة. يرجى الاتصال بدعم CTEK.
كم مرة يمكن لجهاز الشحن المعزز شحن هاتفي والأجهزة الأخرى؟	بناءً على سعة بطارية الجهاز الذي يتم شحنه. باستخدام iPhone 13، يمكن لجهاز الشحن المعزز شحن iPhone 13 بالكامل حوالي 7 مرات.	تأكد من أن المعزز مشحون بالكامل قبل محاولة شحن أجهزة أخرى. سيمنع ذلك تفريغ بطاريته الداخلية.

\*NTC. اهدف لكحتل او قيراطبلال قراح ةجرد قبقارم يف دعاسري نويأ هويشيل قيراطبل يف يندعم نولكم



## НЕЗАБАВНА СТАРТОВА МОЩНОСТ. RB 3000 BOOSTER ВИ ВРЪЩА В ДВИЖЕНИЕ, БЪРЗО.

Стартирайте изтощения акумулатор – незабавна стартова мощност. Бустерът RB 3000 ви връща в движение – и може да стартира изтощени 12V батерии на превозни средства до 30 пъти с едно зареждане. Компактен, лек и с разширени функции за безопасност, той също има вградено фенерче и може да зарежда вашите електронни устройства чрез своите USB-A и USB-C портове.

С първокласен дизайн и производителност от шведските експерти по зареждане CTEK, той е готов, когато е най-важен – така че никога да не пропускате нито един момент.

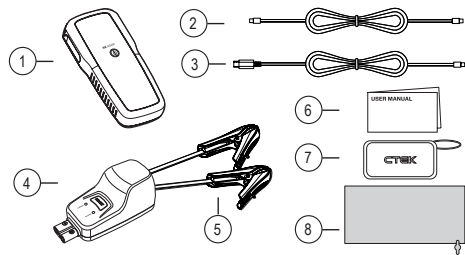
### ФУНКЦИИ

- 16000mAh
- Jump стартира всички видове 12V оловно-киселинни батерии, включително AGM, EFB, WET, GEL и Ca/Ca
- RB 3000 е оборудван с различни функции за безопасност, включително защита от обратна полярност, защита от обратно подаване, защита от късо съединение, защита от пренапрежение и защита от ниско напрежение.
- Преносимо зареждане: USB-A и USB-C порт за захранване на повечето устройства в движение – от лаптопи до смартфони.
- LED фенерче: Ултра-ярка светлина с 3 режима на осветление (SOS, стробоскоп и стандартен).
- Компактен и лек: Лесен за съхранение с минимум 6 месеца между зарежданията.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

### СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА



№	Артикул	ОПАКОВЪЧЕН МАТЕРИАЛ ИЗПОЛЗВА**	КОД ОТ МАТЕРИАЛ	КАТЕГОРИЯ НА МАТЕРИАЛА ***
1	Бустер			
2	USB-C към USB-C	Кабелна връзка	92	Композитен
3	USB-A към USB-C	Кабелна връзка	92	Пластмаса
4	Модул			
5	Скоби			
6	Ръководство за употреба	Хартия	PAP22	Хартия
7	Калф за съхранение	Полиестер	1680D Оксфорд	Синтетични влакна
8	Подаръчна кутия	Картон	PAP20	Хартия

\*\* Опаковъчните материали може да се различават в зависимост от модела

\*\*\* Проверете разпоредбите на вашата община за управление на отпадъците

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- ⚠ **ВНИМАНИЕ** – Не е за употреба от малки деца. Този продукт не е играчка и не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна възраст. Децата трябва да бъдат внимателно наблюдавани през цялото време, когато продуктът се използва или е достъпен. Ако продуктът е предназначен за използване от непълнолетен, отговорният възрастен купувач трябва да гарантира, че непълнолетният получава изчерпателни инструкции за безопасност и надзор. Неспазването на това може да доведе до сериозни наранявания или материални щети. Опасност от задавяне – Аксесоарите могат да съдържат малки части. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Купувачът поема пълна отговорност за всяка неотризирана или опасна употреба от непълнолетно лице и се съгласява да обезщети производителя срещу всички произтичащи от това искове.
- ⚠ Боравете внимателно с продукта. Не се опитвайте да стартирате автомобила си повече от 3 пъти подред. Това може да доведе до прегряване на продукта. Оставете интервали от 5 минути между стартиранята, ако е необходимо. Никога не зареждайте и не стартирайте замръзнала батерия.
- ⚠ Продуктът може да се повреди при удар. Не използвайте повреден продукт, включително, но не само, пукнатини по корпуса или повредени кабели. Не използвайте продукт с повреден захранващ кабел. Влажността и течностите могат да повредят продукта. Не боравете с продукт или електрически компоненти в близост до течности. Съхранявайте и работете с продукта на сухи места. Не работете с продукта, ако се намири. Ако продуктът вече работи и се намири, изключете го от батерията и незабавно прекратете употребата. Не изключвайте продукта, като дърпате кабелите. Внимание: Гореща повърхност. Изчакайте уреда да се охлади, преди да го използвате. Не използвайте кабелите за прескачане на зареждане на друго оборудване.
- ⚠ Не се опитвайте да промените, модифицирате или ремонтирате която и да е част от продукта. Разглобяването на продукта може да причини нараняване, смърт или повреда на имуществото. Всички модификации на продукта ще анулират гаранцията ви. Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с това устройство. Не натискайте чужди предмети в прорезите или дупките на продукта.
- ⚠ Работна температура. За подаване на стартов ток (разреждане): Използвайте при температури на околната среда между -20°C и 55°C (уверете се, че няма конденз или заледряване). За зареждане на вътрешната батерия: Използвайте само при температури на околната среда между 0°C и 45°C (уверете се, че няма конденз или заледряване). Не работете извън температурните диапазони. Незабавно прекратете използването на продукта, ако батерията се затопли прекомерно.
- ⚠ Никога не поставяйте този продукт върху друго електрическо оборудване. Не използвайте и не съхранявайте този продукт на място, където е изложено на пряка слънчева светлина, топлина, прекомерен прах или вибрации. Съхранявайте продукта си на плоски, закрепени повърхности, така че да няма опасност от падане. Съхранявайте продукта си на сухо място. Температурата на съхранение е -20°C до +50°C (0°C ~ +25°C среднодневна стойност). Никога не превишавайте 70°C при никакви условия.
- ⚠ Този продукт НЕ е подходящ за литиеви батерии.
- ⚠ Никога не се опитвайте да стартирате хибридно или електрическо превозно средство.
- ⚠ Вградната литиево-йонна батерия в продукта трябва да се сменя само от СТЕК и трябва да се рециклира или изхвърля отделно от битовите отпадъци. Не се опитвайте сами да сменят батерията и не боравете с повредена или изтичаща литиево-йонна батерия. Никога не изхвърляйте батерията в битовите отпадъци. Изхвърлянето на батерии в битовите отпадъци е незаконно съгласно щатските и федералните закони и разпоредби за околната среда. Винаги носете използваните батерии в местния център за рециклиране на батерии. Ако батерията на продукта е прекалено гореща, излъчва миризма, деформирана, незабавно преустановете употребата и се уверете, че няма опасност, преди да се свържете с СТЕК или с мястото, от което сте закупили продукта.
- ⚠ Не презареждайте вътрешната батерия. Моля, използвайте захранващ адаптер, който отговаря на стандартите за сертификация по безопасност. Не използвайте несертифицирани адаптери или адаптери с неизвестен произход. Използването на повредени кабели или зарядни устройства, както и зареждането при наличие на влага, може да доведе до електрически удар. Използването на универсален или външен (third-party) адаптер може да съкрати живота на продукта и да причини неизправности. Когато използвате USB захранващ адаптер за зареждане на продукта, уверете се, че щепселът за променлив ток (AC) е напълно поставен в адаптера, преди да го включите в контакт. Захранващите адаптери могат да се затоплят по време на нормална употреба, а продължителният контакт с кожата може да причини телесни наранявания. Винаги осигурявайте достатъчна вентилация около захранващите адаптери по време на употреба. С течение на времето, неизползван продукт ще се разреди и трябва да бъде презареден преди употреба. Изключвайте продукта от източници на захранване, когато не се използва. Използвайте продукта само за неговите предназначени цели. Зареждайте вътрешната батерия само в добре вентилирано помещение. Никога не зареждайте на открито.



# ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- ⚠ около захранващите адаптери, когато ги използвате. С течение на времето неизползваният продукт ще се разрези и трябва да се презарежи преди употреба. Изключете продукта от източници на захранване, когато не се използва. Използвайте продукта само по предназначение. Зареждайте вътрешната батерия само на добре проветриво място. Никога не зареждайте на открито.
- ⚠ Предупреждение за опасност от светлина: Този продукт е оборудван с предварително фокусирана LED лампа с висока мощност, която излъчва интензивен лъч при най-високата си настройка. Избягвайте да се взирате директно в светлинния лъч или да го осветявате в очите на някого.
- ⚠ Изключете продукта, преди да опитате каквато и да е поддръжка или почистване. Почистете и подсушете продукта незабавно, ако влезе в контакт с течност или каквато и да е вид замърсител. Използвайте мека кърпа без власинки (микрофибър). Избягвайте попадането на влага в отворите.
- ⚠ Експлозивни атмосфери. Спазвайте всички знаци и инструкции. Не работете с продукта в зони с потенциално експлозивна атмосфера, включително зони за зареждане с гориво или зони, които съдържат химикали или частици като зърно, прах или метални прахове.
- ⚠ Дейности с големи последици. Този продукт не е предназначен за употреба, когато повредата на продукта може да доведе до нараняване, смърт или сериозни щети на околната среда.
- ⚠ Известие за степен на защита от проникване: Този продукт отговаря на стандарта за защита IP65 само когато всички интерфейси са здраво затворени. Когато някой интерфейс е отворен и свързан към външни устройства – например по време на зареждане или запалване – продуктът вече не отговаря на рейтинг IP65. В такива случаи вземете подходящи предпазни мерки, за да избегнете излагане на прах или вода.
- ⚠ Не използвайте продуктите в силна електростатична или електромагнитна среда. В противен случай системата за управление на продукта може да се повреди и да причини сериозни злополуки по време на употреба.
- ⚠ Не свързвайте обратно положителни и отрицателни клеми. Това може да причини необичайна работа, прегряване, експлозия или пожар.
- ⚠ Ако се появи предупреждение за ниско напрежение, заредете преди дългосрочно съхранение.
- ⚠ Пазете от метали предмети като очила, часовници, бижута и фибри.

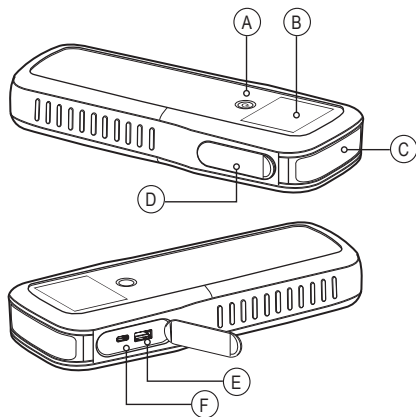
## ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА

- ⚠ **Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, експлозия или пожар, което може да доведе до сериозно нараняване, смърт или материални щети.**
- ⚠ **Токъв удар.** Продуктът е електрическо устройство, което може да предизвика електрошок и сериозни наранявания. Не режете захранващите кабели. Не го потапяйте във вода и не го мокрете.
- ⚠ **Експлозия.** Ненаблюдавани, несъвместими или повредени батерии могат да експлодират, ако се използват с продукта. Не оставяйте продукта без надзор, докато го използвате. Не се опитвайте да стартирате повредена или замръзнала батерия. Използвайте продукта само с батерии с препоръчителното напрежение. Работете с продукта в добре проветриви помещения.
- ⚠ **Огън.** Продуктът е електрическо устройство, което излъчва топлина и може да причини изгаряния. Не покривайте продукта по време на работа. Не пушете и не използвайте източник на електрическа искра или огън, когато работите с продукта. Дръжте продукта далеч от горими материали.
- ⚠ **Нараняване на очите.** Електролитите в продуктите са силно корозивни. Ако някакви електролити попаднат в кожата или очите ви, ако киселината попадне в окото, незабавно залейте окото с течаща студена вода за поне 10 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.
- ⚠ **(Този текст е приложен извън европейските страни)** Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или инструктирани относно употребата на устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с устройството.
- ⚠ **(Този текст е приложен в европейските страни)** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- ⚠ Работете само на надморска височина под 2000 метра. Използването над тази надморска височина може да повлияе на производителността и безопасността.
- ⚠ Моля, използвайте захранващ адаптер, който отговаря на стандартите за сертифициране на безопасност. Не използвайте несертифицирани адаптери или адаптери от неизвестни източници.

**Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk**



## КОМПОНЕНТИ



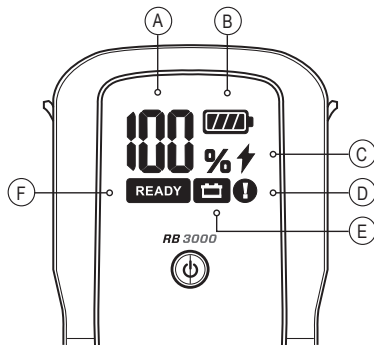
- A - Бутон за захранване
- B - Дисплей
- C - LED фенер
- D - Гнездо за подаване на ток
- E - Изходен порт за бързо зареждане (USB-A)
- F - PD30W входен (изходен) порт (USB-C)

Преди да използвате Booster за първи път, препоръчваме да го заредите напълно. Вижте „Използване“ за инструкции за зареждане.

## ДИСПЛЕЙ

Натиснете бутона за захранване, за да включите бустера.

BG



- A - Процент на енергията на акумулатора на бустера
- B - Зареждане на акумулатора на бустера
- C - USB A & PD 30W изход
- D - Предупреждение за изтощена батерия на бустера
- E - Автомобилен акумулатор между 2V и 9V (червено)
- F - Батерията на превозното средство е готова за зареждане (зелено)



Натиснете и задръжте бутона за включване за 2 секунди, за да включите усилвателя.

### ЗАРЯД НА ВЪТРЕШНА БАТЕРИЯ

Бустерът се доставя частично зареден, така че ще трябва да заредите вътрешната батерия преди употреба. **Уверете се, че това се прави на закрито, а не навън.**

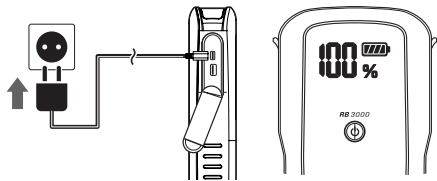
За да заредите бустера - поставете USB-C кабела от страни на бустера и USB-C в съвместим мрежов адаптер (**продава се отделно от СТЕК**).

Свържете към подходящ контакт, за да започнете зареждането.

**ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте продукта без надзор за дълги периоди от време, докато зареждате.

Изключете мрежовия адаптер, когато е напълно зареден.

**ВАЖНО!** Редовно зареждайте бустера, за да избегнете разреждане на батерията.

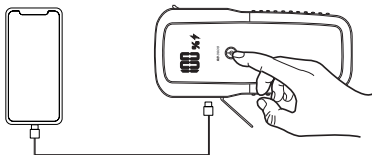


### ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРУГИ УСТРОЙСТВА

Включете предоставения USB-A или USB C кабел в устройството, което искате да заредите, а другия край в USB порта или изходния порт за бързо зареждане (PD 30W). Изходният порт за бързо зареждане (PD 30W) ще разпознае вашето устройство и ще го зареди съответно.

Натиснете бутона за захранване, за да започнете. Ще забележите, че на дисплея се появява иконата на светкавица, за да покаже, че зареждането е в ход. Изключете, когато е напълно заредено.

**ВАЖНО!** Ако работната температура стане твърде висока, защитата от прегряване на бустера ще спре зареждането.



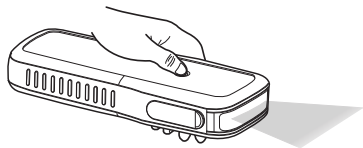
### ИЗПОЛЗВАНЕ НА LED ФЕНЕРЧЕ

Натиснете и задръжте бутона за захранване, за да включите.

За да промените режима, натиснете отново бутона за захранване.

Има 3 режима за избор - стабилен, стробоскопичен и SOS.

За да изключите, натиснете и задръжте бутона за захранване.



**ВАЖНО!** Ако се появи предупреждение за ниско напрежение, заредете преди дългосрочно съхранение.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk



# УПОТРЕБА - СТАРТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРА НА АВТОМОБИЛА



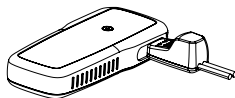
Преди да използвате усилвателя на автомобила си, винаги проверявайте препоръките на производителя в ръководството за употреба на автомобила.

**ЗАБЕЛЕЖКА!** При ръчно активиране на функцията за усилване, интелигентните функции за безопасност ще бъдат отменени.

## 1

Свържете щипката с бустера през оранжевия порт.

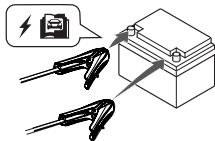
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че е направена пълна връзка, за да предотвратите прегряване на Booster.



## 2

Свържете червената скоба към положителната (+) клемма на батерията и черната скоба към отрицателната (-) клемма на батерията.

**Забележка:** Прегледайте ръководството на производителя на автомобила/аккумулятора относно точките за свързване на клемите.



**ВАЖНО!** Моля, проверете светлинните индикатори на модула и дисплея, преди да продължите да стартирате двигателя.

Ако акумулаторът на автомобила е между 9V-13V, на дисплея ще се появи икона READY (ГОТОВ) и автоматичната функция за подсилване се активира и е готова за употреба, за да стартирате автомобила. Когато акумулаторът на автомобила е под 9V, иконата ще изчезне и бутонът Boost може да бъде натиснат и задържан за 2 секунди, за да се преодолее стартирането.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато напрежението на батерията е по-голямо от 17V, стартирането на Boost е забранено.

Ако червената икона на батерията е постоянно включена, батерията на превозното средство е под 2V и трябва да бъде възстановена или заредена с подходящ зарядно устройство. Превозното средство все още може да бъде ускорено, като натиснете бутона на ускорителя и индикаторната светлина на модула е зелена. **ВАЖНО!** Ако червената икона на батерията все още е включена след зареждане, това показва, че има повреда в батерията на превозното средство и тя трябва да бъде заменена.



Ако усилвателят зареди батерията на автомобила е между 2V и 9V, и двете икони ще мигат, но автомобилът все още може да бъде заведен чрез натискане на бутона Boost, ако индикаторната лампа на модула е зелена.



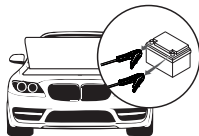
## 3

Стартирайте автомобила в рамките на 30 секунди.



## 4

Изключете скобите на акумулатора след стартиране, но оставете двигателя на автомобила да работи.





### ИНДИКАТОРИ НА МОДУЛА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ПРЕДИ УПОТРЕБА -  
Винаги четете инструкциите за безопасност и ръководството за експлоатация. Никога не стартирайте литиева (LiFePo4) батерия. Винаги проверявайте дали бустерът е поставен докрай в основното устройство и клемите са правилно свързани, както е посочено в ръководството, преди да натиснете бутона Boost на бустера.



Когато стартерът е свързан към акумулатора на автомобила, светлинните индикатори могат да светнат. Моля, обърнете им внимание, тъй като те могат да показват следните проблеми:

**CORRECT** светва в ЗЕЛЕНО: Клемите са свързани правилно; веригата и автоматичната функция за ускорение работят и можете да включите двигателя, за да го стартирате директно.

**CORRECT** свети ЧЕРВЕНО: Модулът е в състояние на късо съединение (т.е. двете скоби са свързани заедно) и бустерът показва нормалното си състояние на стартиране, докато не бъде коригиран.

**REVERSE** свети ЧЕРВЕНО: Скобите са свързани неправилно и Booster показва нормалното си състояние на стартиране. Бутонът Boost е неактивен, докато скобите не бъдат коригирани. Вижте стъпка 2 за правилно сглобяване.

**CORRECT** осветен ЧЕРВЕН: Показва, че вътрешната батерия на бустера е под 20%. Проверете процента на дисплей. Уверете се, че вътрешната батерия е напълно заредена преди да свържете модула.

**НИЩО не свети** на екрана: Показва, че акумулаторът на автомобила може да е повреден. Проверете дали клемите са правилно свързани и дали веригата и функцията за автоматично усилване работят, след което натиснете бутона за усилване. Изчакайте, докато светне постоянно ЗЕЛЕНО и включете двигателя в рамките на **30 секунди**.

**ВАЖНО!** Ако Booster стартира 8 пъти в рамките на 10 минути, това ще активира защитата от прекомерна употреба на модулите и CORRECT ще светне в ЧЕРВЕНО. Моля, оставете 10 минути за охлаждане и възстановяване.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВОТО - ВАШЕТО ЗАДЪЛЖЕНИЕ КАТО КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ



Продуктите, маркирани със символ на зачеркнат кош за боклук с една черна лента отдолу, съдържат части, които трябва да се третират в съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO). Следователно уредът може да се събира и връща само отделно от несортирани битови отпадъци, т.е. не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Може например да бъде отнесен до общински пункт за събиране или до дистрибутор, където е приложимо.

Това се отнася и за всички компоненти, части и консумативи на стария уред, които трябва да бъдат изхвърлени.

Преди да изхвърлите стария уред, всички стари батерии и акумулатори, които не са вградени в уреда, трябва да бъдат отделени от него. Същото се отнася и за лампите, които могат да се свалят от стария уред, без да бъдат унищожени. Крайният потребител носи отговорност и за изтриването на лични данни от стария уред.

### ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РЕЦИКЛИРАНЕТО



Помогнете за рециклирането на всички материали с този символ. Не изхвърляйте такива материали, особено опаковки, в битовите отпадъци, а в осигурените контейнери за рециклиране или в подходящите местни системи за събиране. Рециклирайте електрическото и електронното оборудване с цел опазване на околната среда и здравето.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk



ВЪПРОС	ОТГОВОР	ДЕЙСТВИЕ
Как да изключа бустера?	Натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди. Бустерът автоматично ще се изключи, когато няма напрежение или когато зареждането е завършено.	Не е необходимо действие.
Колко време отнема пълното зареждане на вътрешната батерия?	Приблизително 3,5 часа. Също така 3 часа за пълно зареждане при зареждане с PD30W	Времето за зареждане може да варира без PD30W.
На екрана се показва жълта удивителна.	 Това показва, че вътрешната батерия е твърде изтощена, за да подаде ток.	Вижте раздела „Вътрешно зареждане на батерията“ на ръководството на страница 5.
След стартиране на превозно средство, колко дълго издържа батерията?	Това зависи изцяло от състоянието на акумулатора, състоянието и употребата на превозното средство.	Препоръчваме да презаредите акумулатора на автомобила на всеки 3 месеца.
E1 Код за грешка на дисплея -	Температурата на зареждане на бустера е под 0 °C.	Кодът за грешка ще изчезне, когато работната температура е над 5°C, или можете да премахнете зарядния кабел и Устройството ще работи нормално.
E2 Код за грешка на дисплея -	Работната температура е над 57°C.	Избягвайте да включвате при зареждане или да свързвате към изход в среда с висока температура. Оставете бустера да се охлади. Кодът за грешка ще изчезне и бустерът ще работи нормално
E3 Код за грешка на дисплея -	Открита е грешка в акумулатора, към който е свързан бустерът.	Когато батерията на бустера е с твърде ниско напрежение, не можете да го включите и трябва да го свържете към източник на захранване. Ако кодът E3 остане показан повече от 3 часа, батерията на Booster е изтощена, моля, свържете се с поддръжката на СТЕК.
E4 Код за грешка на дисплея -	Усилвателят се поставя, докато NTC е изключен.	Това показва вътрешна повреда в бустера. Моля, свържете се с поддръжката на СТЕК.
E5 Код за грешка на дисплея -	Повреда на бустерната батерия/дънната платка.	Ако е свързан с входно зареждане и бустерът все още не се включва, батерията на бустера е изтощена. Моля, свържете се с поддръжката на СТЕК.
Колко пъти бустерът може да зарежда телефона ми и други устройства?	В зависимост от капацитета на батерията на устройството, което се зарежда. Използвайки Iphone 13 като пример, бустерът може да го зареди напълно около 7 пъти.	Уверете се, че усилвателят е напълно зареден, преди да опитате да заредите други устройства. Това ще предотврати разрядването на вътрешната му батерия.

\*NTC - Хардуерен компонент в литиево-йонната батерия, който помага за наблюдение и контрол на температурата на батерията.



# ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА



НОМЕР НА МОДЕЛ	2011
ТЕГЛО	744 ± 5 гр.
РАЗМЕРИ (ДxШxВ)	239 × 107,3 × 40 мм
КАПАЦИТЕТ НА БАТЕРИЯТА	4000mAh 14.8V 59.2Wh
ТИП БАТЕРИЯ	Литиево-йонна полимерна акумулаторна батерия
ИЗХОД	Бързо зареждане (5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A)
	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
ВХОД	Бустер 12 V
ВХОД	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
ВРЕМЕ ЗА ПЪЛНО ЗАРЕЖДАНЕ	2,5 - 3,5 часа
НАЧАЛЕН ТОК	До 1300A
ПИКОВ ТОК НА БАТЕРИЯТА	3000A
МАКСИМАЛЕН ТОК НА ПУСКАНЕ	1980A
ТЕМПЕРАТУРА НА ЗАРЕЖДАНЕ	0°C ~ 45°C (без кондензация и заледряване)
ТЕМПЕРАТУРА НА РАЗРЕЖДАНЕ	-20°C ~55°C (без кондензация и заледряване)
ЗАЩИТА ОТ ПРОНИКВАНЕ	IP65
ГАРАНЦИЯ	2 години

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

CTEK SWEDEN AB издава тази ограничена гаранция на първоначалния купувач на този продукт.

Тази ограничена гаранция не подлежи на прехвърляне.

Гаранцията важи за производствени грешки и материални дефекти от датата на закупуване.

Клиентът трябва да върне продукта заедно с разписката за покупка на мястото на покупка.

Тази гаранция се анулира в случай на отваряне, небрежно боравене или ремонт на зарядното устройство, които не са извършени от CTEK SWEDEN AB или нейни упълномощени представители. Един от отворите за винтове в долната част на зарядното устройство е запечатан.

Премахването или повреждането на уплътнението ще анулира гаранцията. CTEK SWEDEN AB не дава друга гаранция освен тази ограничена гаранция и не носи отговорност за други разходи освен посочените по-горе, т.е. без последващи щети. Също така CTEK SWEDEN AB няма задължение да издава друга гаранция освен тази.

## ПОДДРЪЖКА

CTEK предлага професионална поддръжка на клиенти. Свържете се, като използвате следното:



[ctek.com/support](https://ctek.com/support)

## РЕВИЗИИ

Описанията, информацията и спецификациите, съдържащи се в това ръководство, бяха в сила при отпечатването. За да сте сигурни, че инструкциите са пълни и актуални, винаги четете ръководството, публикувано на нашия уебсайт.

**Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)**



## OKAMŽITÝ STARTOVACÍ VÝKON. BOOSTER RB 3000 VÁS RYCHLE VRÁTÍ NA CESTU.

Nouzové startování vozidel se zcela vybitým akumulátorem – s okamžitým startovacím výkonem. Booster RB 3000 vás vrátí na cestu – a dokáže nastartovat vybité 12V akumulátory vozidel až 30krát na jedno nabití. Kompaktní, lehký a s pokročilými bezpečnostními funkcemi, má také vestavěnou svítilnu a může nabíjet vaše elektronická zařízení prostřednictvím portů USB-A a USB-C. Díky špičkovému designu a výkonu od švédských odborníků na nabíjení CTEK je připraven, když na tom nejvíce záleží – takže nikdy nezmeškáte žádný okamžik.

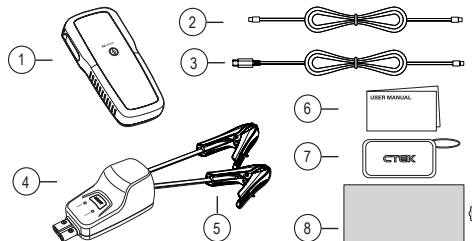
### FUNKCE A VLASTNOSTI

- 16000mAh
- Umožní nouzové nastartování vozidel se všemi typy 12V olověných akumulátorů, včetně AGM, EFB, mokrych, gelových a Ca/Ca.
- Zařízení RB 3000 je vybaveno celou řadou bezpečnostních funkcí, jako jsou ochrana proti obrácené polaritě, ochrana proti zpětnému napájení, ochrana proti zkratu a ochrana proti přepětí nebo podpětí.
- Přenosné nabíjení: Porty USB-A a USB-C umožňují napájení většiny zařízení na cestách – od notebooků po chytré telefony.
- LED svítilna: Ultra jasné světlo se 3 režimy osvětlení (SOS, stroboskop a standard).
- Kompaktní a lehké zařízení: umožňuje snadné skladování s výdrží minimálně 6 měsíců mezi nabíjenými.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

### OBSAH BALENÍ



Č.	POLOŽKA	POUŽITÉ OBALOVÉ MATERIÁLY**	KÓD MATERIÁLU	KATEGORIE MATERIÁLU ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Kabelová spona	92	Kompozitní
3	USB-A na USB-C	Kabelová spona	92	Plasty
4	Modul			
5	Svorky			
6	Uživatelská příručka	Papír	PAP22	Papír
7	Úložné pouzdro	Polyester	1680D Oxford	Syntetické vlákno
8	Dárková krabička	Lepenka	PAP20	Papír

\*\* Obalové prvky se mohou lišit v závislosti na modelu.

\*\*\* Ověřte si předpisy pro nakládání s odpady platné ve vaší správní oblasti.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- ⚠ **VAROVÁNÍ** – Není určeno pro použití malými dětmi. Tento výrobek není hračka a není určen pro použití dětmi mladšími 8 let. Děti by měly být pod přísným dohledem po celou dobu, kdy je výrobek používán nebo je přístupný. Pokud je výrobek určen k použití nezletilou osobou, musí odpovědný dospělý kupující zajistit, aby nezletilá osoba obdržela komplexní bezpečnostní pokyny a dohled. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění nebo poškození majetku. Nebezpečí udušení – Příslušenství může obsahovat malé části. Uchovávejte mimo dosah dětí. Kupující přebírá plnou odpovědnost za jakékoli neoprávněné nebo nebezpečné použití nezletilou osobou a souhlasí s tím, že odškodní výrobce za jakékoli výsledné nároky.
- ⚠ S výrobkem zacházejte opatrně. Nepokoušejte se nouzově nastartovat vozidlo více než 3krát za sebou. V opakém případě může dojít k přehřátí výrobku. V případě potřeby ponechte mezi pokusy o nouzové nastartování 5minutovou prodlevu. Nikdy nenabíjete ani nouzově nstartující zamrzlý akumulátor.
- ⚠ Při nárazu se může výrobek poškodit. Nepoužívejte poškozený výrobek, mimo jiné včetně prasklin na krytu nebo poškozených kabelů. Nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem. Vlhkost a kapaliny mohou poškodit výrobek. Nemanipulujte s výrobkem ani žádnými elektrickými součástmi v blízkosti žádné kapaliny. Výrobek skladujte a provozujte na suchých místech. Výrobek neprovozujte, pokud zvlhne. Pokud je výrobek již v provozu a zmkne, odpojte jej od akumulátoru a okamžitě jej přestaňte používat. Neodpojujte výrobek taháním za kabely. Upozornění: Horký povrch, před manipulací počkejte, až jednotka vychladne. Nepoužívejte startovací kabely k nabíjení žádného jiného zařízení.
- ⚠ Nepokoušejte se měnit, upravovat nebo opravovat jakoukoli část produktu. Demontáž výrobku může způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku. Jakékoli úpravy produktu způsobí ztrátu záruky. Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení. Nevkládejte cizí předměty do štěrbin nebo otvorů ve výrobku.
- ⚠ Provozní teplota. Pro startování (vybíjení): Používejte při okolních teplotách mezi -20 °C a 55 °C (zajistěte bez kondenzace nebo námrazy). Pro nabíjení vnitřního akumulátoru: Používejte pouze při okolní teplotě v rozmezí 0 °C až 45 °C (ujistěte se, že nedochází ke kondenzaci nebo námraze). Neprovozujte mimo teplotní rozsahy. Pokud se akumulátor nadměrně zahřeje, okamžitě přestaňte výrobek používat.
- ⚠ Nikdy nepokládejte tento výrobek na jiné elektrické zařízení. Nepoužívejte ani neskladujte tento výrobek na místě, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření, teplu, nadměrné prašnosti nebo vibracím. Skladujte výrobek na rovném a bezpečném povrchu, kde nehrozí jeho pád. Výrobek skladujte na suchém místě. Skladovací teplota je -20°C až +50°C (denní průměr 0°C ~ +25°C). Nikdy za žádných podmínek nepřekračujte 70°C.
- ⚠ Tento výrobek NENÍ vhodný pro lithiové akumulátory.
- ⚠ Nikdy se nepokoušejte posílit energii hybridního nebo elektrického vozidla.
- ⚠ Vestavěný lithium-iontový akumulátor ve výrobku by měl být vyměněn pouze společností CTEK a musí být recyklován nebo zlikvidován odděleně od domovního odpadu. Nepokoušejte se sami vyměnit akumulátor a nemanipulujte s lithium-iontovým akumulátorem, pokud je poškozený nebo z něj vytéká tekutina. Nikdy nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu. Likvidace akumulátorů v domovním odpadu je nezákonná podle státních a federálních zákonů a předpisů o životním prostředí. Použité akumulátory vždy odnesete do místního recyklačního střediska akumulátorů. Pokud se akumulátor výrobku příliš zahřívá, vychází z něj zápach, je zdeformovaný nebo prfíznutý nebo se u něj projevují nějaké známky abnormálního stavu, okamžitě přestaňte výrobek používat a zajistěte bezpečnost, než kontaktujete společnost CTEK nebo místo, kde byl výrobek zakoupen.
- ⚠ Nepřebíjete interní baterii. Používejte prosím napájecí adaptér, který splňuje bezpečnostní certifikační norm . Nepoužívejte necertifikované adaptéry ani adaptéry z neznámých zdrojů. Používání poškozených kabelů nebo nabíječek, případné nabíjení za přítomnosti vlhkosti, může způsobit úraz elektrickým proudem. Používání univerzálního nebo neoriginálního napájecího adaptéru může zkrátit životnost výrobku a způsobit jeho poruchu. Při použití napájecího adaptéru USB k nabíjení výrobku se ujistěte, že je síťová vidlice (AC) zcela zasunuta do adaptéru, než jej zapojíte do elektrické zásuvky. Napájecí adaptéry se mohou při běžném používání zahřívát a dlouhodobý kontakt s pokožkou může způsobit zranění. Při používání vždy zajistěte dostatečné větrání kolem napájecích adaptérů. Nevyužívaný výrobek se časem vybije a je nutné jej před použitím znovu nabít. Odpojte výrobek od zdroje napájení, pokud jej nepoužíváte. Výrobek používejte pouze k určeným účelům. Interní baterii nabíjete pouze v dobře větraném prostoru. Nikdy ji nenabíjete venku.



## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- △ Varování před nebezpečím světla: Tento produkt je vybaven vysoce výkonnou, předem zaostřenou LED lampou, která při nejvyšším nastavení vyzařuje intenzivní paprsek. Nedívejte se přímo do světelného paprsku ani nesvítejte nikomu do očí.
- △ Před jakoukoli údržbou nebo čištěním výrobek vypněte. Pokud se výrobek dostane do kontaktu s kapalinou nebo jakýmkoli typem nečistot, okamžitě jej očistíte a osušte. Použijte měkký hadřík, který nepouští vlákna (mikrovlákno). Zabraňte vniknutí vlhkosti do otvorů.
- △ Výbušné atmosféry. Dodržujte všechny značky a pokyny. Neprovozujte výrobek v žádné oblasti s potenciálně výbušnou atmosférou, včetně oblasti čerpání paliva nebo oblasti, které obsahují chemikálie nebo částice, jako je zmo, prach nebo kovové prášky.
- △ Činnosti se závažnými důsledky. Tento výrobek není určen k použití tam, kde by selhání výrobku mohlo vést ke zranění, smrti nebo vážnému poškození životního prostředí.
- △ Upozornění ohledně stupně ochrany proti vniknutí: Tento produkt splňuje standard ochrany IP65 pouze v případě, že jsou všechna rozhraní bezpečně uzavřena. Když je jakékoli rozhraní otevřené a připojené k externím zařízením, například během nabíjení nebo zapalování, produkt již nevyhovuje krytí IP65. V takových případech přijměte vhodná opatření, abyste se vyhnuli vystavení prachu nebo vodě.
- △ Nepoužívejte výrobky v silném elektrostatickém nebo elektromagnetickém prostředí. V opačném případě může dojít k poruše systému řízení výrobku a způsobit vážné nehody během používání.
- △ Nepřipojujte kladné a záporné svorky obráceně. To může způsobit abnormální provoz, přehřátí, výbuch nebo požár.
- △ Pokud se zobrazí upozornění na nízké napětí, před dlouhodobým skladováním výrobek nabijte.
- △ Uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou brýle, hodinky, šperky a sponky do vlasů.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

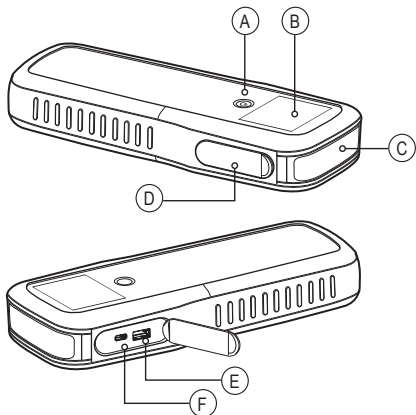
TEL: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

## PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ A UŽIVATELSKÉ POKYNY

- △ **Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, výbuch nebo požár, který může mít za následek vážné zranění, smrt nebo poškození majetku.**
- △ **Úraz elektrickým proudem.** Výrobek je elektrické zařízení, které může způsobit úraz elektrickým proudem a způsobit vážné zranění. Nepřefezávejte napájecí kabely. Neponořujte výrobek do vody ani ho nenamáčejte.
- △ **Exploze.** Nemonitorované, nekompatibilní nebo poškozené akumulátory mohou při použití s výrobkem explodovat. Během používání nenechávejte výrobek bez dozoru. Nepokoušejte se nouzově nastartovat poškozený nebo zamrzlý akumulátor. Výrobek používejte pouze s akumulátory s doporučeným napětím. Výrobek provozujte v dobře větraných prostorech.
- △ **Ohně.** Výrobek je elektrické zařízení, které vyzařuje teplo a může způsobit popáleniny. Během provozu výrobek nezakrývejte. Při práci s výrobkem nekuřte ani nepoužívejte žádné zdroje elektrických jisker nebo ohně. Uchovávejte výrobek mimo dosah hořlavých materiálů.
- △ **Poranění oka.** Elektrolyty ve výrobcích jsou vysoce korozivní. Pokud se nějaké elektrolyty dostanou do kontaktu s kůží nebo očima, pokud se kyselina dostane do oka, okamžitě vyplachujte oko tekoucí studenou vodou po dobu alespoň 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **(Tento text platí mimo evropské země.)** Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi ani osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou náležitě poučeny o používání tohoto zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- △ **(Tento text platí v evropských zemích)** Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- △ Provozujte pouze v nadmořských výškách pod 2000 metrů. Použití nad touto nadmořskou výškou může ovlivnit výkon a bezpečnost.
- △ Použijte prosím napájecí adaptér, který splňuje bezpečnostní certifikační normy. Nepoužívejte necertifikované adaptéry nebo adaptéry z neznámých zdrojů.



## KOMPONENTY

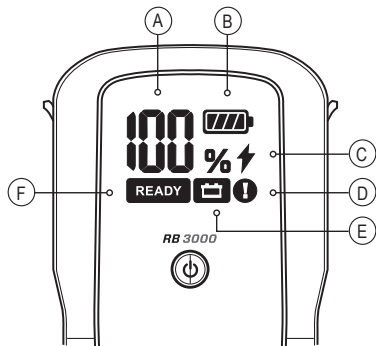


- A - Vypínač
- B - Displej
- C - LED svítidla
- D - Zásuvka pro nouzové startování
- E - Výstupní port pro rychlé nabíjení (USB-A)
- F - Vstupní (výstupní) port PD30W (USB-C)

Před prvním použitím boosteru doporučujeme jej plně nabít. Pokyny k nabíjení naleznete v části Používání.

## DISPLEJ

Stisknutím vypínače booster zapnete.



- A - Booster Procento energie baterie
- B - Nabíjení startovací baterie
- C - USB A & PD 30W výstup
- D - Upozornění na nízkou úroveň nabití akumulátoru boosteru
- E - Napětí akumulátoru vozidla v rozmezí 2–9 V (červená)
- F - Akumulátor vozidla je připraven k posílení energie (zelená)



Stiskněte a držte tlačítko napájení po dobu 2 sekund, aby se zapnul Booster.

## NABÍTÍ VNITŘNÍHO AKUMULÁTORU

Booster je dodáván jen částečně nabitý, takže před použitím budete muset nabít vnitřní akumulátor. **Zajistěte, aby se to provádělo uvnitř a ne venku.**

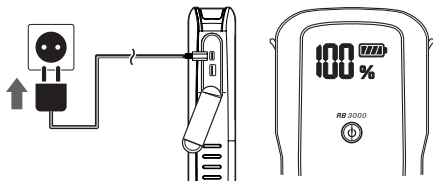
Nabíjení boosteru: Zasuňte kabel USB-C do boční strany boosteru a konektor USB-C do kompatibilního síťového adaptéru (**prodává se samostatně společností CTEK**).

Připojte k vhodné síťové zásuvce a začněte nabíjet.

**POZOR!** Během nabíjení nikdy nenechávejte výrobek dlouhou dobu bez dozoru.

Po úplném nabití odpojte síťový adaptér.

**DŮLEŽITÉ!** Pravidelně booster dobíjejte, aby nedošlo k vybití akumulátoru.



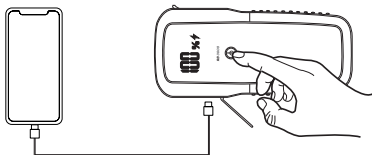
CS

## NABÍJENÍ JINÝCH ZAŘÍZENÍ

Zapojte dodaný kabel USB-A nebo USB C do zařízení, které chcete nabíjet, a druhý konec do portu USB nebo výstupního portu rychlého nabíjení (PD 30W). Výstupní port Quick Charge (PD 30W) rozpozná vaše zařízení a odpovídajícím způsobem jej nabije.

Stisknutím vypínače spustíte nabíjení. Všimněte si, že se na displeji zobrazí ikona blesku, která indikuje, že probíhá nabíjení. Po úplném nabití odpojte zařízení.

**DŮLEŽITÉ!** Pokud se provozní teplota příliš zvýší, ochrana boosteru proti vysoké teplotě zastaví nabíjení.



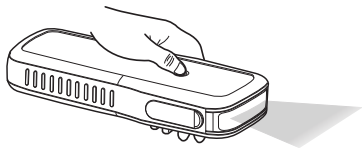
## POUŽITÍ LED SVÍTLILNY

Stisknutím a podržením vypínače svítilnu zapnete.

Chcete-li změnit režimy, stiskněte znovu vypínač.

Na výběr jsou tři režimy: nepřerušované světlo, blikání a SOS

Chcete-li svítilnu vypnout, stiskněte a podržte vypínač.



**DŮLEŽITÉ!** Pokud se objeví varování s nízkým napětím, nabíjte před dlouhodobým uskladněním.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk

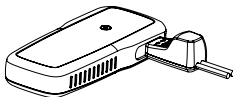


Před použitím posilovače ve vozidle si vždy ověřte doporučení výrobce v manuálu k vozidlu.  
**POZNÁMKA!** Při ruční aktivaci funkce zvýšení výkonu budou inteligentní bezpečnostní funkce přepsány.

## 1

Připojte svorku nouzového startování přes oranžový port.

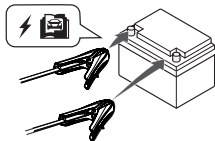
**VAROVÁNÍ!** Ujistěte se o úplném připojení, aby nedošlo k přehřátí boosteru.



## 2

Připojte červenou svorku ke kladnému (+) pólu akumulátoru a černou svorku k zápornému (-) pólu akumulátoru.

**Poznámka:** Umístění připojovacích bodů svorek je popsáno v příručce vydané výrobcem automobilu/akumulátoru.



**DŮLEŽITÉ!** Před nastartováním motoru zkontrolujte kontrolky na modulu a displeji.

Pokud je napětí baterie vozidla mezi 9V a 13V, na displeji se zobrazí ikona READY (Připraveno) a automatická funkce startovacího zařízení se aktivuje a je připravena k použití pro nastartování vozidla.

Pokud je napětí baterie vozidla nižší než 9 V, ikona zmizí a tlačítko Boost lze stisknout a podržet po dobu 2 sekund, aby se spuštění přepsalo.



**POZNÁMKA:** při ruční aktivaci funkce boost budou přepsány inteligentní bezpečnostní funkce.

**POZNÁMKA:** Pokud je napětí baterie větší než 17V, spuštění Boostu je zakázáno.

Pokud je ikona ČERVENÉ baterie zobrazena neustále, znamená to, že baterie vozidla je pod 2V a je potřeba ji znovu kondicionovat nebo nabít vhodným nabíječem baterií. Vozidlo lze stále nastartovat stisknutím tlačítka Booster a kontrolka na modulu je zelená. **DŮLEŽITÉ!** Pokud je ikona ČERVENÉ baterie stále zobrazena po nabití, znamená to, že je s baterií vozidla porucha a je potřeba ji vyměnit.



Pokud Booster zjistí, že napětí baterie vozidla je mezi 2 V a 9 V, budou obě ikony blikat, ale vozidlo lze stále nastartovat stisknutím tlačítka Boost, pokud kontrolka na modulu svítí zeleně.



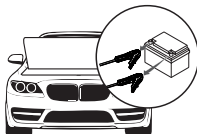
## 3

Nastartujte vozidlo do 30 sekund.



## 4

Po nouzovém nastartování odpojte svorky akumulátoru, ale nechte motor vozidla běžet.





## INDIKÁTORY MODULU

### VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM

- Vždy si přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Nikdy se nepokoušejte posílit energii lithiového akumulátoru (LiFePo4). Před stisknutím tlačítka Boost na modulu boosteru se vždy ujistěte, že je modul boosteru zcela zasunut do hlavní jednotky a svorky jsou správně připojeny, jak je uvedeno v návodu.



Když je nouzový startér připojen k akumulátoru vozidla, mohou se rozsvítit kontrolky. Věnujte jim prosím pozornost, protože mohou ukazovat na následující problémy:

**CORRECT** osvětlená ZELENÉ: Svorky jsou správně připojeny; obvod a automatická funkce boost fungují a můžete nastartovat motor přímo pomocí startovacího zařízení.

**CORRECT** osvětlená ČERVENÉ: Modul je ve stavu zkratu (tj. svorky jsou vzájemně propojeny) a booster zobrazuje normální stav spuštění, dokud nedojde k nápravě.

**REVERSE** osvětlená ČERVENÉ: Svorky jsou připojeny nesprávně a booster zobrazuje normální stav spuštění. Tlačítko Boost je neaktivní, dokud nejsou svorky správně připojeny. Pro správnou montáž viz krok 2.

**CORRECT** osvětlená ČERVENÉ: Naznačuje, že vnitřní baterie Boosteru je pod 20 %. Zkontrolujte procento na displeji. Ujistěte se, že je vnitřní baterie plně nabitá, než připojíte modul.

**NESVÍTÍ žádné kontrolky** a na displeji se nic nezobrazuje: Tento stav je známkou toho, že akumulátor vozidla může být poškozený. Zkontrolujte, zda jsou svorky správně připojeny a zda obvod a automatická funkce boost fungují, a poté stiskněte tlačítko boost. Počkejte, dokud se kontrolka nerozsvítí ZELENÉ, a do 30 sekund zapněte motor.

**DŮLEŽITÉ!** Pokud Booster nastartuje 8krát během 10 minut, spustí to ochranu proti nadměrnému používání modulů a SPRÁVNĚ se rozsvítí ČERVENÉ. Prosím, nechte zařízení 10 minut vychladnout a obnovit.

**Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk**

## LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ - VAŠE POVINNOSTI COBY KONCOVÉHO UŽIVATELE



Výrobky označené symbolem přeškrtnuté popelnice a jedním černým pruhem pod ním obsahují díly, se kterými je třeba zacházet v souladu se směrnicí OEEZ (2012/19/EU). Sběr a vrácení tohoto zařízení jsou proto možné pouze odděleně od směsného komunálního odpadu – nesmí se likvidovat společně s běžným odpadem. Zařízení je možné odvézt například do místního sběrného dvoru nebo k distributorovi, pokud tuto možnost nabízí.

To platí také pro všechny součásti, dílčí sestavy a spotřební materiál likvidovaného starého zařízení.

Před likvidací starého zařízení je nutné vyjmout všechny staré baterie a akumulátory, které nejsou do starého zařízení pevně vestavěny. Totéž platí pro žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by se přitom zničily. Koncový uživatel rovněž odpovídá za vymazání osobních údajů ze starého zařízení.


## POZNÁMKY K RECYKLACI



Pomozte s recyklací všech materiálů označených tímto symbolem. Tyto materiály, zejména obaly, nevyhazujte do domovního odpadu, ale do určených recyklačních nádob nebo je odevzdejte na příslušných místních sběrných místech. Elektrická a elektronická zařízení recyklujte kvůli ochraně životního prostředí a zdraví.

**Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk**



OTÁZKA	ODPOVĚĎ	AKCE
Jak booster vypnu?	Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund. Booster se vypne automaticky, když není zatížen nebo když je nabíjení dokončeno.	Není potřeba provádět žádnou akci.
Jak dlouho trvá plné nabití vnitřního akumulátoru?	Přibližně 3,5 hodiny. Také 3 hodiny pro plné nabití za podmínek nabíjení PD30W	Doba nabíjení se může bez PD30W lišit.
Na displeji se objevil symbol žlutého vykičnicku.	 To znamená, že interní akumulátor je příliš vybitý a neumožňuje posílení energie.	Viz část Nabíjení vnitřního akumulátoru na straně 5 příručky.
Jak dlouho vydrží akumulátor po nouzovém nastartování vozidla?	To zcela závisí na stavu baterie, stavu a používání vozidla.	Doporučujeme dobíjet akumulátor vozidla každé 3 měsíce.
E1 Kód chyby na displeji -	Teplota nabíjení boosteru je nižší než 0 °C.	Chybový kód zmizí, jakmile teplota vzduchu překročí 5 °C, nebo odpojte nabíjecí kabel a Booster funguje normálně.
E2 Chybový kód na displeji -	Provozní teplota je vyšší než 57 °C.	V prostředí s vysokou teplotou nepřipojujte vstupní nabíjení ani nic nepřipojujte k výstupu. Ponechte booster vychladnout. Chybový kód zmizí a booster funguje normálně
E3 Kód chyby na displeji -	Zjištěna závada akumulátoru, ke kterému je booster připojen.	Když má akumulátor boosteru příliš nízké napětí, nelze jej zapnout a před zapnutím boosteru je nutné připojit vstupní nabíjení. Pokud se kód E3 zobrazuje déle než 3 hodiny, akumulátor boosteru je nefunkční. Kontaktujte podporu CTEK.
E4 Chybový kód na displeji -	Booster je zapojen a termistor *NTC je přitom rozpojen.	To znamená vnitřní poruchu boosteru. Vyžádejte si podporu od společnosti CTEK.
E5 Chybový kód na displeji -	Porucha akumulátoru boosteru / základní desky.	Pokud je připojeno vstupní nabíjení a booster se stále nezapne, je akumulátor boosteru nefunkční. Vyžádejte si podporu od společnosti CTEK.
Kolikrát může booster nabít telefon a jiná zařízení?	V závislosti na kapacitě baterie nabíjeného zařízení. Použijeme-li jako příklad iPhone 13, booster ho dokáže plně nabít přibližně 7krát.	Před pokusem o nabití jiných zařízení se ujistěte, že je Booster plně nabitý. Tím zabráníte vybití jeho vnitřní baterie.

\*NTC - Hardwarová součást lithium-iontové baterie, která pomáhá monitorovat a regulovat teplotu baterie.



ČÍSLO MODELU	2011
HMOTNOST	744±5g
ROZMĚRY (DxŠxV)	239 × 107,3 × 40 mm
KAPACITA AKUMULÁTORU	4000mAh 14.8V 59.2Wh
TYP AKUMULÁTORU	Lithium-iontový polymerový dobíjecí akumulátor Rychlé nabíjení (5V $\Rightarrow$ 3A; 9V $\Rightarrow$ 2A; 12V $\Rightarrow$ 1,5A)
VÝSTUP	PD30W (5V $\Rightarrow$ 3A, 9V $\Rightarrow$ 3A, 12V $\Rightarrow$ 2,5A; 15V $\Rightarrow$ 2A; 20V $\Rightarrow$ 1.5A) 12V nouzové startování
VSTUP	PD30W (5V $\Rightarrow$ 3A, 9V $\Rightarrow$ 3A, 12V $\Rightarrow$ 2,5A, 15V $\Rightarrow$ 2A 20V $\Rightarrow$ 1.5A)
DOBA PLNĚHO NABITÍ	2,5–3,5 hodiny
STARTOVACÍ PROUD	Až 1300 A
ŠPIČKOVÝ PROUD BATERIE	3000 A
MAXIMÁLNÍ STARTOVACÍ PROUD	1980 A
TEPLOTA NABÍJENÍ	0 °C až 45 °C (bez kondenzace a námrazy)
TEPLOTA VYBÍJENÍ	-20 °C až 55 °C (bez kondenzace a námrazy)
OCHRANA PROTI VNIKNUTÍ	Krytí IP65
ZÁRUKA	2 roky

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Úplné znění EU Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:  
<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

CS

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost CTEK SWEDEN AB poskytuje prvnímu kupujícímu tohoto produktu omezenou záruku.

Tato omezená záruka je nepřenositelná.

Záruka se vztahuje na výrobní vady a vady materiálu od data nákupu.

Zákazník musí vrátit produkt společně s dokladem o nákupu v místě nákupu.

Tato záruka se nevztahuje na nabíječky akumulátorů, které uživatel otevřel, nedbale s nimi zacházel nebo které byly opravovány mimo síť autorizovaných zástupců společnosti CTEK SWEDEN AB. Jeden z otvorů pro šrouby v dolní části nabíječky je zapečetěn.

Odstraněním nebo poškozením pečeteř zaniká záruka. Společnost CTEK SWEDEN AB neposkytuje jinou než tuto omezenou záruku a neodpovídá za náklady nad rámec výše uvedeného, tj. ani za následné škody. Společnost CTEK SWEDEN AB dále není vázána jinou zárukou než touto.

## PODPORA

Společnost CTEK nabízí profesionální zákaznickou podporu. Kontaktujte nás prostřednictvím následující stránky:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

## REVIZE

Popisy, informace a specifikace obsažené v této příručce byly platné při tisku. Abyste se ujistili, že pokyny jsou úplné a aktuální, vždy si přečtěte příručku zveřejněnou na našich webových stránkách.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## ØJEBLIKkelig STARTKRAFT. RB 3000 BOOSTER FÅR DIG HURTIGT TILBAGE PÅ FARTEN.

Starthjælp til døde batterier – med øjeblikkelig startkraft. RB 3000-boosteren får dig tilbage på farten – og kan starte døde 12 V-bilbatterier op til 30 gange på én opladning. Den er kompakt, let og har avancerede sikkerhedsfunktioner, den har også en indbygget lommelygte og kan oplade dine elektroniske enheder via dens USB-A- og USB-C-porte.

Med førsteklasses design og ydeevne fra de svenske opladningseksperter CTEK er den klar, når det betyder mest – så du aldrig går glip af et øjeblik.

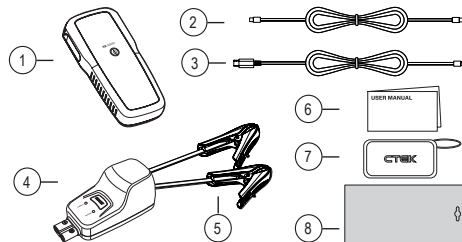
## FUNKTIONER

- 16000mAh
- Starthjælp til alle slags 12 V-blybatterier, herunder AGM, EFB, WET, GEL og Ca/Ca
- RB 3000 er udstyret med en række sikkerhedsfunktioner, herunder beskyttelse mod omvendt polaritet, beskyttelse mod tilbageløb, kortslutningsbeskyttelse, overspændingsbeskyttelse og beskyttelse mod underspænding.
- Bærbær opladning: USB-A og en USB-C-port til at forsyne de fleste enheder med strøm på farten – fra bærbare computere til smartphones.
- LED lommelygte: Ultraskarp lys med 3 lystilstande (SOS, strobe og standard).
- Kompakt og let: Nem at opbevare med minimum 6 måneder mellem opladninger.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

## KASSENS INDHOLD



NO.	VARE	EMBALLAGE- MATERIALE BRUGT**	KODE AF MATERIALE	MATERIALE- KATEGORI ***
1	Booster			
2	USB-C til USB-C	Kabelbinder	92	Komposit
3	USB-A til USB-C	Kabelbinder	92	Plast
4	Modul			
5	Klemmer			
6	Brugervejledning	Papir	PAP22	Papir
7	Opbevaringsetui	Polyester	1680D Oxford	Syntetisk fiber
8	Gaveæske	Pap	PAP20	Papir

\*\* Emballage kan variere afhængigt af modellen

\*\*\* Tjek din kommunes bestemmelser om håndtering af affald

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- ⚠ **ADVARSEL** – Ikke til brug af små børn. Dette produkt er ikke et legetøj og er ikke beregnet til brug af børn under 8 år. Børn skal altid være under nøje opsyn, når produktet er i brug eller tilgængeligt. Hvis produktet er beregnet til at blive brugt af en mindreårig, skal den ansvarlige voksne køber sikre, at den mindreårig modtager omfattende sikkerhedsinstruktioner og tilsyn. Undladelse af at gøre det kan resultere i alvorlig personskade eller ejendomsskade. Kvælningsfare – Tilbehør kan indeholde små dele. Opbevares utilgængeligt for børn. Køberen påtager sig det fulde ansvar for enhver uautoriseret eller usikker brug af en mindreårig og accepterer at holde producenten skadesløs mod eventuelle deraf følgende krav.
- ⚠ Håndtér produktet med forsigtighed. Forsøg ikke at starte dit køretøj mere end 3 gange i træk. Dette kan få produktet til at overophedes. Tillad 5 minutters intervaller mellem starthjælp, hvis det er nødvendigt. Oplad eller start aldrig et frossent batteri.
- ⚠ Produktet kan blive beskadiget, hvis det stødes. Brug ikke et beskadiget produkt, herunder, men ikke begrænset til, revner i kabinettet eller beskadigede kabler. Brug ikke produktet med en beskadiget netledning. Fugt og væsker kan beskadige produktet. Håndtér ikke produktet eller elektriske komponenter i nærheden af væske. Opbevar og betjen produktet på tørre steder. Brug ikke produktet, hvis det bliver vådt. Hvis produktet allerede er i drift og bliver vådt, skal du afkoble det fra batteriet og straks afbryde brugen. Afbryd ikke produktet ved at trække i kablerne. Forsigtighed: Varm overflade, vent til enheden er kølet af, før du håndterer den. Brug ikke startkablerne til at oplade andet udstyr.
- ⚠ Forsøg ikke at ændre, modificere eller reparere nogen del af pr. deknet. Adskillelse af produktet kan forårsage personskade, død eller materielle skader. Enhver ændring af produktet vil ugyldiggøre din garanti. Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene denne enhed. Skub ikke fremmedlegemer ind i åbningerne eller hullerne i produktet.
- ⚠ Driftstemperatur. Til starthjælp (afledning): Brug i omgivelsestemperaturer mellem -20°C og 55°C (sørg for, at der ikke dannes kondens eller isdannelse). Til opladning af det interne batteri: Brug kun ved omgivelsestemperaturer mellem 0°C og 45°C (sørg for ingen kondens eller isdannelse). Brug ikke uden for temperaturområder. Afbryd brugen af produktet med det samme, hvis batteriet bliver for varmt.
- ⚠ Placer aldrig dette produkt på andet elektrisk udstyr. Brug eller opbevar ikke dette produkt på et sted, hvor det udsættes for direkte sollys, varme, kraftigt støv eller vibrationer. Opbevar dit produkt på flade, sikre overflader, så det ikke er tilbøjeligt til at falde. Opbevar dit produkt på et tørt sted. Opbevaringstemperaturer er -20°C til +50°C (0°C ~ +25°C dagligt gennemsnit). Overstig aldrig 70 °C under nogen omstændigheder.
- ⚠ Dette produkt er IKKE egnet til lithiumbatterier.
- ⚠ Forsøg aldrig at booste et hybrid- eller EV-køretøj.
- ⚠ Det indbyggede lithium-ion-batteri i produktet bør kun udskiftes af CTEK og skal genbruges eller bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet, og håndtér ikke et beskadiget eller utæt lithium-ion-batteri. Bortskaf aldrig batteriet i husholdningsaffaldet. Bortskaffelse af batterier i husholdningsaffald er ulovligt i henhold til statslige og føderale miljølove og -regler. Aflever altid brugte batterier til din lokale batterigenbrugsstation. Hvis produktbatteriet er for varmt, afgiver lugt, er deformert, har skåret sig, eller oplever eller viser en unormal forekomst, Stop straks al brug og sørg for sikkerheden, inden du kontakter CTEK eller det sted, hvor produktet blev købt.
- ⚠ Overoplad ikke det interne batteri. Brug venligst en strømadapter, der overholder sikkerhedscertificeringsstandarder. Brug ikke ucertificerede adaptere eller adaptere fra ukendte kilder. Brug af beskadigede kabler eller opladere, eller opladning i fugtige omgivelser, kan medføre elektrisk stød. Brug af en generisk eller tredjeparts strømadapter kan forkorte produktets levetid og forårsage funktionsfejl. Når du bruger en USB-strømadapter til at oplade produktet, skal du sikre dig, at AC-stikket er fuldt indsat i adapteren, inden du tilslutter den til en stikkontakt. Strømadaptere kan blive varme under normal brug, og langvarig hudkontakt kan medføre personskade. Sørg altid for tilstrækkelig ventilation omkring strømadaptere under brug. Over tid vil et ubenyttet produkt aflade og skal genoplades før brug. Afbryd produktet fra strømkilder, når det ikke er i brug. Brug kun produktet til dets tiltænkte formål. Oplad kun det interne batteri i et godt ventileret område. Oplad aldrig udendørs.



# GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- ⚠ Advarsel om lysfære: Dette produkt er udstyret med en højtydende, præfokuseret LED-lampe, der udsender en intens stråle ved sin højeste indstilling. Undgå at stirre direkte ind i lysstrålen eller skinne den ind i nogens øjne.
- ⚠ Sluk for produktet, før du forsøger at vedligeholde eller rengøre produktet. Rengør og tør produktet straks, hvis det kommer i kontakt med væske eller enhver form for forurenende stof. Brug en blød, fnugfri (mikrofiber) klud. Undgå at få fugt i åbningerne.
- ⚠ Eksplosive atmosfærer. Overhold alle skilte og instruktioner. Brug ikke produktet i områder med en potentielt eksplosiv atmosfære, herunder brændstofområder eller områder, der indeholder kemikalier eller partikler såsom korn, støv eller metalpulver.
- ⚠ Aktiviteter med høj konsekvens. Dette produkt er ikke beregnet til brug, hvor produktets svigt kan føre til personskaade, død eller alvorlig miljøskade.
- ⚠ Meddelelse om klassificering af indtrængningsbeskyttelse: Dette produkt opfylder kun IP65-beskyttelsesstandarden, når alle grænseflader er forsvarligt lukkede. Når en grænseflade er åben og tilsluttet eksterne enheder – såsom under opladning eller tænding – overholder produktet ikke længere IP65-klassificeringen. I sådanne tilfælde skal du tage passende forholdsregler for at undgå udsættelse for støv eller vand.
- ⚠ Brug ikke produkterne i stærke elektrostatiske eller elektromagnetiske miljøer. Ellers kan produktstyringssystemet fungere forkert og forårsage alvorlige ulykker under brug.
- ⚠ Tilslut ikke positive og negative terminaler omvendt. Dette kan forårsage unormal drift, overophedning, eksplosion eller brand.
- ⚠ Hvis der vises en advarsel om lav spænding, skal du oplade før langtidsoptbevaring.
- ⚠ Holdes væk fra metalgenstande som briller, ure, smykker og hårnåle.

## LÆS ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGERVEJLEDNINGER FØR BRUG

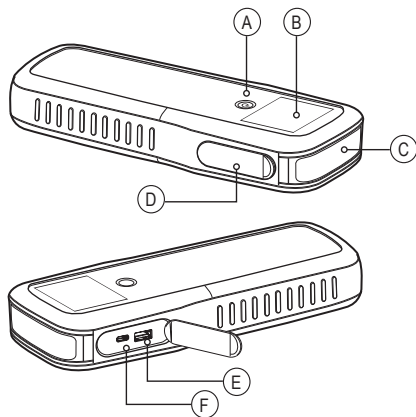
- ⚠ **Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i elektrisk stød, eksplosion eller brand, som kan resultere i alvorlig personskaade, død eller ejendomsskaade.**
- ⚠ **Elektrisk stød.** Produktet er en elektrisk enhed, der kan støde og forårsage alvorlig personskaade. Klip ikke netledninger over. Må ikke nedsænkes i vand eller blive vådt.
- ⚠ **Eksplosion.** Uovervågede, inkompatible eller beskadigede batterier kan eksplodere, hvis de bruges sammen med produktet. Efterlad ikke produktet uden opsyn, mens det er i brug. Forsøg ikke at starte et beskadiget eller frossent batteri. Brug kun produktet med batterier med anbefalet spænding. Betjen produktet i godt ventilerede områder.
- ⚠ **Ild.** Produktet er en elektrisk enhed, der udsender varme og kan forårsage forbrændinger. Dæk ikke produktet til under drift. Ryg ikke eller brug nogen kilde til elektrisk gnist eller ild, når du betjener produktet. Hold produktet væk fra brændbare materialer.
- ⚠ **Øjenskade.** Elektrolytter i produkter er meget ætsende. Hvis elektrolytter kommer i kontakt med din hud eller øjne, hvis syre kommer ind i øjet, skal du straks oversvømme øjet med rindende koldt vand i mindst 10 minutter og straks søge lægehjælp.
- ⚠ **(Denne tekst gælder uden for europæiske lande)** Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de har været under opsyn eller fået oplæring i brugen af apparatet af en person, som tager ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ⚠ **(Denne tekst gælder i europæiske lande)** Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- ⚠ Betjen kun i højder under 2000 meter. Brug over denne højde kan påvirke ydeevnen og sikkerheden.
- ⚠ Brug venligst en stramadpater, der overholder sikkerhedscertificeringsstandarderne. Brug ikke ikke-certificerede adaptere eller adaptere fra ukendte kilder.

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## KOMPONENTER



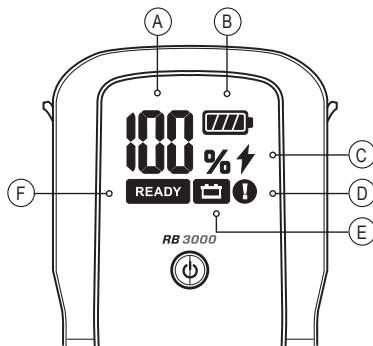
- A - Tænd/sluk-knap
- B - Skærm
- C - LED-lommelygte
- D - Stik med starthjælp
- E - Udgangsport til hurtig opladning (USB-A)
- F - PD30W indgang (udgang) (USB-C)

Før du bruger boosterens første gang, anbefaler vi at oplade den helt. Se 'Brug' for opladningsinstruktioner.



## DISPLAY

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for boosterens.



- A - Booster Batteriets energiprocent
- B - Booster-batteriopladning
- C - USB A & PD 30W udgang
- D - Advarsel om lavt niveau af boosterbatteri
- E - Køreøjsbatteri mellem 2V og 9V (rød)
- F - Køreøjsbatteri er ok til Boost (grøn)



Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at tænde Boosteren.

## OPLADNING AF DET INDVENDIGE BATTERI

Boosteren leveres delvist opladet, så du skal oplade det interne batteri før brug. **Sørg for, at dette gøres indendørs og ikke udenfor.**

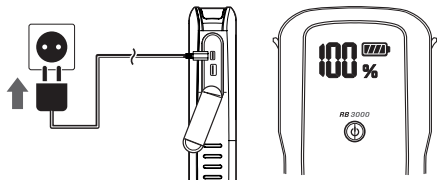
For at oplade boosterens skal du sætte USB-C-kablet ind i siden af boosterens og USB-C ind i en kompatibel netadapter (sælges separat af CTEK).

Tilslut til en passende stikkontakt for at begynde opladningen.

**FORSIGTIG!** Efterlad aldrig produktet uden opsyn i længere tid under opladning.

Tag netadapteren ud af stikkontakten, når den er fuldt opladet.

**VIGTIG!** Genoplad boosterens regelmæssigt for at undgå at aflade batteriet

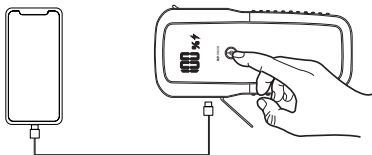


## OPLADNING AF ANDRE ENHEDER

Sæt det medfølgende USB-A- eller USB C-kabel i den enhed, du vil oplade, og den anden ende i USB-porten eller Quick Charge (PD 30W) stikkontakten. Udgangsporten til hurtig opladning (PD 30W) genkender din enhed og oplader den i overensstemmelse hermed.

Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte. Du vil bemærke, at lynikonet vises på displayet for at angive, at opladningen er i gang. Afbryd forbindelsen, når den er fuldt opladet.

**VIGTIG!** Hvis driftstemperaturen bliver for høj, vil Boosters højtemperaturbeskyttelse stoppe opladningen.



## BRUG AF LED-LOMMELYGTEN

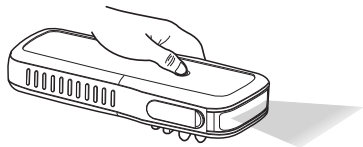
Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede for at tænde.

For at skifte tilstand skal du trykke på tænd/sluk-knappen igen.

Der er 3 tilstande at vælge imellem - konstant, strobe og SOS.

For at slukke skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede.

**VIGTIG!** Hvis der vises en advarsel om lav spænding, skal du oplade før langvarig opbevaring.



Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk

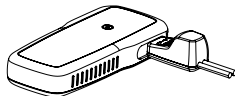


**!** Før du bruger Boosteren på dit køretøj, skal du altid kontrollere producentens anbefalinger i køretøjets manual. **BEMÆRK!** Når boostfunktionen aktiveres manuelt, tilsidesættes de smarte sikkerhedsfunktioner.

## 1

Forbind klemmen med starthjælpen via den orange port.

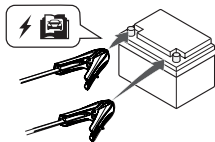
**ADVARSEL!** Sørg for, at der er oprettet fuld forbindelse for at forhindre overophedning af booster.



## 2

Tilslut den røde klemme til den positive (+) batteripol og den sorte klemme til den negative (-) batteripol.

**Bemærk:** Se køretøjs-/batterifabrikantens vejledning for tilslutningspunkter.



**VIGTIGT!** Kontroller venligst indikatorlampene på modulet og displayet, før du fortsætter med at starte motoren.

Hvis køretøjets batteri er mellem 9V og 13V, vises ikonet READY på displayet, og den automatiske boost-funktion aktiveres og er klar til brug til at starte bilen.

Når bilbatteriet er lavere end 9V, forsvinder ikonet, og Boost-knappen kan holdes nede i 2 sekunder for at tilsidesætte starten.

**BEMÆRK:** Når boost-funktionen aktiveres manuelt, tilsidesættes de intelligente sikkerhedsfunktioner.



**BEMÆRK:** Når batteriets spænding er højere end 17V, er Boost-start forbudt.

Hvis det RØDE batteri ikon vises konstant, er køretøjets batteri under 2V og skal genoprettes eller oplades med en passende batteri oplader. Køretøjet kan stadig boostes ved at trykke på Booster-knappen, og indikatorlampen på modulet er grøn. **VIGTIGT!** Hvis det RØDE batteri ikon stadig vises efter at være blevet opladet, tyder dette på, at der er en fejl med køretøjets batteri, og det skal udskiftes.



Hvis booster registrerer, at bilbatteriet er mellem 2V og 9V, blinker begge ikoner, men bilen kan stadig boostes ved at trykke på Boost-knappen, hvis indikatorlampen på modulet er grøn.



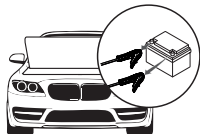
## 3

Start køretøjet inden for 30 sekunder.



## 4

Tag batteriklemmerne af efter starthjælp, men lad køretøjets motor køre.



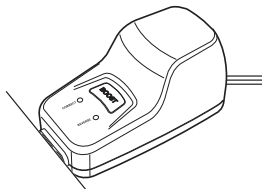


## MODUL INDIKATORER

### ADVARSELI FØR BRUG - Læs

altid sikkerhedsinstruktionerne og betjeningsvejledningen igennem. Boost aldrig et litiumbatteri (LifePo4).

Sørg altid for, at booster-modulet er sat helt ind i hovedenheden, og at klemmerne er korrekt tilsluttet som beskrevet i vejledningen, før du trykker på Boost-knappen på booster-modulet.



Når Jump Starter er tilsluttet køretøjs batteri, kan indikatorlamperne lyse. Vær opmærksom på dem, da de kan indikere følgende problemer -

**CORRECT** lyser GRØNT: Klemmerne er korrekt tilsluttet; kredsløbet og den automatiske boost-funktion virker, og du kan starte motoren for at starte direkte.

**CORRECT** lyser RØDT: Modulet er i kortslutningstilstand (det vil sige, at de to klemmer er forbundet med hinanden), og boosterens viser sin normale opstartsstatus, indtil der korrigeres.

**REVERSE** lyser RØDT: Klemmerne er tilsluttet forkert, og boosterens viser sin normale opstartsstatus. Boost-knappen er inaktiv, indtil klemmerne korrigeres. Se trin 2 for korrekt montering.

**CORRECT** oplyst RØD: Angiver, at Boosteren har en intern batteri, der er under 20%. Kontroller procentdelen på displayet. Sørg for, at det interne batteri er fuldt opladet, inden Modulet tilsluttes.

**INGEN** lys lyser, og der står ingenting på displayet: Angiver, at køretøjs batteri kan være beskadiget. Kontroller, at klemmerne er korrekt tilsluttet, og at kredsløbet og den automatiske boost-funktion fungerer, og tryk derefter på boost-knappen. Vent, indtil lyset lyser konstant GRØNT, og tænd motoren inden for **30 sekunder**.

**VIGTIGT!** Hvis Booster'en starter 8 gange inden for 10 minutter, vil dette udløse modulernes overforbrugsbeskyttelse, og KORREKT vil lyse RØD. Venligst giv 10 minutter til at køle ned og gendanne.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk

## BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN - DIN FORPLIGTELSE SOM SLUTBRUGER



Produkter, der er markeret med et overstregt skraldespandsymbol og en enkelt sort bjælke nedenunder, indeholder dele, der skal håndteres i overensstemmelse med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparatet må derfor kun indsamles og tages tilbage adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Det vil sige, at det ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Apparatet kan for eksempel afleveres til et kommunalt indsamlingssted eller til en distributør, hvis det er relevant.

Dette gælder også for alle komponenter, underenheder og forbrugsstoffer fra det gamle apparat, der skal bortskaffes.

Før det gamle apparat kan bortskaffes, skal alle gamle batterier og akkumulatører, der ikke er indkapslet i det gamle apparat, adskilles fra det gamle apparat. Det samme gælder for lamper, der kan tages ud af det gamle apparat uden at blive ødelagt. Slutbrugeren er også ansvarlig for at slette personlige data fra det gamle apparat.


## BEMÆRKNINGER OM GENBRUG



Hjælp til at genbruge alle materialer markeret med dette symbol. Bortskaf ikke sådanne materialer, især ikke emballage, i husholdningsaffaldet, men i de dertil beregnede genbrugsbeholdere eller i de relevante lokale indsamlingssystemer. Genbrug elektrisk og elektronisk udstyr for at beskytte miljøet og sundhed.

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk



SPØRGSMÅL	SVAR	HANDLING
Hvordan slukker jeg for boosterens?	Tryk og hold tænd/sluk-knappen i 2 sekunder. Boosteren slukker automatisk, når der ikke er nogen belastning, eller når opladningen er afsluttet.	Ingen handling påkrævet.
Hvor lang tid tager det at oplade det interne batteri helt?	Ca. 3,5 timer. Også 3 timer til fuld opladning under PD30W-opladningstilstanden	Opladningstiden kan variere uden PD30W.
Den gule udråbsindikator vises på displayet.	 Dette indikerer, at det interne batteri er for lavt til at booste.	Se afsnittet 'Opladning af det indvendige batteri' på side 5 i vejledningen.
Hvor længe holder batteriet efter starthjælp til et køretøj?	Dette afhænger fuldstændigt af batteriets tilstand, køretøjets tilstand og brug.	Vi foreslår at genoplade køretøjets batteri hver 3. måned.
E1 Fejlkode på displayet -	Boosteropladningstemperaturen er under 0°C.	Fejlkode vil forsvinde, når drifttemperaturen er over 5°C, eller fjern ladeledningen, og Boosteren vil fungere normalt.
E2 Fejlkode på displayet -	Drifttemperaturen er over 57°C.	Undgå at indsætte eller tilslutte under opladning i omgivelser med høj temperatur. Lad boosterens køle af. Fejlkode forsvinder, og boosterens fungerer som normalt
E3 Fejlkode på displayet -	Der er fundet en fejl i batteriet, som boosterens er tilsluttet.	Når boosterens har for lav spænding, kan du ikke tænde for den, og du skal tilslutte den til ladeindgangen for at tænde for boosterens. Hvis E3-koden forbliver vist i mere end 3 timer, og Booster-batteriet er dødt, skal du kontakte CTEK Support.
E4 Fejlkode på displayet -	Boosterens indsættes, mens *NTC er afbrudt.	Dette indikerer en intern fejl med boosterens. Kontakt CTEK-support.
E5 Fejlkode på displayet -	Fejl i boosterbatteri/bundkort.	Hvis den er tilsluttet med indgangsopladning, og boosterens stadig ikke tænder, er boosterbatteriet dødt. Kontakt CTEK-support.
Hvor mange gange kan boosterens oplade min telefon og andre enheder?	Afhængigt af batterikapaciteten på den enhed, der oplades. Hvis man for eksempel tager en Iphone 13, kan boosterens oplade den fuldt ud cirka 7 gange.	Sørg for, at boosterens er fuldt opladet, før du forsøger at oplade andre enheder. Dette forhindrer afladning af det interne batteri.

\*NTC - Hardwarekomponent i Li-ion-batteri, der hjælper med at overvåge og kontrollere batteriets temperatur.



MODELNUMMER	2011
VÆGT	744±5g
DIMENSIONER (LxBxH)	239 x 107,3 x 40 mm
BATTERIKAPACITET	4000mAh 14.8V 59.2Wh
BATTERITYPE	Genopladeligt lithium-ion-polymerbatteri
	Hurtig opladning (5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A)
UDGANG	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2,5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
	12V jumpstarter
INDGANG	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2,5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
FULD OPLADNINGSTID	2,5 - 3,5 timer
STARTSTRØM	OP TIL 1300A
BATTERIETS PEAK-STRØM	3000A
MAKS. STARTSTRØM	1980A
OPLADNING- STEMPERATUR	0 °C ~ 45 °C (ingen kondens- og istilstand)
AFLADNINGS- TEMPERATUR	-20 °C ~ 55 °C (ingen kondens- og istilstand)
INDTRÆNGNINGS- BESKYTTELSE	IP65
GARANTI	2 år

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: sales@gobatteries.co.uk

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## BEGRÆNSET GARANTI

CTEK SWEDEN AB yder denne begrænsede garanti til den oprindelige køber af produktet.

Den begrænsede garanti kan ikke overdrages.

Garantien gælder for fabriktionsfejl og materialefejl fra købsdatoen.

Kunden skal returnere produktet til salgsstedet sammen med kvitteringen for købet.

Garantien er ugyldig, hvis batteriopladeren er blevet åbnet, håndteret skødesløst eller repareret af andre end CTEK SWEDEN AB eller dennes autoriserede repræsentanter. Et af skruehullerne i bunden af opladeren er forseglet.

Hvis forseglingen fjernes eller beskadiges, bortfalder garantien. CTEK SWEDEN AB giver ingen anden garanti end denne begrænsede garanti og er ikke ansvarlig for andre omkostninger end dem, der er nævnt ovenfor, det vil sige ingen følgeskader. CTEK SWEDEN AB har heller ikke forpligtet sig til nogen anden garanti end denne garanti.

## SUPPORT

CTEK tilbyder en professionel kundesupport: Kontakt os på følgende måde:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

## REVISIONER

De beskrivelser, oplysninger og specifikationer, der er indeholdt i denne vejledning, var gældende ved trykningen. For at sikre, at instruktionerne er komplette og opdaterede, skal du altid læse den vejledning, der er offentliggjort på vores hjemmeside.



## SOFORTIGE STARTKRAFT. DER RB 3000 BOOSTER BRINGT SIE SCHNELL WIEDER IN FAHRT.

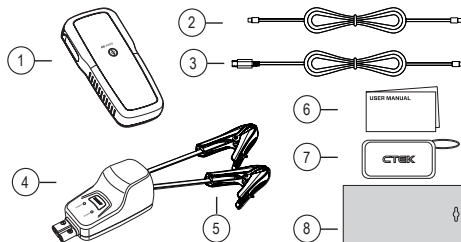
Starthilfe für leere Batterien - mit sofortiger Startkraft. Der RB 3000 Booster bringt Sie wieder in Fahrt - und kann leere 12-V-Batterien bis zu 30 Mal mit einer Ladung starten. Er ist kompakt, leicht und mit fortschrittlichen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Außerdem verfügt er über eine integrierte Taschenlampe und kann Ihre elektronischen Geräte über seine USB-A- und USB-C-Anschlüsse aufladen.

Mit dem erstklassigen Design und der Leistung der schwedischen Ladeexperten von CTEK ist es bereit, wenn es am wichtigsten ist - damit Sie keinen Moment verpassen.

### MERKMALE

- 16000mAh
- Starthilfe für alle Arten von 12V-Blei-Säure-Batterien, einschließlich AGM, EFB, WET, GEL und Ca/Ca
- Der RB 3000 ist mit einer Vielzahl von Sicherheitsfunktionen ausgestattet, darunter Verpolungsschutz, Rückstromschutz, Kurzschlusschutz, Überspannungsschutz und Unterspannungsschutz.
- Tragbares Aufladen: USB-A- und USB-C-Anschluss für die Stromversorgung der meisten Geräte unterwegs – von Laptops bis hin zu Smartphones.
- LED-Taschenlampe: Ultrahelles Licht mit 3 Leuchtmodi (SOS, Stroboskop und Standard).
- Kompakt und leicht: Einfach zu lagern mit einer Mindestlagerzeit von 6 Monaten zwischen den Ladevorgängen.

### LIEFERUMFANG



NR.	ITEM	VERPACKUNGS- MATERIAL GEBRAUCHT**	CODE DES MATERIALS	MATERIAL- KATEGORIE ***
1	Booster			
2	USB-C auf USB-C	Kabelbinder	92	Verbundmaterial
3	USB-A auf USB-C	Kabelbinder	92	Kunststoff
4	Modul			
5	Klemmen			
6	Benutzerhandbuch	Papier	PAP22	Papier
7	Aufbewahrungskoffer	Polyester	1680D Oxford	Synthetische Faser
8	Geschenkbbox	Karton	PAP20	Papier

\*\* Verpackungselemente können je nach Modell variieren

\*\*\* Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde für die Abfallbewirtschaftung

[www.gobatteries.co.uk](http://www.gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)

Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



- ⚠ **WARNUNG** – Darf nicht von kleineren Kindern benutzt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Kinder sollten jederzeit genau beaufsichtigt werden, wenn das Produkt in Gebrauch oder zugänglich ist. Wenn das Produkt von einem Minderjährigen benutzt werden soll, muss der verantwortliche erwachsene Käufer sicherstellen, dass der Minderjährige umfassende Sicherheitsanweisungen erhält und beaufsichtigt wird. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen. Erstreckungsgefahr - Das Zubehör kann Kleinteile enthalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Der Käufer übernimmt die volle Verantwortung für jede unbefugte oder unsichere Benutzung durch Minderjährige und erklärt sich damit einverstanden, den Hersteller von allen daraus resultierenden Ansprüchen freizustellen.
- ⚠ Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt. Nicht versuchen, dem Fahrzeug mehr als 3 Mal hintereinander Starthilfe zu geben. Dies kann zu einer Überhitzung des Geräts führen. Zwischen den Startversuchen gegebenenfalls 5 Minuten Zeit einräumen. Niemals gefrorene Batterien laden oder diesen Starthilfe geben.
- ⚠ Das Produkt kann durch Stöße beschädigt werden. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Risse im Gehäuse oder beschädigte Kabel. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel. Luftfeuchtigkeit und Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen. Fassen Sie das Produkt oder elektrische Komponenten nicht in der Nähe von Flüssigkeiten an. Lagern und betreiben Sie das Produkt an trockenen Orten. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es nass geworden ist. Wenn das Produkt bereits in Betrieb ist und nass wird, trennen Sie es von der Batterie und stellen Sie die Verwendung sofort ein. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen an den Kabeln. Vorsicht: Heiße Oberfläche, warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es anfassen. Verwenden Sie die Starthilfekabel nicht zum Aufladen anderer Geräte
- ⚠ Keinen Teil des Produkts verändern, modifizieren oder reparieren. Die Montage des Produkts kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Jegliche Änderungen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Schlitz- oder Löcher des Geräts.
- ⚠ Betriebstemperatur. Für Starthilfe (Entladung): Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen -20°C und 55°C (sicherstellen, dass keine Kondensation oder Vereisung auftritt). Zum Aufladen des internen Akkus: Nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 45°C verwenden (sicherstellen, dass keine Kondensation oder Vereisung auftritt). Nicht außerhalb

des Temperaturbereichs betreiben. Stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn der Akku übermäßig warm wird.

- ⚠ Dieses Produkt niemals auf andere elektrische Geräte stellen. Dieses Produkt nicht an Orten verwenden oder lagern, an dem es direktem Sonnenlicht, Hitze, übermäßiger Staubeinwirkung oder Schwingungen ausgesetzt ist. Lagern Sie Ihr Produkt auf ebenen, sicheren Flächen, damit es nicht herunterfallen kann. Lagern Sie Ihr Produkt an einem trockenen Ort. Die Lagertemperatur beträgt -20°C bis +50°C (0°C ~ +25°C im Tagesdurchschnitt). Überschreiten Sie unter keinen Umständen 70°C.
- ⚠ Dieses Produkt ist NICHT für Lithiumbatterien geeignet.
- ⚠ Niemals versuchen, Hybrid- oder Elektrofahrzeuge zu boosten.
- ⚠ Der im Produkt eingebaute Lithium-Ionen-Akku darf nur von CTEK ausgetauscht werden und muss recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen, und hantieren Sie nicht mit beschädigten oder undichten Lithium-Ionen-Akkus. Werfen Sie den Akku niemals in den Hausmüll. Die Entsorgung von Akkus im Hausmüll ist gemäß den Umweltgesetzen und -vorschriften der Länder und des Bundes verboten. Bringen Sie gebrauchte Akkus immer zu Ihrem örtlichen Recyclinghof. Wenn der Akku des Produkts übermäßig heiß wird, Gerüche abgibt, sich verformt, beschädigt ist oder ungewöhnliches Verhalten zeigt, Benutzen Sie das Gerät nicht mehr und sorgen Sie für Sicherheit, bevor Sie sich an CTEK oder die Verkaufsstelle wenden, bei der Sie das Produkt erworben haben.
- ⚠ Laden Sie den internen Akku nicht über. Bitte verwenden Sie ein Netzteil, das den Sicherheitszertifizierungsstandards entspricht. erwenden Sie keine nicht zertifizierten Netzteile oder Netzteile aus unbekanntem Quellen. Die Verwendung beschädigter Kabel oder Ladegeräte oder das Laden bei vorhandener Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlag führen. Die Verwendung eines generischen oder nicht originalen Netzteils kann die Lebensdauer Ihres Produkts verkürzen und zu Fehlfunktionen führen. Wenn Sie ein USB-Netzteil zum Laden des Produkts verwenden, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker (AC) vollständig in das Netzteil eingesteckt ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen. Netzteile können sich bei normalem Gebrauch erwärmen, und längerer Hautkontakt kann Verletzungen verursachen. Sorgen Sie bei der Verwendung immer für eine ausreichende Belüftung rund um Netzteile. Mit der Zeit entlädt sich ein unbenutztes Produkt und muss vor der Verwendung wieder aufgeladen werden. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist. Verwenden Sie das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke. Laden Sie den internen Akku nur in gut belüfteten Bereichen auf. Laden Sie ihn niemals im Freien.



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



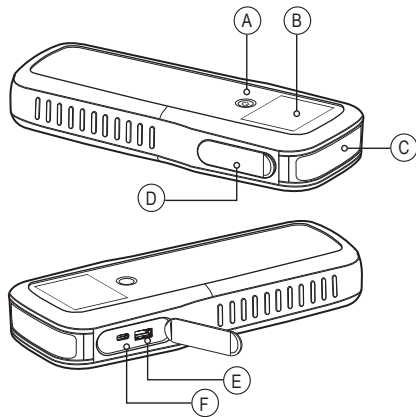
- ⚠ An eine Steckdose anschließen. Netzteile können sich bei normalem Gebrauch erwärmen, und ein längerer Hautkontakt kann zu Körperverletzungen führen. Achten Sie bei der Verwendung von Netzteilen immer auf eine ausreichende Belüftung in deren Nähe. Im Laufe der Zeit entläßt sich ein unbenutztes Produkt und muss vor der Verwendung wieder aufgeladen werden. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird. Das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke verwenden. Laden Sie den internen Akku nur in einem gut belüfteten Bereich auf. Niemals im Freien laden.
- ⚠ Lichtgefahrenwarnung: Dieses Produkt ist mit einer leistungsstarken, vorfokussierten LED-Lampe ausgestattet, die in der höchsten Einstellung einen intensiven Strahl aussendet. Vermeiden Sie es, direkt in den Lichtstrahl zu schauen oder jemandem in die Augen zu leuchten.
- ⚠ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Reinigen und trocknen Sie das Produkt sofort, wenn es mit Flüssigkeit oder anderen Verunreinigungen in Berührung gekommen ist. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies (Mikrofaser-)Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in Öffnungen.
- ⚠ Explosive Atmosphären. Befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen. Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre, einschließlich Betankungsbereichen oder Bereichen, die Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver enthalten.
- ⚠ Aktivitäten mit hohen Risiken. Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in Bereichen vorgesehen, in denen ein Versagen des Produkts zu Verletzungen, Tod oder schweren Umweltschäden führen kann.
- ⚠ Hinweis zur Schutzart: Dieses Produkt erfüllt die Schutzart IP65 nur, wenn alle Schnittstellen sicher verschlossen sind. Wenn eine Schnittstelle geöffnet und mit externen Geräten verbunden ist, z. B. während des Aufladens oder der Zündung, entspricht das Produkt nicht mehr der Schutzart IP65. Treffen Sie in solchen Fällen geeignete Vorkehrungen, um den Kontakt mit Staub oder Wasser zu vermeiden.
- ⚠ Verwenden Sie die Produkte nicht in stark elektrostatischer oder elektromagnetischer Umgebung. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Produktmanagementsystems und zu schweren Unfällen während der Benutzung kommen.
- ⚠ Plus- und Minuspol dürfen nicht vertauscht werden. Dies kann zu Störungen im Betrieb, Überhitzung, Explosion oder Feuer führen.
- ⚠ Wenn eine Unterspannungswarnung erscheint, laden Sie das Gerät vor der Langzeitlagerung auf.
- ⚠ Halten Sie sich von Metallgegenständen wie Brillen, Uhren, Schmuck und Haarnadeln fern.

### VOR DEM GEBRAUCH ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

- ⚠ **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, einer Explosion oder einem Brand führen, was schwere Verletzungen, Tod oder Sachschäden zur Folge haben kann.**
- ⚠ **Stromschlag.** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, das einen Stromschlag und schwere Verletzungen verursachen kann. Schneiden Sie keine Stromkabel durch. Nicht in Wasser eintauchen oder nass werden lassen.
- ⚠ **Explosion.** Unüberwachte, inkompatible oder beschädigte Batterien können bei Verwendung mit dem Produkt explodieren. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es benutzen. Versuchen Sie nicht, einer beschädigten oder gefrorenen Batterie Starthilfe zu geben. Verwenden Sie das Produkt nur mit Batterien der empfohlenen Spannung. Verwenden Sie das Produkt in gut belüfteten Bereichen.
- ⚠ **Feuer.** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, das Wärme abgibt und Verbrennungen verursachen kann. Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden. Rauchen Sie nicht und verwenden Sie keine elektrischen Funken oder Feuerquellen, wenn Sie das Gerät bedienen. Produkt von brennbaren Materialien fernhalten.
- ⚠ **Augenverletzungen.** Die Elektrolyte in den Produkten sind stark korrosiv. Falls die Haut mit Elektrolyten in Kontakt kommt oder Säure ins Auge gelangt, in beiden Fällen sofort mindestens 10 Minuten lang mit fließendem altem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ⚠ **(Dieser Text gilt außerhalb der europäischen Länder)** Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Um unsachgemäße Benutzung auszuschließen, müssen beim Gebrauch des Geräts Kinder beaufsichtigt werden.
- ⚠ **(Dieser Text gilt für europäische Länder)** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Das Gerät darf von Kindern nur unter Aufsicht gereinigt und gewartet werden.
- ⚠ Betrieb nur in Höhen unter 2000 Metern. Die Verwendung oberhalb dieser Höhe kann die Leistung und Sicherheit beeinträchtigen.
- ⚠ Bitte verwenden Sie einen Netzadapter, der den Sicherheitszertifizierungsstandards entspricht. Verwenden Sie keine nicht zertifizierten Adapter oder Adapter aus unbekanntem Quellen.



## KOMPONENTEN

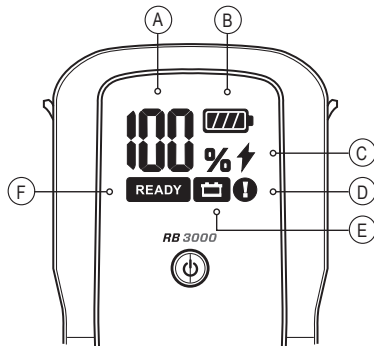


- A - Einschalttaste
- B - Anzeige
- C - LED-Taschenlampe
- D - Starthilfebuchse
- E - Schnelllade-Ausgangsanschluss (USB-A)
- F - PD30W Eingangs- (Ausgangs-) Anschluss (USB-C)

Bevor Sie den Booster zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir, ihn vollständig aufzuladen. Anweisungen zum Aufladen befinden sich unter "erwendung".

## ANZEIGE

Drücken Sie die Einschalttaste, um den Booster einzuschalten.



- A - Booster Batterie-Energieprozentsatz
- B - Booster-Batterie-Ladevorgang
- C - USB A & PD 30W Ausgang
- D - Warnung bei niedrigem Ladezustand der Booster-Batterie
- E - Fahrzeugbatterie zwischen 2V-9V (rot)
- F - Fahrzeugbatterie in Ordnung für Boost (grün)



## VERWENDUNG



Drücken und halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang, um den Booster einzuschalten.

### INTERNE BATTERIELADUNG

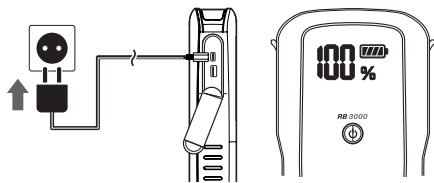
Der Booster wird teilweise aufgeladen geliefert, so dass Sie den internen Akku vor der Verwendung aufladen müssen. **Achten Sie darauf, dass dies in geschlossenen Räumen und nicht im Freien geschieht.**

Um den Booster zu laden, das USB-C-Kabel an der Seite des Boosters und das USB-C in einen kompatiblen Netzadapter (**separat bei CTEK erhältlich**) stecken. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, um den Ladevorgang zu starten.

**VORSICHT!** Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs niemals über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.

Den Netzadapter nach vollständiger Aufladung trennen

**WICHTIG!** Laden Sie den Booster regelmäßig auf, um ein Entladen der Batterie zu vermeiden.

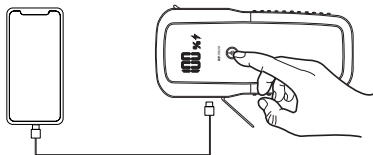


### AUFLADEN ANDERER GERÄTE

Stecken Sie das mitgelieferte USB-A- oder USB-C-Kabel in das Gerät, das Sie aufladen möchten, und das andere Ende in den USB-Anschluss oder den Schnellladeanschluss (PD 30W). Der Quick Charge (PD 30W)-Ausgangsanschluss erkennt Ihr Gerät und lädt es entsprechend auf.

Drücken Sie zum Starten die Einschalttaste. Sie werden feststellen, dass das Blitzsymbol auf dem Display erscheint, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang läuft. Die Verbindung nach vollständiger Aufladung trennen

**WICHTIG!** Wenn die Betriebstemperatur zu hoch wird, unterbricht der Hochtemperaturschutz des Boosters den Ladevorgang.



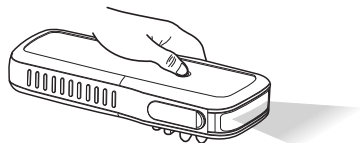
### VERWENDUNG DER LED-TASCHENLAMPE

Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Um den Modus zu wechseln, drücken Sie erneut die Einschalttaste.

Es stehen 3 Modi zur Auswahl - Dauerlicht, Stroboskop und SOS.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste gedrückt.



**WICHTIG!** Wenn eine Niederspannungswarnung erscheint, laden Sie das Gerät vor der langfristigen Lagerung auf.

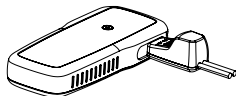
Tel: +44 (0) 1926 400080 | email: [sales@gobatteries.co.uk](mailto:sales@gobatteries.co.uk)



Bevor Sie den Booster in Ihrem Fahrzeug verwenden, beachten Sie immer die Herstellerempfehlungen im Fahrzeughandbuch. **HINWEIS!** Bei manueller Aktivierung der Booster-Funktion werden die intelligenten Sicherheitsfunktionen außer Kraft gesetzt.

## 1

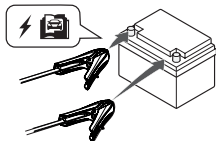
Verbinden Sie die Klemme über den orangefarbenen Anschluss mit dem Starthilfegerät. **WARNHINWEIS!** Stellen Sie sicher, dass die Verbindung vollständig hergestellt ist, um eine Überhitzung des Boosters zu vermeiden.



## 2

Schließen Sie die rote Klemme an den Pluspol (+) der Batterie und die schwarze Klemme an den Minuspol (-) der Batterie an.

**Hinweis:** Informationen zu Anschlusspunkten befinden sich im Handbuch des Fahrzeug-Batterieherstellers.



**WICHTIG!** Bitte überprüfen Sie die Kontrollleuchten auf dem Modul und dem Display, bevor Sie den Motor starten.

Wenn die Fahrzeugbatterie zwischen 9 V und 13 V liegt, erscheint das READY-Symbol auf dem Display und die automatische Starthilfefunktion ist aktiviert und bereit für den Start des Fahrzeugs.

Wenn die Fahrzeugbatterie weniger als 9 V hat, verschwindet das Symbol und die Boost-Taste kann 2 Sekunden lang gedrückt gehalten werden, um den Start zu überschreiben.

**HINWEIS:** Bei manueller Aktivierung der Starthilfefunktion werden die intelligenten Sicherheitsfunktionen außer Kraft gesetzt.



**HINWEIS:** Wenn die Batteriespannung mehr als 17V beträgt, ist ein Boost-Start verboten.

Wenn das rote Batteriesymbol ständig angezeigt wird, liegt die Fahrzeugbatterie unter 2V und muss entweder reconditioniert oder mit einem geeigneten Batterie-Ladegerät aufgeladen werden. Das Fahrzeug kann dennoch durch Drücken des Booster-Buttons unterstützt werden, und die Kontrollleuchte am Modul ist grün.

**WICHTIG!** Wenn das rote Batteriesymbol nach dem Laden immer noch angezeigt wird, weist dies auf einen Defekt der Fahrzeugbatterie hin und sie muss ersetzt werden.



Wenn der Booster feststellt, dass die Fahrzeugbatterie zwischen 2V und 9V liegt, blinken beide Symbole, aber das Fahrzeug kann dennoch durch Drücken der Boost-Taste gestartet werden, wenn die Kontrollleuchte am Modul grün leuchtet.



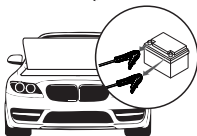
## 3

Starten Sie das Fahrzeug innerhalb von 30 Sekunden.



## 4

Lösen Sie nach der Starthilfe die Batterieklammern, lassen Sie aber den Motor des Fahrzeugs laufen.





## MODULANZEIGEN

### WARNHINWEIS! VOR DEM GEBRAUCH -

Lesen Sie immer die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durch.

Eine Lithium-Batterie (LifePo4) niemals boosten.

Vergewissern Sie sich immer, dass das Boostermodul vollständig in das Hauptgerät eingesteckt ist und die Klemmen ordnungsgemäß angeschlossen sind, wie in der Anleitung beschrieben, bevor Sie die Boostertaste am Boostermodul drücken.



Wenn der Jump Starter an die Fahrzeugbatterie angeschlossen ist, können die Kontrollleuchten aufleuchten. Bitte beachten Sie diese, da sie auf die folgenden Probleme hinweisen können -

**CORRECT GRÜN leuchtend:** Die Klemmen sind korrekt angeschlossen, der Stromkreis und die automatische Starthilfefunktion funktionieren, und Sie können den Motor starten.

**CORRECT leuchtend ROT:** Das Modul befindet sich in einem Kurzschlusszustand (d.h. die beiden Klemmen sind miteinander verbunden) und der Booster zeigt seinen normalen Startstatus an, bis er korrigiert wird.

**REVERSE leuchtend ROT:** Die Klemmen sind falsch angeschlossen und der Booster zeigt seinen normalen Startstatus an. Solange die Klemmen nicht korrigiert sind, ist die Boost-Taste inaktiv. Für die korrekte Montage siehe Schritt 2.

**CORRECT beleuchtet ROT:** Zeigt an, dass die interne Batterie des Boosters unter 20% liegt.

Überprüfen Sie den Prozentsatz auf dem Display. Stellen Sie sicher, dass die interne Batterie vollständig aufgeladen ist, bevor Sie das Modul anschließen.

**Es leuchten KEINE Leuchten auf und es wird nichts angezeigt:** Zeigt an, dass die Fahrzeugbatterie beschädigt sein könnte. Überprüfen Sie, ob die Klemmen korrekt angeschlossen sind und der Stromkreis sowie die automatische Starthilfefunktion funktionieren, und drücken Sie dann die Starthilfe-Taste. Prüfen Sie, ob die Klemmen richtig angeschlossen sind, und drücken Sie dann die Boost-Taste. Warten, bis die Leuchte konstant GRÜN leuchtet und den Motor innerhalb von **30 Sekunden starten**.

**WICHTIG!** Wenn der Booster innerhalb von 10 Minuten 8 Mal gestartet wird, wird der Überlastschutz der Module aktiviert und CORRECT leuchtet ROT. Bitte lassen Sie 10 Minuten zum Abkühlen und Wiederherstellen.



## ENTSORGEN DES GERÄTS - IHRE PFLICHTEN ALS ENDBENUTZER



Produkte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne und einem einzelnen schwarzen Balken darunter gekennzeichnet sind, enthalten Teile, die gemäß der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) gehandhabt werden müssen. Das Gerät darf daher nur vom unsortierten Hausmüll getrennt gesammelt und zurückgegeben werden. Es darf also nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät kann zum Beispiel bei kommunalen Sammelstellen oder gegebenenfalls im Handel abgegeben werden.

Das gilt auch für alle zu entsorgenden Bauteile, Baugruppen und Verbrauchsmaterialien von Altgeräten.

Vor dem Entsorgen von Altgeräten müssen sämtliche nicht fest verbauten Batterien und Akkus aus dem Altgerät entfernt werden. Gleiches gilt für Leuchten, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät ausgebaut werden können. Der Endbenutzer ist auch für das Löschen personenbezogener Daten vom Altgerät verantwortlich.

## HINWEISE ZUM RECYCLING



Wir bitten um Ihre Mithilfe, alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien zu recyceln. Derart gekennzeichnete Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht über den Hausmüll entsorgen. Stattdessen die hierfür vorgesehenen Wertstoffbehälter oder die entsprechenden kommunalen Sammelsysteme nutzen.

Elektrische und elektronische Geräte sind zu recyceln. Dies trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei.


## RÜCKNAHMEPFLICHTEN DER VERTEILBER (NUR DEUTSCHLAND)

Wer auf mindestens 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des End-nutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikations-mitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamt-lager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärme-überträger (z. B. Kühlschränke), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Ab-messungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.



FRAGE	ANTWORT	MASSNAHME
Wie schalte ich den Booster aus?	Drücken und halten Sie die Einschalttaste für 2 Sekunden. Der Booster schaltet sich automatisch ab, wenn er nicht mehr belastet wird oder der Ladevorgang abgeschlossen ist.	Keine Aktion erforderlich.
Wie lange dauert es, bis der interne Akku vollständig aufgeladen ist?	Etwa 3,5 Stunden. Auch 3 Stunden für eine vollständige Aufladung unter der PD30W-Ladebedingung	Die Ladezeit kann ohne PD30W variieren.
Das gelbe Ausrufezeichen ist auf dem Display erschienen.	 Dies zeigt an, dass die interne Batterie für einen Boost zu schwach ist.	Siehe den Abschnitt „Interne Batterieladung“ im Handbuch auf Seite 5.
Wie lange hält die Batterie nach einer Starthilfe für ein Fahrzeug?	Dies hängt vollständig vom Zustand der Batterie, dem Zustand und der Nutzung des Fahrzeugs ab.	Wir empfehlen, die Fahrzeugbatterie alle 3 Monate aufzuladen.
E1 Fehlercode auf dem Display -	Die Temperatur der Boosterladung liegt unter 0°C.	Der Fehlercode verschwindet, sobald die Betriebstemperatur über 5 °C liegt, oder ziehen Sie das Ladegerät ab und der Booster arbeitet wie gewohnt.
E2 Fehlercode im Display -	Die Betriebstemperatur liegt über 57°C.	Das Einstecken während des Ladens des Eingangs oder die Verbindung mit dem Ausgang in Umgebungen mit hohen Temperaturen sind zu vermeiden. Lassen Sie den Booster abkühlen. Der Fehlercode verschwindet und der Booster funktioniert wieder wie gewohnt.
E3 Fehlercode im Display -	Es wurde ein Fehler an der Batterie festgestellt, an die der Booster angeschlossen ist.	Wenn die Spannung der Booster-Batterie zu niedrig ist, kann das Gerät nicht eingeschaltet werden. In diesem Fall muss es an eine Ladequelle angeschlossen werden. Wenn der E3-Code länger als 3 Stunden angezeigt wird, ist die Booster-Batterie leer; wenden Sie sich bitte an den CTEK-Support.
E4 Fehlercode im Display -	Der Booster wird eingesetzt, während der *NTC abgeklemmt ist.	Dies weist auf einen internen Fehler im Booster hin. Bitte kontaktieren Sie den CTEK-Support.
E5 Fehlercode auf dem Display -	Ausfall der Booster-Batterie/Hauptplatine.	Ist der Booster mit der Eingangsladung verbunden, sich aber trotzdem nicht einschalten lässt, ist die Booster-Batterie defekt. Bitte kontaktieren Sie den CTEK-Support.
Wie oft kann der Booster mein Telefon und andere Geräte aufladen?	Abhängig von der Akkukapazität des zu ladenden Geräts. Am Beispiel des iPhone 13 kann der Booster dieses etwa sieben Mal vollständig aufladen.	Stellen Sie sicher, dass der Booster vollständig aufgeladen ist, bevor Sie versuchen, andere Geräte aufzuladen. Dadurch wird verhindert, dass sich die interne Batterie entlädt.

\*NTC - Hardwarekomponente in Li-Ionen-Batterien, die zur Überwachung und Steuerung der Batterietemperatur dient.



MODELLNUMMER	2011
GEWICHT	744±5g
ABMESSUNGEN (LxBxH)	239*107.3*40mm
BATTERIEKAPAZITÄT	4000mAh 14.8V 59.2Wh
BATTERIETYP	Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Polymer-Batterie
AUSGANG	Schnellladung (5V↔3A; 9V↔2A; 12V↔1,5A)
	PD30W (5V↔3A; 9V↔3A; 12V↔2,5A; 15V↔2A; 20V↔1.5A)
	12-V-Starthilfe
EINGANG	PD30W (5V↔3A; 9V↔3A; 12V↔2,5A; 15V↔2A; 20V↔1.5A)
VOLLE LADEZEIT	2,5 - 3,5 Stunden
STARTSTROM	Bis zu 1300A
BATTERIE-SPITZENSTROM	3000A
MAXIMALER ANLASSSTROM STROM	1980A
LADETEMPERATUR	0 °C ~45 °C (ohne Kondensation und Vereisung)
ENTLADETEMPERATUR	-20°C ~55°C (ohne Kondensation und Vereisung)
EINDRINGSCHUTZ	IP65
GARANTIE	Zwei Jahre

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## INGESCHRÄNKTE GARANTIE

CTEK bietet dem ursprünglichen Käufer des Produkts diese eingeschränkte Garantie.

Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

Die Garantie gilt für Herstellungs- und Materialfehler ab dem Kaufdatum.

Das Produkt muss zusammen mit dem Kaufbeleg an die Verkaufsstelle zurückgesendet werden.

Diese Garantie erlischt, wenn das Ladegerät geöffnet, unsachgemäß gehandhabt oder Reparaturen nicht von CTEK oder einem bevollmächtigten Vertreter vorgenommen wurden. Eines der Schraubenlöcher auf der Produktunterseite ist versiegelt.

Mit dem Entfernen oder Beschädigen des Siegels erlischt die Garantie. CTEK bietet außerhalb dieser eingeschränkten Garantie keinerlei weiteren Garantien und übernimmt keinerlei Haftung für andere als die oben genannten Kostenpunkte. Dies gilt insbesondere für etwaige Folgeschäden. Darüber hinaus ist CTEK zu keinen weiteren Garantieleistungen als den in der Garantieerklärung aufgeführten verpflichtet

## SUPPORT

CTEK bietet eine professionelle Kundenbetreuung. Sie können uns wie folgt erreichen:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

## ÜBERARBEITUNGEN

Die Beschreibungen, Informationen und technischen Angaben dieses Handbuchs entsprechen denen zum Zeitpunkt der Drucklegung. Um sicherzugehen, dass die Anleitungen vollständig und aktuell sind, lesen Sie bitte immer das auf unserer Website veröffentlichte Handbuch.



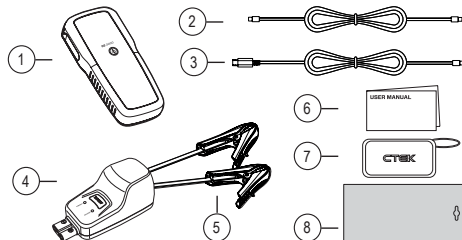
## ΑΜΕΣΗ ΙΣΧΥΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ. ΤΟ RB 3000 BOOSTER ΣΑΣ ΕΠΑΝΑΦΕΡΕΙ ΕΝ ΚΙΝΗΣΕΙ, ΓΡΗΓΟΡΑ.

Εκκινήστε αποφορτισμένες μπαταρίες – με άμεση παροχή ισχύος. Ο ενισχυτής RB 3000 σας επαναφέρει εν κινήσει - και μπορεί να ξεκινήσει τις νεκρές μπαταρίες οχημάτων 12V έως και 30 φορές με μία φόρτιση. Συμπαγής, ελαφρύς και με προηγμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας, διαθέτει επίσης ενσωματωμένο φακό και μπορεί να φορτίσει τις ηλεκτρονικές συσκευές σας μέσω των θυρών USB-A και USB-C. Με κορυφαία σχεδίαση και απόδοση από τους Σουηδούς ειδικούς φόρτισης CTEK, είναι έτοιμο όταν έχει μεγαλύτερη σημασία – ώστε να μην χάνετε ούτε στιγμή.

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

- 16000mAh
- Εκκινεί όλα τα είδη μπαταριών μολύβδου-οξέος 12V, συμπεριλαμβανομένων των AGM, EFB, WET, GEL και Ca/Ca
- Το RB 3000 είναι εξοπλισμένο με μια σειρά από χαρακτηριστικά ασφαλείας, όπως προστασία από αντίστροφη πολικότητα, προστασία από ανάστροφη ροή ρεύματος, προστασία από βραχυκύκλωμα, προστασία από υπέρταση και προστασία από υπόταση.
- Φορητή φόρτιση: USB-A και θύρα USB-C για την τροφοδοσία των περισσότερων συσκευών εν κινήσει, από φορητούς υπολογιστές έως smartphone.
- Φακός LED: Εξαιρετικά έντονο φως με 3 λειτουργίες φωτισμού (SOS, φλας και κανονική).
- Συμπαγές & ελαφρύ: Εύκολη αποθήκευση με τουλάχιστον 6 μήνες μεταξύ των φορτίσεων.

## ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ



ΑΡ.	ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ	ΥΛΙΚΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ**	ΚΩΔΙΚΑΣ ΥΛΙΚΟΥ	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΥΛΙΚΟΥ ***
1	Ενισχυτής			
2	USB-C σε USB-C	Δερματικό	92	Σύνθετο υλικό
3	USB-A σε USB-C	Δερματικό	92	Πλαστικό
4	Δομοστοιχείο			
5	Σφιγκτήρες			
6	Εγχειρίδιο χρήσης	Χαρτί	ΠΑΠ22	Χαρτί
7	Θήκη αποθήκευσης	Πολυεστέρας	1680D Oxford	Συνθετική ίνα
8	Συσκευασία δώρου	Χαρτόνι	ΠΑΠ20	Χαρτί

\*\* Τα στοιχεία συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

\*\*\* Ελέγξτε την πρόβλεψη του δήμου σας για τη διαχείριση των απορριμμάτων



## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 8 ετών. Τα παιδιά θα πρέπει να παρακολουθούνται στενά ανά πάσα στιγμή όταν το προϊόν χρησιμοποιείται ή είναι προσβάσιμο. Εάν το προϊόν προορίζεται για χρήση από ανήλικο, ο υπεύθυνος ενήλικος αγοραστής πρέπει να διασφαλίσει ότι ο ανήλικος λαμβάνει πλήρεις οδηγίες ασφαλείας και επίβλεψη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή υλικές ζημιές. Κίνδυνος πνιγμού – Τα αξεσουάρ ενδέχεται να περιέχουν μικρά εξαρτήματα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Ο αγοραστής αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη για οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή μη ασφαλή χρήση από ανήλικο και συμφωνεί να αποζημιώσει τον κατασκευαστή έναντι τυχόν επακόλουθων ζημιώσεων.
- Δ Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε το όχημά σας περισσότερες από 3 φορές στη σειρά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του προϊόντος. Αφήστε διαστήματα 5 λεπτών μεταξύ των εκκινήσεων, εάν είναι απαραίτητο. Ποτέ μην φορτίζετε ή ξεκινάτε μια παγωμένη μπαταρία.
- Δ Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά σε περίπτωση πρόσκρουσης. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προϊόν, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, ρωγμών στο περίβλημα ή κατεστραμμένων καλωδίων. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Η υγρασία και τα υγρά μπορεί να βλάψουν το προϊόν. Μην χειρίζεστε το προϊόν ή οποιαδήποτε ηλεκτρικά εξαρτήματα κοντά σε οποιοδήποτε υγρό. Αποθηκεύστε και λειτουργήστε το προϊόν σε ξηρούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν βραχεί. Εάν το προϊόν λειτουργεί ήδη και βραχεί, απουσνέστε το από την μπαταρία και διακόψτε αμέσως τη χρήση. Μην απουσνέετε το προϊόν τριβώντας τα καλώδια. Προσοχή: Θερμή επιφάνεια. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν από τον χειρισμό της. Μην χρησιμοποιείτε τα καλώδια άλματος για να φορτίσετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.
- Δ Μην επιχειρήσετε να αλλάξετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος. Η απουσαρμολόγηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, θάνατο ή υλικές ζημιές. Τυχόν τροποποιήσεις στο προϊόν θα ακυρώσουν την εγγύησή σας. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το υπεύθυνο για τη συμμόρφωση μέρος θα μπορούσαν να ακυρώσουν την εξουσία του χρήστη να χειρίζεται αυτήν τη συσκευή. Μην σπρώχνετε ή ένα αντικείμενα στις σχισμές ή τις οπές του προϊόντος.
- Δ Θερμοκρασία λειτουργίας. Για την εκκίνηση (εκφόρτιση): Να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ -20°C και 55°C (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωση υδρατμών ή πάγος). Για τη φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας: Να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 45°C (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωση υδρατμών ή πάγος). Μην λειτουργείτε εκτός εύρους θερμοκρασιών. Διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος εάν η

- μπαταρία ζεσταθεί υπερβολικά.
- Δ Μην τοποθετείτε ποτέ αυτό το προϊόν πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε μέρος όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, θερμότητα, υπερβολική σκόνη ή κραδασμούς. Αποθηκεύστε το προϊόν σας σε επίπεδες και ασφαλείς επιφάνειες, ώστε να μην είναι επιρρεπές σε πτώση. Αποθηκεύστε το προϊόν σας σε ξηρό μέρος. Η θερμοκρασία αποθήκευσης είναι -20°C έως +50°C (0°C ~ +25°C ημερήσιος μέσος όρος). Ποτέ μην υπερβαίνετε τους 70°C υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.
- Δ Αυτό το προϊόν ΔΕΝ είναι κατάλληλο για μπαταρίες λιθίου.
- Δ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ενισχύσετε ένα υβριδικό ή ηλεκτρικό όχημα.
- Δ Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου στο προϊόν πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από την CTEK και πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε μόνοι σας την μπαταρία και μην χειρίζεστε μια κατεστραμμένη ή διαρροή μπαταρία ιόντων λιθίου. Ποτέ μην πετάτε την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα είναι παράνομη σύμφωνα με τους κρατικούς και ομοσπονδιακούς περιβαλλοντικούς νόμους και κανονισμούς. Πάντα να μεταφέρετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών. Εάν η μπαταρία του προϊόντος είναι υπερβολικά ζεστή, εκπέμπει οσμή, παραμορφώνεται, κόβεται ή παρουσιάζει ή παρουσιάζει κάποιο ασυνήθιστο φαινόμενο, διακόψτε αμέσως κάθε χρήση και βεβαιωθείτε για την ασφάλειά σας πριν επικοινωνήσετε με την CTEK ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.
- Δ Μην υπερφορτίσετε την εσωτερική μπαταρία. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε έναν προσαρμογέα ρεύματος που συμμορφώνεται με τα πρότυπα πιστοποίησης ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε μη πιστοποιημένους προσαρμογείς ή προσαρμογείς άγνωστης προέλευσης. Η χρήση κατεστραμμένων καλωδίων ή φορητών, ή η φόρτιση παρουσία υγρασίας, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η χρήση γενικού ή τρίτου κατασκευαστή προσαρμογέα ρεύματος μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και να προκαλέσει δυσλειτουργία. Όταν χρησιμοποιείτε έναν USB Power Adapter για να φορτίσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το φως AC είναι πλήρως τοποθετημένο στον προσαρμογέα πριν τον συνδέσετε σε πρίζα. Οι προσαρμογείς ρεύματος μπορεί να θερμανθούν κατά τη φυσιολογική χρήση και η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη. Να εξασφαλίσετε πάντα επαρκή αερισμό γύρω από τους προσαρμογείς ρεύματος κατά τη χρήση τους. Με την πάροδο του χρόνου, ένα προϊόν που δεν χρησιμοποιείται θα αποφορτιστεί και πρέπει να επαναφορτιστεί πριν από τη χρήση. Απουσνέετε το προϊόν από τις πηγές ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τους προβλεπόμενους σκοπούς. Φορτίζετε την εσωτερική μπαταρία μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην το φορτίζετε ποτέ σε εξωτερικό χώρο.



## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



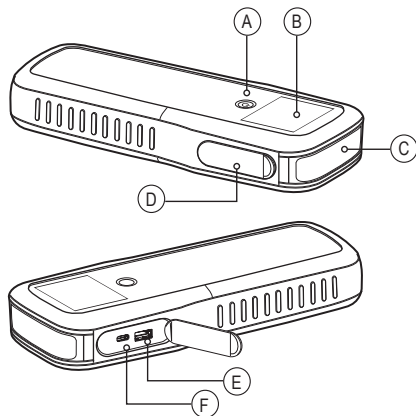
- ⚠️ Οτι το βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος έχει εισαχθεί πλήρως στον προσαρμογέα προτού το συνδέσετε σε πρίζα ρεύματος. Οι προσαρμογείς ρεύματος μπορεί να θερμανθούν κατά την κανονική χρήση και η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Να επιπράξετε πάντα επαρκή αερισμό γύρω από τα τροφοδοτικά όταν τα χρησιμοποιείτε. Με την πάροδο του χρόνου, ένα αχρησιμοποίητο προϊόν θα αποφορτιστεί και πρέπει να επαναφορτιστεί πριν από τη χρήση. Αποσυνδέστε το προϊόν από τις τροφοδοσίες όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Φορίστε την εσωτερική μπαταρία μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ποτέ μην φορτίζετε σε εξωτερικούς χώρους.
- ⚠️ Προειδοποίηση κινδύνου φωτός: Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια υψηλής απόδοσης, προεστιασμένη λυχνία LED που εκπέμπει μια έντονη δέσμη στην υψηλότερη ρύθμιση της. Αποφύγετε να κοιτάξετε απευθείας στη δέσμη φωτός ή να τη στρέψετε στα μάτια άλλων ατόμων.
- ⚠️ Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Καθαρίστε και στεγνώστε το προϊόν αμέσως εάν έρθει σε επαφή με υγρό ή οποιοδήποτε είδος ρύπου. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι (μικροίνες). Αποφύγετε την είσοδο υγρασίας στα ανοίγματα.
- ⚠️ Εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Τηρήστε όλες τις πινακίδες και τις οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα, συμπεριλαμβανομένων περιοχών ανεφοδιασμού ή περιοχών που περιέχουν χημικές ουσίες ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή σκόνες μετάλλων.
- ⚠️ Δραστηριότητες υψηλού κινδύνου. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση όπου η αστοχία του προϊόντος θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό, θάνατο ή σοβαρή περιβαλλοντική βλάβη.
- ⚠️ Ειδοποίηση βαθμού προστασίας από εισροή: Αυτό το προϊόν πληροί το πρότυπο προστασίας IP65 μόνο όταν όλες οι διαπαφές είναι κλειστές με ασφάλεια. Όταν οποιαδήποτε διαπαφή είναι ανοιχτή και συνδεδεμένη σε εξωτερικές συσκευές, όπως κατά τη φόρτιση ή την ανάφλεξη, το προϊόν δεν συμμορφώνεται πλέον με την αξιολογηση IP65. Σε τέτοιες περιπτώσεις, λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις για να αποφύγετε την έκθεση σε σκόνη ή νερό.
- ⚠️ Μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα σε ισχυρά ηλεκτροστατικά ή ηλεκτρομαγνητικά περιβάλλοντα. Διαφορετικά, το σύστημα διαχείρισης προϊόντων ενδέχεται να δυσλειτουργήσει και να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα κατά τη χρήση.
- ⚠️ Μην συνδέετε αντίστροφα θετικούς και αρνητικούς ακροδέκτες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μη φυσιολογική λειτουργία, υπερθέρμανση, έκρηξη ή πυρκαγιά.
- ⚠️ Εάν εμφανιστεί μια προειδοποίηση χαμηλής τάσης, φορτίστε πριν από τη μακροχρόνια αποθήκευση.
- ⚠️ Κρατήστε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως γυαλιά, ρολόγια, κοσμήματα και φουρκέτες.

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- ⚠️ Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή πυρκαγιά που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή βλάβες ζημιές.
- ⚠️ **Ηλεκτροπληξία.** Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή που μπορεί να προκαλέσει σοκ και σοβαρό τραυματισμό. Μην κόβετε τα καλώδια τροφοδοσίας. Να μην βυθίζεται σε νερό ή να μην βρέχεται.
- ⚠️ **Έκρηξη.** Μη ελεγχόμενες, μη συμβατές ή κατεστραμμένες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν εάν χρησιμοποιηθούν με το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε μια κατεστραμμένη ή παγωμένη μπαταρία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με μπαταρίες συνιστώμενης τάσης. Λειτουργήστε το προϊόν σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- ⚠️ **Φωτιά.** Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή που εκπέμπει θερμότητα και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη λειτουργία. Μην καπνίζετε και μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε πηγή ηλεκτρικού σπινθήρα ή φωτιάς κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- ⚠️ **Τραυματισμός των ματιών.** Οι ηλεκτρολύτες στα προϊόντα είναι εξαιρετικά διαβρωτικοί. Εάν κάποιοι ηλεκτρολύτες έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, εάν εισέλθει οξύ στο μάτι, πλημμυρίστε αμέσως το μάτι με τρεχούμενο κρύο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- ⚠️ **(Το παρόν κείμενο ισχύει εκτός των ευρωπαϊκών χωρών)** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ⚠️ **(Το παρόν κείμενο ισχύει στις ευρωπαϊκές χώρες)** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ⚠️ Λειτουργεί μόνο σε υψόμετρα κάτω των 2.000 μέτρων. Η χρήση πάνω από αυτό το υψόμετρο μπορεί να επηρεάσει την απόδοση και την ασφάλεια.
- ⚠️ Χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό που συμμορφώνεται με τα πρότυπα πιστοποίησης ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε μη πιστοποιημένους προσαρμογείς ή προσαρμογείς από άγνωστες πηγές.



## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

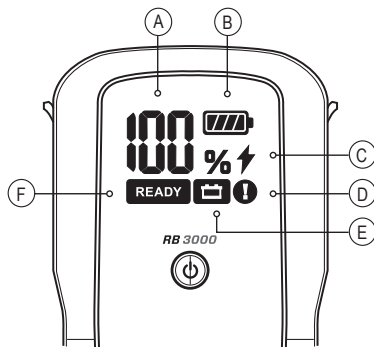


- A - Κουμπί λειτουργίας
- B - Οθόνη
- C - Φακός LED
- D - Υποδοχή εκκίνησης
- E - Θύρα εξόδου γρήγορης φόρτισης (USB-A)
- F - Θύρα εισόδου (εξόδου) PD30W (USB-C)

Πριν χρησιμοποιήσετε το Booster για πρώτη φορά, συνιστούμε να το φορτίσετε πλήρως. Δείτε «Χρήση» για οδηγίες φόρτισης.

## ΟΘΟΝΗ

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το Booster.



- A - Ενισχυτής Ποσοστό ενέργειας μπαταρίας
- B - Φόρτιση μπαταρίας ενισχυτή
- C - Έξοδος USB-A και PD 30W
- D - Προειδοποίηση χαμηλής στάθμης μπαταρίας ενισχυτή
- E - Μπαταρία οχήματος μεταξύ 2V-9V (κόκκινο)
- F - Μπαταρία οχήματος κατάλληλη για εκκίνηση (πράσινο)



Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον ενισχυτή.

## ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το Booster παρέχεται μερικώς φορτισμένο, επομένως θα χρειαστεί να φορτίσετε την εσωτερική μπαταρία πριν από τη χρήση. **Βεβαιωθείτε ότι αυτό γίνεται σε εσωτερικούς χώρους και όχι έξω.**

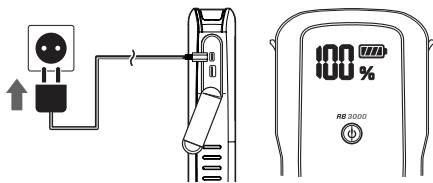
Για να φορτίσετε τον ενισχυτή: τοποθετήστε το καλώδιο USB-C στο πλάι του ενισχυτή και το USB-C σε έναν συμβατό προσαρμογέα δικτύου (πωλείται ξεχωριστά από την CTEK).

Συνδεθείτε σε κατάλληλη πρίζα για να ξεκινήσετε τη φόρτιση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά τη φόρτιση.

Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου όταν φορτιστεί πλήρως.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Επαναφορτίζετε τακτικά τον ενισχυτή για να αποφύγετε την αποφόρτιση της μπαταρίας.



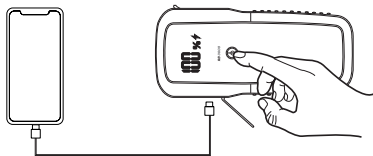
EL

## ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-A ή USB C στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε και το άλλο άκρο στη θύρα USB ή στη θύρα πρίζας γρήγορης φόρτισης (PD 30W). Η θύρα πρίζας γρήγορης φόρτισης (PD 30W) θα αναγνωρίσει τη συσκευή σας και θα τη φορτίσει ανάλογα.

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε. Θα παρατηρήσετε ότι το εικονίδιο αστραπής εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει ότι η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Αποσυνδέστε όταν φορτιστεί πλήρως.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Εάν η θερμοκρασία λειτουργίας αυξηθεί υπερβολικά, η προστασία έναντι υψηλής θερμοκρασίας του ενισχυτή θα διακόψει τη φόρτιση.



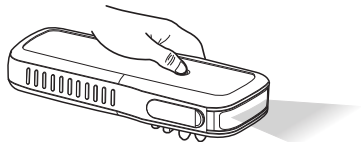
## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ LED

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για ενεργοποίηση.

Για να αλλάξετε λειτουργίες, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας.

Υπάρχουν 3 διαθέσιμες λειτουργίες: σταθερός φωτισμός, φλας και SOS.

Για απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας.



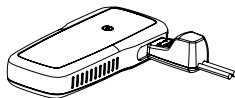
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Εάν εμφανιστεί προειδοποίηση χαμηλής τάσης, φορτίστε πριν από την μακροχρόνια αποθήκευση.



**!** Πριν χρησιμοποιήσετε το Booster στο όχημά σας, ελέγχετε πάντα τις συστάσεις του κατασκευαστή στο εγχειρίδιο του οχήματος. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Όταν ενεργοποιείτε χειροκίνητα τη λειτουργία boost, οι έξυπνες λειτουργίες ασφαλείας θα παρακαμφθούν.

## 1

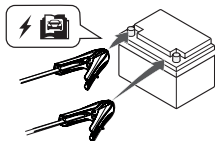
Συνδέστε τον σφικτήρα με τη μονάδα εκκίνησης μέσω της πορτοκαλί θύρας. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει πλήρης σύνδεση για να αποφεύγετε την υπερθέρμανση του Booster.



## 2

Συνδέστε τον κόκκινο σφικτήρα στον θετικό (+) ακροδέκτη της μπαταρίας και τον μαύρο σφικτήρα στον αρνητικό (-) ακροδέκτη της μπαταρίας.

**Σημείωση:** Ανατρέξτε στον οδηγό του κατασκευαστή του οχήματος/της μπαταρίας για τα σημεία σύνδεσης των ακροδεκτών.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Ελέγξτε τις ενδεικτικές λυχνίες στη μονάδα και την οθόνη πριν προχωρήσετε στην εκκίνηση του κινητήρα.

Εάν η μπαταρία του οχήματος είναι μεταξύ 9V-13V, το εικονίδιο READY θα εμφανιστεί στην οθόνη και η αυτόματη λειτουργία ενίσχυσης ενεργοποιείται και είναι έτοιμη για χρήση για την εκκίνηση του αυτοκινήτου.

Όταν η μπαταρία του οχήματος είναι κάτω από 9V, το εικονίδιο θα εξαφανιστεί και μπορείτε να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο το κουμπί Boost για 2 δευτερόλεπτα για να παρακάμψετε την εκκίνηση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** όταν ενεργοποιείτε χειροκίνητα τη λειτουργία ενίσχυσης, οι έξυπνες λειτουργίες ασφαλείας θα παρακαμφθούν.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η τάση της μπαταρίας είναι μεγαλύτερη από 17V, η εκκίνηση Boost απαγορεύεται.



Εάν η Κόκκινη εικονίδιο μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς, η μπαταρία του οχήματος είναι κάτω από 2V και χρειάζεται ανακατασκευή ή φόρτιση με κατάλληλο φορτιστή μπαταρίας. Το όχημα μπορεί ακόμα να ενισχυθεί πατώντας το κουμπί Booster και το φως ένδειξης στη μονάδα είναι πράσινο.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Εάν η Κόκκινη εικονίδιο μπαταρίας εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά τη φόρτιση, αυτό υποδεικνύει ότι υπάρχει βλάβη στη μπαταρία του οχήματος και χρειάζεται αντικατάσταση.



Εάν το Booster ανιχνεύσει ότι η μπαταρία του οχήματος είναι μεταξύ 2V και 9V, και τα δύο εικονίδια θα αναβοσβήνουν, αλλά το όχημα μπορεί ακόμα να ενισχυθεί πατώντας το κουμπί Boost εάν η ενδεικτική λυχνία στη μονάδα είναι πράσινη.



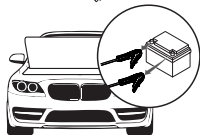
## 3

Εκκινήστε το όχημα εντός 30 δευτερολέπτων.



## 4

Αποσυνδέστε τους σφικτήρες της μπαταρίας μετά την εκκίνηση, αλλά αφήστε τον κινητήρα του οχήματος σε λειτουργία.





## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ - Να διαβάζετε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο λειτουργίας. Ποτέ μην ενισχύετε μια μπαταρία λιθίου (LiFePO4). Βεβαιωθείτε πάντα ότι η μονάδα ενίσχυσης είναι τοποθετημένη μέχρι τέρμα στην κύρια μονάδα και ότι οι σφικτήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο, πριν πατήσετε το κουμπί Boost στη μονάδα ενίσχυσης.



Όταν η μονάδα εκκίνησης είναι συνδεδεμένη στην μπαταρία του οχήματος, ενδέχεται να ανάψουν ενδεικτικές λυχνίες. Δώστε προσοχή σε αυτά, καθώς μπορεί να υποδεικνύουν τα ακόλουθα ζητήματα -

**CORRECT** φωτιζόμενο ΠΡΑΣΙΝΟ: Οι σφικτήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι, το κύκλωμα και η αυτόματη λειτουργία ενίσχυσης λειτουργούν και μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον κινητήρα για άμεση εκκίνηση.

**CORRECT** ανάβει ΚΟΚΚΙΝΟ: Η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση βραχυκυκλώματος (δηλαδή οι δύο σφικτήρες συνδέονται μεταξύ τους) και ο ενισχυτής εμφανίζει την κανονική κατάσταση εκκίνησης μέχρι να διορθωθεί.

**REVERSE** ανάβει ΚΟΚΚΙΝΟ: Οι σφικτήρες δεν είναι σωστά συνδεδεμένοι και το Booster εμφανίζει την κανονική κατάσταση εκκίνησης. Το κουμπί Boost είναι ανεργό μέχρι να διορθωθούν οι σφικτήρες. Ανατρέξτε στο βήμα 2 για σωστή συναρμολόγηση.

**CORRECT** φωτεινό ΚΟΚΚΙΝΟ: Υποδεικνύει ότι η εσωτερική μπαταρία του ενισχυτή είναι κάτω από 20%. Ελέγξτε το ποσοστό στην οθόνη. Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν συνδέσετε τη μονάδα.

**ΧΩΡΙΣ** φως αναμμένο και δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη: Υποδεικνύει ότι η μπαταρία του οχήματος ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε ότι οι σφικτήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι και ότι το κύκλωμα και η λειτουργία αυτόματης ενίσχυσης λειτουργούν και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ενίσχυσης... Περιμένετε έως ότου η λυχνία είναι σταθερή ΠΡΑΣΙΝΗ και αναψτε τον κινητήρα εντός **30 δευτερολέπτων**.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Εάν η ισχυρή εκκίνηση ενεργοποιηθεί 8 φορές εντός 10 λεπτών, αυτό θα ενεργοποιήσει την προστασία υπερχρήσης των μονάδων και το CORRECT θα φωτίσει ΚΟΚΚΙΝΟ. Παρακαλώ αφήστε 10 λεπτά για ψύξη και αποκατάσταση.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΣΑΣ ΩΣ ΤΕΛΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ



Τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου και μια ενιαία μαύρη γραμμή από κάτω, περιέχουν εξαρτήματα που πρέπει να χειρίζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ). Ως εκ τούτου, η συσκευή μπορεί να συλλεγεται και να παραλαμβάνεται μόνο χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απορρίμματα, δηλαδή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή μπορεί, για παράδειγμα, να μεταφερθεί σε κάποιο δημοτικό σημείο συλλογής ή, κατά περίπτωση, σε διανομέα.

Αυτό ισχύει επίσης για όλα τα εξαρτήματα, τα υποσυστήματα και τα αναλώσιμα της παλιάς συσκευής που πρόκειται να απορριφθεί.


Πριν από την απόρριψη της παλιάς συσκευής, όλες οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν περιέχονται στην παλιά συσκευή πρέπει να διαχωριστούν από την παλιά συσκευή. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από την παλιά συσκευή χωρίς να καταστραφούν. Ο τελικός χρήστης είναι επίσης υπεύθυνος για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων από την παλιά συσκευή.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Βοηθήστε στην ανακύκλωση όλων των υλικών που φέρουν αυτό το σύμβολο. Μην πετάτε τα υλικά αυτά, ιδίως τις συσκευασίες, στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους προβλεπόμενους κάδους ανακύκλωσης ή στα κατάλληλα τοπικά συστήματα συλλογής. Ανακυκλώστε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό για την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.



ΕΡΩΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Πώς μπορώ να απενεργοποιήσω το Booster;	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ισχύος για 2 δευτερόλεπτα Ο ενισχυτής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν δεν υπάρχει φορτίο ή όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Πόσος χρόνος χρειάζεται για την πλήρη φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας;	Περίπου 3,5 ώρες. Επίσης 3 ώρες για πλήρη φόρτιση υπό τις συνθήκες φόρτισης PD30W	Ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει χωρίς PD30W.
Η κίτρινη ένδειξη θαυμαστικού εμφανίστηκε στην οθόνη.	 Αυτό υποδεικνύει ότι η εσωτερική μπαταρία είναι πολύ χαμηλή για ενίσχυση.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Εσωτερική φόρτιση μπαταρίας» του εγχειριδίου στη σελίδα 5.
Μετά την εκκίνηση ενός οχήματος, πόσο διαρκεί η μπαταρία;	Αυτό εξαρτάται πλήρως από την κατάσταση της μπαταρίας, την κατάσταση και τη χρήση του οχήματος.	Προτείνουμε να επαναφορτίσετε την μπαταρία του οχήματος κάθε 3 μήνες.
Κωδικός σφάλματος E1 στην οθόνη -	Η θερμοκρασία φόρτισης Booster είναι κάτω από 0°C.	Ο κωδικός σφάλματος θα εξαφανιστεί μόλις η λειτουργική θερμοκρασία είναι πάνω από 5°C ή αποσυνδέσετε το καλώδιο φόρτισης και το Booster λειτουργεί κανονικά.
Κωδικός σφάλματος E2 στην οθόνη -	Η θερμοκρασία λειτουργίας είναι πάνω από 57°C.	Αποφύγετε την εισαγωγή καλωδίου για φόρτιση εισόδου ή τη σύνδεση εξόδου σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία. Αφήστε τον ενισχυτή να κρυώσει. Ο κωδικός σφάλματος θα εξαφανιστεί και το Booster λειτουργεί κανονικά
Κωδικός σφάλματος E3 στην οθόνη -	Εντοπίστηκε σφάλμα στην μπαταρία με την οποία είναι συνδεδεμένος ο ενισχυτής.	Όταν η μπαταρία του ενισχυτή έχει πολύ χαμηλή τάση, δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και πρέπει να συνδεθεί σε φόρτιση εισόδου για να ενεργοποιηθεί ο ενισχυτής. Εάν ο κωδικός E3 εξακολουθεί να εμφανίζεται για περισσότερες από 3 ώρες, η μπαταρία Booster έχει εξαντληθεί, επικοινωνήστε με την υποστήριξη CTEK.
E4 Κωδικός σφάλματος στην οθόνη -	Ο ενισχυτής εισάγεται ενώ το *NTC είναι αποσυνδεδεμένο.	Αυτό υποδεικνύει ένα εσωτερικό σφάλμα με το Booster. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη CTEK.
Κωδικός σφάλματος E5 στην οθόνη -	Βλάβη μπαταρίας/κύριας πλακέτας του ενισχυτή.	Εάν ο ενισχυτής συνδεθεί σε φόρτιση εισόδου και εξακολουθεί να μην ενεργοποιείται, η μπαταρία του ενισχυτή είναι εντελώς αποφορτισμένη. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη CTEK.
Πόσες φορές μπορεί ο ενισχυτής να φορτίσει το τηλέφωνό μου και άλλες συσκευές;	Ανάλογα με τη χωρητικότητα της μπαταρίας της συσκευής που φορτίζεται. Χρησιμοποιώντας το Iphone 13 ως παράδειγμα, ο ενισχυτής μπορεί να φορτίσει πλήρως περίπου 7 φορές.	Βεβαιωθείτε ότι το Booster είναι πλήρως φορτισμένο πριν επιχειρήσετε να φορτίσετε άλλες συσκευές. Αυτό θα αποτρέψει την αποφόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας του.

\*NTC - Εξάρτημα υλικού στην μπαταρία ιόντων λιθίου που βοηθά στην παρακολούθηση και τον έλεγχο της θερμοκρασίας της μπαταρίας.



## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ



ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ	2011
ΒΑΡΟΣ	744±5gr
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (ΜxΠxΥ)	239*107,3*40 χλστ.
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	4000mAh 14.8V 59.2Wh
ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία πολυμερούς ιόντων λιθίου Γρήγορη φόρτιση (5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A)
ΡΕΥΜΑ ΕΞΟΔΟΥ	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A) Μονάδα εκκίνησης 12V
ΡΕΥΜΑ ΕΙΣΟΔΟΥ	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
ΠΛΗΡΗΣ ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	2.5 - 3.5 ώρες
ΡΕΥΜΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ	Έως 1300A
ΡΕΥΜΑ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	3000A
ΜΕΓΙΣΤΟ ΡΕΥΜΑ ΣΤΡΟΦΗΣ ΡΕΥΜΑ	1980A
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	0°C ~ 45°C (χωρίς κατάσταση συμπίκνωσης και πάγου)
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΕΚΦΟΡΤΙΣΗΣ	-20°C ~55°C (χωρίς συμπίκνωση και σχηματισμό πάγου)
ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑ	IP65
ΕΓΓΥΗΣΗ	2 ετών

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η CTEK SWEDEN AB εκδίδει αυτήν την περιορισμένη εγγύηση προς τον αρχικό αγοραστή αυτού του προϊόντος.

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη.

Η εγγύηση ισχύει για κατασκευαστικά σφάλματα και ελαττώματα υλικού από την ημερομηνία αγοράς.

Ο πελάτης πρέπει να επιστρέψει το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς στο σημείο αγοράς.

Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση ανοίγματος, πλημμελούς χειρισμού ή επισκευής του φορτιστή μπαταρίας από οποιονδήποτε τρίτο εκτός της CTEK SWEDEN AB και των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της. Μία από τις σπές για τις βίδες στο κάτω μέρος του φορτιστή είναι σφραγισμένη.

Η αφαίρεση ή η καταστροφή της σφράγισης θα ακυρώσει την εγγύηση. Η CTEK SWEDEN AB δεν παρέχει καμία άλλη εγγύηση πέραν της παρούσας περιορισμένης εγγύησης και δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε άλλη ζημιά πέραν αυτών που αναφέρονται πιο πάνω, δηλαδή των μη αποθετικών ζημιών. Επιπλέον, η CTEK SWEDEN AB δεν φέρει ευθύνες βάσει οποιασδήποτε άλλης εγγύησης πέραν της παρούσας.

### ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η CTEK προσφέρει μια επαγγελματική υποστήριξη πελατών. Επικοινωνήστε χρησιμοποιώντας τα παρακάτω:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

### ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Οι περιγραφές, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο βρίσκονται σε ισχύ κατά την εκτύπωση. Για να βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες είναι πλήρεις και ενημερωμένες, διαβάστε πάντα το εγχειρίδιο που δημοσιεύεται στον ιστότοπό μας.



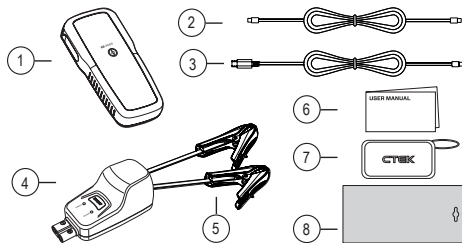
## POTENCIA DE ARRANQUE INSTANTÁNEA. EL RB 3000 BOOSTER TE PERMITE VOLVER A MOVERTE RÁPIDAMENTE.

Arranque las baterías agotadas, con potencia de arranque instantánea. El booster RB 3000 te permite volver a moverte y puede arrancar las baterías de vehículos de 12V agotadas hasta 30 veces con una sola carga. Compacto, liviano y con características de seguridad avanzadas, también tiene una linterna incorporada y puede cargar sus dispositivos electrónicos a través de sus puertos USB-A y USB-C. Con el diseño y el rendimiento de primer nivel de los expertos suecos en carga CTEK, está listo cuando más importa, para que nunca te pierdas un momento.

## CARACTERÍSTICAS

- 16000mAh
- Arranca todo tipo de baterías de plomo-ácido de 12 V, incluidas AGM, EFB, WET, GEL y Ca/Ca
- El RB 3000 está equipado con varias características de seguridad, que incluyen protección de polaridad inversa, protección de retroalimentación, protección contra cortocircuitos, protección contra sobretensión y protección contra baja tensión.
- Carga portátil: puerto USB-A y USB-C para alimentar la mayoría de los dispositivos sobre la marcha, desde portátiles hasta móviles.
- Linterna LED: Luz ultrabrillante con 3 modos de iluminación (SOS, estroboscópico y estándar).
- Compacto y ligero: Fácil de almacenar con un mínimo de 6 meses entre cargas.

## QUÉ SE INCLUYE



NÚM.	ARTÍCULO	MATERIAL DE EMBALAJE USADO**	CÓDIGO DE MATERIAL	CATEGORÍA DEL MATERIAL***
1	Booster			
2	De USB-C a USB-C	Brida para cables	92	Material compuesto
3	USB-A a USB-C	Brida para cables	92	Plástico
4	Módulo			
5	Pinzas			
6	Manual del usuario	Papel	PAP22	Papel
7	Estuche de almacenamiento	Poliéster	1680D Oxford	Fibra sintética
8	Caja de regalo	Cartón	PAP20	Papel

\*\* Los elementos del embalaje pueden ser distintos según el modelo.

\*\*\* Consulta la disposición de tu municipio para la gestión de residuos



## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



- ⚠ **ADVERTENCIA:** No debe ser utilizado por niños pequeños. Este producto no es un juguete y no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 8 años. Los niños deben ser supervisados de cerca en todo momento cuando el producto esté en uso o accesible. Si el producto está destinado a ser utilizado por un menor, el comprador adulto responsable debe asegurarse de que el menor reciba instrucciones y supervisión de seguridad completas. Si no lo hace, puede provocar lesiones graves o daños a la propiedad. Peligro de asfixia: los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Man ener fuera del alcance de los niños. El comprador asume toda la responsabilidad por cualquier uso no autorizado o inseguro por parte de un menor y acepta indemnizar al fabricante por cualquier reclamo resultante.
- ⚠ Manipule el producto con cuidado. No intente arrancar su vehículo más de 3 veces seguidas. Esto puede hacer que el producto se sobrecaliente. Permita intervalos de 5 minutos entre arranques si es necesario. Nunca cargue ni arranque una batería congelada.
- ⚠ El producto puede dañarse si se impacta. No utilice un producto dañado, incluidas, entre otras, grietas en la carcasa o cables dañados. No utilice el producto con un cable de alimentación dañado. La humedad y los líquidos pueden dañar el producto. No manipule el producto ni ningún componente eléctrico cerca de ningún líquido. Almacene y opere el producto en lugares secos. No opere el producto si se moja. Si el producto ya está funcionando y se moja, desconéctelo de la batería y deje de usarlo inmediatamente. No desconecte el producto tirando de los cables. Precaución: Superficie caliente, espere a que la unidad se enfríe antes de manipularla. No utilice los cables de arranque para cargar ningún otro equipo.
- ⚠ No intente alterar, modificar o reparar ninguna parte del producto. El desmontaje del producto puede causar lesiones, la muerte o daños a la propiedad. Cualquier modificación al producto anulará su garantía. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo. No introduzca objetos extraños en las ranuras o orificios del producto
- ⚠ Temperatura de funcionamiento. Para arranque de emergencia (descarga): Úselo a temperaturas ambiente entre -20 °C y 55 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). Para cargar la batería interna: Úselo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y 45 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). No opere fuera de los rangos de temperatura. Deje de usar el producto inmediatamente si la batería se calienta excesivamente.
- ⚠ Nunca coloque este producto sobre otros equipos eléctricos. No utilice ni almacene este producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa, al calor, al polvo excesivo o a las vibraciones. Coloque el producto sobre superficies planas y seguras para evitar que se caiga. Almacene su producto en un lugar seco. La temperatura de almacenamiento es de -20°C a +50°C (0°C ~ +25°C media diaria). Nunca exceda los 70°C bajo ninguna condición.
- ⚠ Este producto NO es adecuado para baterías de litio.
- ⚠ Nunca intente arrancar un vehículo híbrido o eléctrico.
- ⚠ La batería de iones de litio incorporada en el producto debe ser reemplazada solo por CTEK y debe reciclarse o desecharse por separado de la basura doméstica. No intente reemplazar la batería usted mismo y no manipule una batería de iones de litio dañada o con fugas. Nunca deseche la batería en la basura doméstica. La eliminación de baterías en la basura doméstica es ilegal según las leyes y regulaciones ambientales estatales y federales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro local de reciclaje de baterías. Si la batería del producto está excesivamente caliente, emite un olor, se deforma, suspenda de inmediato cualquier uso y verifique la seguridad antes de contactar a CTEK o al lugar donde adquirió el producto.
- ⚠ No sobrecargue la batería interna. Por favor, utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No use adaptadores no certificados ni adaptadores de origen desconocido. El uso de cables o cargadores dañados, o la carga en presencia de humedad, puede provocar una descarga eléctrica. El uso de un adaptador de corriente genérico o de terceros puede acortar la vida útil del producto y causar fallos de funcionamiento. Al usar un adaptador de corriente USB para cargar el producto, asegúrese de que el enchufe de CA esté completamente insertado en el adaptador antes de conectarlo a una toma de corriente. Los adaptadores de corriente pueden calentarse durante el uso normal, y el contacto prolongado con la piel puede causar lesiones. Asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada alrededor de los adaptadores de corriente cuando los utilice. Con el tiempo, un producto sin uso se descargará y deberá recargarse antes de utilizarlo. Desconecte el producto de las fuentes de energía cuando no esté en uso. Use el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca la cargue en exteriores.



## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



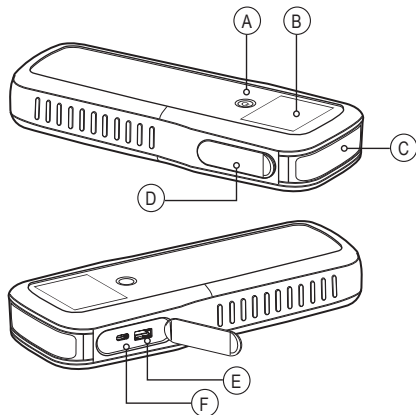
- ⚠ Deberá recargarse antes de su uso. Desconecte el producto de las fuentes de alimentación cuando no esté en uso. Utilice el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca cargue al aire libre.
- ⚠ Advertencia de luz peligrosa: Este producto está equipado con una lámpara LED preenfocada de alto rendimiento que emite un haz intenso en su configuración más alta. Evite mirar directamente al haz de luz o apuntar a los ojos de otra persona.
- ⚠ Apague el producto antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Limpie y seque el producto inmediatamente si entra en contacto con líquido o cualquier tipo de contaminación. Use un paño suave y sin pelusa (microfibra). Evite que entre humedad en las aberturas
- ⚠ Atmosferas explosivas. Obedezca todas las señales e instrucciones. No opere el producto en ningún área con una atmósfera potencialmente explosiva, incluidas las áreas de abastecimiento de combustible o las áreas que contienen productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos.
- ⚠ Actividades de alto riesgo: Este producto no está diseñado para usarse donde la falla del producto pueda provocar lesiones, la muerte o daños ambientales graves.
- ⚠ Aviso de clasificación de protección IP: Este producto cumple con el estándar de protección IP65 solo cuando todas las interfaces están cerradas de forma segura. Cuando cualquier interfaz está abierta y conectada a dispositivos externos, como durante la carga o el encendido, el producto ya no cumple con la clasificación IP65. En tales casos, tome las precauciones adecuadas para evitar la exposición al polvo o al agua.
- ⚠ No utilice los productos en entornos electrostáticos o electromagnéticos fuertes. De lo contrario, el sistema de gestión de productos puede funcionar mal y causar accidentes graves durante el uso.
- ⚠ No conecte los terminales positivo y negativo a la inversa. Esto puede causar un funcionamiento anormal, sobrecalentamiento, explosión o incendio.
- ⚠ Si aparece una advertencia de bajo voltaje, cárguelo antes del almacenamiento a largo plazo.
- ⚠ Manténgase alejado de objetos metálicos como anteojos, relojes, joyas y horquillas para el cabello.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO

- ⚠ El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, una explosión o un incendio que puede producir lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad.
- ⚠ **Descarga eléctrica.** El producto es un dispositivo eléctrico que puede electrocutar y causar lesiones graves. No corte los cables de alimentación. El producto no se debe mojar ni sumergir en agua.
- ⚠ **Explosión.** Las baterías no monitoreadas, incompatibles o dañadas pueden explotar si se usan con el producto. No deje el producto desatendido mientras está en uso. No intente arrancar una batería dañada o congelada. Utilice el producto solo con baterías de voltaje recomendado. Opere el producto en áreas bien ventiladas.
- ⚠ **Fuego.** El producto es un dispositivo eléctrico que emite calor y puede causar quemaduras. No cubra el producto durante el funcionamiento. No fume ni utilice ninguna fuente de chispa eléctrica o fuego cuando opere el producto. Mantenga el producto alejado de materiales combustibles.
- ⚠ **Lesión ocular.** Los electrolitos en los productos son altamente corrosivos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel o los ojos, si el ácido entra en el ojo, enjuáguelo inmediatamente con agua fría corriente durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.
- ⚠ **(Este texto es aplicable fuera de los países europeos)** Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato. Los menores deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- ⚠ **(Este texto es aplicable en países europeos)** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los menores no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento a cargo de los usuarios no deben ser realizados por menores sin supervisión.
- ⚠ Opere solo a altitudes inferiores a 2000 metros. El uso por encima de esta altitud puede afectar el rendimiento y la seguridad.
- ⚠ Utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No utilice adaptadores no certificado o adaptadores de fuentes desconocidas.



## COMPONENTES

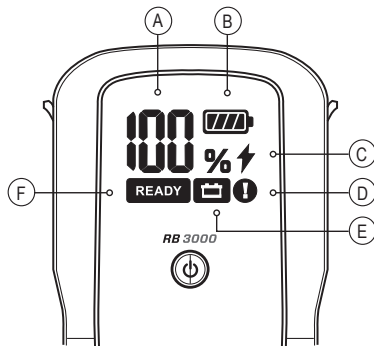


- A - Botón de encendido
- B - Pantalla
- C - Linterna LED
- D - Zócalo de arranque auxiliar
- E - Puerto de salida de carga rápida (USB-A)
- F - puerto de entrada (salida) PD30W (USB-C)

Antes de usar el Booster por primera vez, recomendamos cargarlo completamente. Consulte "Uso" para ver las instrucciones de carga.

## PANTALLA

Pulse el botón de encendido para encender el booster.



- A - Porcentaje de energía de la batería de refuerzo
- B - Carga de batería de refuerzo
- C - Salida USB A & PD de 30W
- D - advertencia de que la batería del booster está baja
- E - Batería del vehículo entre 2V-9V (rojo)
- F - batería del vehículo correcta para el arranque (verde)



Presiona y mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el refuerzo.

## CARGA INTERNA DE LA BATERÍA

El Booster se suministra parcialmente cargado, por lo que deberá cargar la batería interna antes de usarlo. **Asegúrese de que esto se haga en interiores y no en exteriores.**

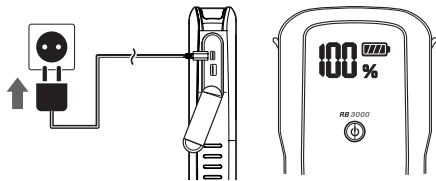
Para cargar el booster, inserte el cable USB-C en el lateral del booster y en un adaptador de corriente compatible (**vendido por separado por CTEK**).

Conéctelo a una toma de corriente adecuada para comenzar la carga.

**¡PRECAUCIÓN!** Nunca deje el producto desatendido durante largos períodos de tiempo mientras se carga.

Desconecte el adaptador de red cuando esté completamente cargado.

**¡IMPORTANTE!** Recargue el booster regularmente para evitar descargar la batería.



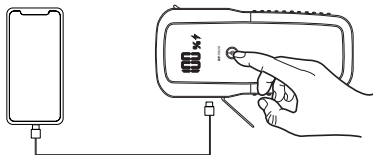
## CARGA DE OTROS DISPOSITIVOS

Conecte el cable USB-A o USB C suministrado al dispositivo que desea cargar y el otro extremo al puerto USB o al puerto de salida de carga rápida (PD 30W).

El puerto de salida de carga rápida (PD 30W) reconocerá su dispositivo y lo cargará en consecuencia.

Presione el botón de encendido para comenzar. Notarás que aparece el icono del rayo en la pantalla para indicar que la carga está en progreso. Desconéctelo cuando esté completamente cargado.

**¡IMPORTANTE!** Si la temperatura de funcionamiento es demasiado alta, la protección de alta temperatura del booster detendrá la carga.



## USO DE LA LINTERNA LED

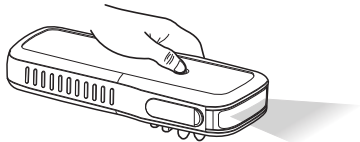
Mantenga presionado el botón de encendido para encenderlo.

Para cambiar de modo, vuelva a pulsar el botón de encendido.

Hay 3 modos para elegir: fijo, estroboscópico y SOS

Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido.

**¡IMPORTANTE!** Si aparece una advertencia de bajo voltaje, carga antes del almacenamiento a largo plazo.





## USO - ARRANQUE DE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO



**!** Antes de usar el amplificador en su vehículo, consulte siempre las recomendaciones del fabricante en el manual del vehículo.  
**¡NOTA!** Al activar manualmente la función de refuerzo, se anularán las funciones de seguridad inteligentes.

### 1

Conecte la abrazadera con el arrancador a través del puerto naranja.

**¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que se haya realizado una conexión completa para evitar el sobrecalentamiento del Booster.

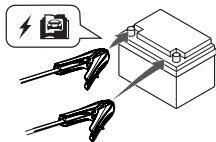


### 2

Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) de la batería y la pinza negra al terminal negativo (-) de la batería.

**Nota:** Consulte la información sobre los puntos de conexión de los terminales en la guía del fabricante del vehículo o la batería.

**¡IMPORTANTE!** Verifique las luces indicadoras en el módulo y la pantalla antes de proceder a arrancar el motor.



Si la batería del vehículo está entre 9V y 13V, se mostrará en pantalla el icono READY y la función de Boost automático se activará, quedando lista para usar para el arranque del vehículo.

Cuando la batería del vehículo esté por debajo de 9V, el icono desaparecerá y podrá mantener pulsado el botón Boost durante 2 segundos para iniciar el arranque.



**NOTA:** Cuando la tensión de la batería es superior a 17V, el inicio del Boost está prohibido.

Si el icono de batería ROJO se muestra constantemente, la batería del vehículo está por debajo de 2V y necesita ser reacondicionada o cargada con un cargador de batería adecuado. El vehículo aún se puede arrancar al presionar el botón de refuerzo y la luz indicadora en el módulo es verde.

**¡IMPORTANTE!** Si el icono de batería ROJO sigue mostrándose después de haber sido cargado, esto indica que hay un fallo en la batería del vehículo y necesita ser reemplazada.



Si el Booster detecta que la batería del vehículo está entre 2V y 9V, ambos iconos parpadearán, pero el vehículo aún se puede impulsar presionando el botón Boost si la luz indicadora del módulo es verde.



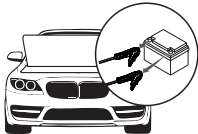
### 3

Encienda el vehículo dentro de los 30 segundos.



### 4

Desconecte las pinzas de la batería después de arrancar, pero deje el motor del vehículo en marcha.





## INDICADORES DEL MÓDULO

**¡ADVERTENCIA! ANTES DE USAR -**  
 Lea siempre las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento. Nunca arranque una batería de litio (LifePo4).  
 Asegúrese siempre de que el módulo de refuerzo esté completamente instalado en la unidad principal y de que las pinzas estén correctamente conectadas como se indica en el manual, antes de presionar el botón Boost en el módulo de refuerzo.



Cuando el arrancador está conectado a la batería del vehículo, es posible que se enciendan las luces indicadoras. Preste atención a ellos, ya que pueden indicar los siguientes problemas:

**CORRECT** iluminado en VERDE: Las abrazaderas están conectadas correctamente; el circuito y la función de impulso automático están funcionando, y puede efectuar el arranque directamente.

**CORRECT** iluminado en ROJO: El módulo está en un estado de cortocircuito (es decir, las dos pinzas están conectadas entre sí) y el Booster muestra su estado de inicio normal hasta que se corrige.

**REVERSE** iluminado en ROJO: Las pinzas están conectadas incorrectamente y el Booster muestra su estado de inicio normal. El botón Boost está inactivo hasta que las pinzas se conecten correctamente. Consulte el paso 2 para el montaje correcto.

**CORRECT** iluminado en ROJO: Indica que la batería interna del Booster está por debajo del 20%. Verifique el porcentaje en la pantalla. Asegúrese de que la batería interna esté completamente cargada antes de conectar el Módulo.

**SIN luces** encendidas y nada en la pantalla: Indica que la batería del vehículo puede estar dañada. Verifique que las abrazaderas estén conectadas correctamente y que el circuito y la función de refuerzo automático estén funcionando, luego presione el botón de refuerzo. Espere hasta que la luz esté en VERDE fijo -encienda el motor dentro de **los 30 segundos**.

**¡IMPORTANTE!** Si el Booster se activa 8 veces en 10 minutos, esto activará la protección por sobrecalentamiento de los módulos y el CORRECT se iluminará en ROJO. Por favor, permita 10 minutos para enfriarse y restaurarse.

## DESECHAR EL DISPOSITIVO - OBLIGACIONES DEL USUARIO FINAL



Los productos marcados con un símbolo de contenedor de basura tachado y una sola barra negra debajo contienen piezas que deben manipularse de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/EU). Por lo tanto, el dispositivo solo puede recogerse y devolverse por separado de los residuos municipales no clasificados, es decir, no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato puede, por ejemplo, llevarse a un punto de recogida municipal o, cuando proceda, a un distribuidor.

Esto también se aplica a todos los componentes, subconjuntos y consumibles de un aparato que se vaya a desechar.


Antes de desechar un dispositivo usado, las baterías y los acumuladores usados que no estén incluidos en el dispositivo usado deben separarse del dispositivo. Es necesario hacer lo mismo con las luces que se puedan quitar del dispositivo usado sin destruirlos. El usuario final también es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo usado.

## NOTAS SOBRE EL RECICLAJE



Contribuya a reciclar todos los materiales marcados con este símbolo. No deseche esos materiales, especialmente el embalaje, con la basura doméstica, sino en los contenedores de reciclaje proporcionados o en los puntos de recogida locales apropiados. Recicle los equipos eléctricos y electrónicos para proteger el medio ambiente y la salud.



PREGUNTA	RESPUESTA	ACCIÓN
¿Cómo apago el Booster?	Presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos. El booster se apagará automáticamente cuando no haya carga o la carga esté completa.	No se requiere ninguna acción.
¿Cuánto tiempo se tarda en cargar completamente la batería interna?	Aproximadamente 3,5 horas. También 3 horas para cargarse completamente bajo la condición de carga PD30W	El tiempo de carga puede variar sin PD30W.
El indicador de exclamación amarillo ha aparecido en la pantalla.	 Esto indica que la batería interna está demasiado baja para arrancar.	Consulte la sección "Carga interna de la batería" del manual en la página 5.
Después de arrancar la batería de un vehículo, ¿cuánto dura la batería?	Esto depende totalmente del estado de la batería, así como del estado y uso del vehículo.	Sugerimos recargar la batería del vehículo cada 3 meses.
Código de error E1 en pantalla -	La temperatura de carga del booster es inferior a 0 °C.	El código de error desaparecerá una vez que la temperatura de operación esté por encima de 5°C o si se retira el cable de carga, el Booster funcionará con normalidad.
E2 Código de error en pantalla -	La temperatura de funcionamiento es superior a 57 °C.	Evite realizar conexiones durante la carga de entrada o conectar con la salida en un entorno a alta temperatura. Deje que el booster se enfríe. El código de error desaparecerá y el Booster funcionará con normalidad
E3 Código de error en pantalla -	Falla detectada con la batería del Booster a la que está conectado.	Cuando la batería del booster tiene una tensión demasiado baja, el encendido no es posible, por lo que se debe conectar a la entrada de carga para encender el booster. Si el código E3 permanece en pantalla durante más de 3 horas, la batería del Booster está agotada, póngase en contacto con el soporte de CTEK.
E4 Código de error en pantalla -	El booster se inserta mientras el *NTC está desconectado.	Esto indica un fallo interno con el booster. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
E5 Código de error en pantalla -	Fallo de la batería de refuerzo/placa base.	Si se conecta con la carga de entrada y el booster aún no se enciende, significa que la batería del booster está agotada. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
¿Cuántas veces puede el booster cargar mi teléfono y otros aparatos?	Dependiendo de la capacidad de la batería del dispositivo que se esté cargando. El booster puede cargar completamente alrededor de 7 veces un Iphone 13, por ejemplo.	Asegúrese de que el Booster esté completamente cargado antes de intentar cargar otros dispositivos. Esto evitará que se descargue su batería interna.

\*NTC - Componente de hardware en la batería de iones de litio que ayuda a monitorear y controlar la temperatura de la batería.



NÚMERO DE MODELO	2011
PESO	744±5g
DIMENSIONES (LxWxH)	239 * 107.3 * 40 mm
CAPACIDAD DE LAS BATERÍAS	4000mAh 14.8V 59.2Wh
TIPO DE BATERÍA	Batería recargable de polímero de iones de litio
SALIDA	Carga rápida (5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A)
	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
	Arrancador auxiliar de 12V
ENTRADA	PD30W (5V=3A; 9V=3A; 12V=2.5A; 15V=2A; 20V=1.5A)
TIEMPO DE CARGA COMPLETA	2,5-3,5 horas
CORRIENTE DE INICIO	Hasta 1300A
CORRIENTE DE PICO DE LA BATERÍA	3000A
CORRIENTE MÁXIMA DE ARRANQUE	1980A
TEMPERATURA DE CARGA	0 °C ~ 45 °C (sin condensación ni estado de congelación)
TEMPERATURA DE DESCARGA	-20 °C ~ 55 °C (sin condensación ni estado de formación de hielo)
PROTECCIÓN DE ENTRADA	IP65
GARANTÍA	2 años

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## GARANTÍA LIMITADA

CTEK SWEDEN AB emite la presente garantía limitada al comprador original de este producto.

Esta garantía limitada es intransferible.

La garantía se aplica a defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra.

El cliente deberá devolver el producto al punto de compra, junto con el recibo de compra.

Esta garantía no será válida si alguien distinto de CTEK SWEDEN AB o sus representantes autorizados abre, manipula sin prestar el debido cuidado o repara el cargador de baterías. Uno de los orificios de tornillos en la parte inferior del cargador está precintado.

Si se quita o se daña el precinto, se anulará la garantía. CTEK SWEDEN AB no ofrece ninguna otra garantía distinta de esta garantía limitada y no se hace responsable de ningún otro coste que no sea el mencionado anteriormente, es decir, ningún daño indirecto. Además, CTEK SWEDEN AB no está obligado a ofrecer ninguna otra garantía distinta de esta.

## ASISTENCIA

CTEK ofrece una asistencia a clientes profesional. Póngase en contacto:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

## REVISIONES

Las descripciones, la información y las especificaciones aquí incluidas estaban en vigor al imprimir este manual. Para asegurarse de que las instrucciones estén completas y actualizadas, lea siempre el manual publicado en nuestro sitio web.



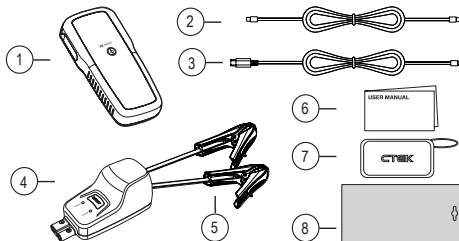
## KOHENE KÄIVITUSVÕIMSUS. RB 3000 BOOSTER VIIB TEID KIIRESTI UUESTI LIIKUMA.

Käivitage tühjenenud akud juhtmega, kohese käivitusvõimsusega. Käivitusabi RB 3000 paneb teid uuesti liikuma – ja võib ühe laadimisega käivitada kuni 30 korda 12 V sõiduki tühjenenud akusid. Kompaktna, kerge ja täiustatud ohutusfunktsioonidega, sellel on sisseehitatud taskulamp ning see suudab laadida teie elektroonikaseadmeid USB-A- ja USB-C-portide kaudu. Rootsi laadimiseksperdi CTEKi tipptasemel disaini ja jõudlusega on see valmis siis, kui see on kõige olulisem – nii et te ei jäta ühtegi hetke vahele.

## FUNKTSIOONID

- 16000mAh
- Käivitab igat liiki 12 V pliiakusid, sealhulgas AGM, EFB, WET, GEL ja Ca/Ca
- RB 3000 on varustatud mitmesuguste turvafunktsioonidega, sealhulgas vastupidise polaarsuse kaitse, tagasivoolu kaitse, lühisekaitse, ülepingekaitse ja alapingekaitse.
- Kaasaskantav laadimine: USB-A ja USB-C port enamiku seadmete toiteks liikvel olles: sülearvutitest nutitelefonideni.
- LED taskulamp: Üliere valgus kolme valgustusrežiimiga (SOS, vilkuv ja tavaline).
- Kompaktna ja kerge: Lihtne hoiustada, laadimiste vahe on vähemalt 6 kuud.

## KARBI SISU



KOGUS	ARTIKKEL	KASUTATUD PAKKE-MATERJAL <sup>o</sup>	MATERJALI KOOD	MATERJALI KATEGORIA
1	Booster			
2	USB-C–USB-C	Juhtmeside	92	Liitkaabel
3	USB-A–USB-C	Juhtmeside	92	Plast
4	Moodul			
5	Klambrid			
6	Kasutusjuhend	Paber	PAP22	Paber
7	Hoiukohver	Polüester	1680D Oxford	Sünteeiline kiud
8	Kinkekarp	Papp	PAP20	Paber

\*\* Pakendi sisu võib varieeruda olenevalt mudelist

\*\*\* Kontrollige oma valla jäätmekäitlussätteid



## ÜLDISED OHUTUSJUHISED



- △ **HOIATUS** – ei ole mõeldud kasutamiseks noortele lastele. See toode ei ole mänguasi ega ole mõeldud kasutamiseks alla 8-aastastele lastele. Lapsi tuleb kogu aeg hoolikalt jälgida, kui toode on kasutusel või juurdepääsetav. Kui toode on mõeldud kasutamiseks alaealisele, peab vastutav täiskasvanud ostja tagama, et alaealine saab põhjalikud ohutusjuhised ja järelevalve. Selle eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või varalist kahju. Lõbumisohud – tarvikud võivad sisaldada väikseid osi. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ostja võtab täieliku vastutuse alaealise volitamata või ohhtliku kasutamise eest ning nõustub hütivama tootjaga kõik sellest tulenevad nõuded.
- △ Käsitsege toodet ettevaatlikult. Ärge proovige oma sõidukit käivitada rohkem kui 3 korda järjest. See võib põhjustada toote ülekuumenemist. Vajadusel jätkake hüppekäivituste vahel 5-minutilise intervallid. Ärge kunagi laadige ega käivitage külmunud akut.
- △ Toode võib löögi korral kahjustuda. Ärge kasutage kahjustatud toodet, sealhulgas, kuid mitte ainult, korpuse pragusid või kahjustatud kaableid. Ärge kasutage kahjustatud toitejuhtmega toodet. Niiskus ja vedelikud võivad toodet kahjustada. Ärge käsitsege toodet ega elektrilisi komponente vedeliku läheduses. Hoidke ja kasutage toodet kuivas kohas. Ärge kasutage toodet, kui see muutub märjaks. Kui toode juba töötab ja saab märjaks, ühendage see aku küljest lahti ja lõpetage kohe kasutamine. Ärge ühendage toodet lahti kaablitest tõrmatates. Ettevaatust: Kuum pind, enne käsitsemist oodake, kuni seade jahtub. Ärge kasutage käivituskaableid mis tahes muude seadmete laadimiseks.
- △ Ärge proovige ühtegi toote osa muuta, modifitseerida ega parandada. Toote lahtivõtmine võib põhjustada vigastusi, surma või varalist kahju. Kõik toote muudatused tühistavad teie garantii. Muudatused või modifikatsioonid, mida vastavuse eest vastutav isik pole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seda seadet kasutada. Ärge lükake võrkehi toote piludesse või aukudesse.
- △ Töötemperatuur. Käivitamiseks (tühjendamiseks): Kasutage ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus -20 °C kuni 55 °C (veenduge, et ei tekiks kondenseerumist ega jäätumist). Sisemise aku laadimiseks: Kasutage ainult ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 0 °C kuni 45 °C (veenduge, et ei tekiks kondenseerumist ega jäätumist). Ärge töötage väljaspool temperatuurivahemikke. Lõpetage toote kasutamine kohe, kui aku muutub liiga soojaks.
- △ Ärge kunagi asetage seda toodet teiste elektriseadmete peale. Ärge kasutage ega hoidke seda toodet kohas, kus see on otsese päikesevalguse, kuumuse, liigse tolmu või vibratsiooni käes. Hoidke toodet tasasel ja kindlal pinnal, et sellel ei oleks võimalik kukkuda. Hoidke toodet kuivas kohas. Säilitustemperatuur on -20°C kuni +50°C (0°C ~ +25°C ööpäeva keskmise). Ärge mitte mingil juhul ületage 70 °C.
- △ Sellele tootele EI sobi liitiumakud.
- △ Ärge kunagi proovige hübrid- või elektrisõidukit juhtmega käivitada.
- △ Seadme sisseehitatud liitiumioonakut tohib asendada ainult CTEK ja see tuleb ringlusse võtta või kõrvaldada olmejäätmetest eraldi. Ärge proovige akut ise vahetada ega käsitsege kahjustatud või lekkivat liitiumioonakut.
- △ Ärge kunagi visake akut olmeprügi hulka. Akude viskamine olmeprügi hulka on osariigi ja föderaalsete keskkonnaseaduste ja tagage ohutus enne CTEK-iga või toote ostukohaga ühenduse võtmist.
- △ Ärge üle laadige sisemist akut. Palun kasutage toiteadapterit, mis vastab ohutusertifitseerimise standarditele. Ärge kasutage sertifitseerimat adaptereid ega tundmatutest allikatest pärit adaptereid. Kahjustatud kaablite või laadijate kasutamine või laadimine niisketes tingimustes võib põhjustada elektrilöögi. Generiilise või kolmanda osapoolse toiteadapteri kasutamine võib lühendada toote eluiga ja põhjustada toote rikkeid. Kui laadite toodet USB-toiteadapteri abil, veenduge, et AC-pistik on adapterisse täielikult sisestatud, enne kui ühendate selle seinakontakti. Toiteadapterid võivad tavapärasel kasutamisel soojeneda ja pikaajaline kokkupuude nahaga võib põhjustada kehavigastusi. Tagage alati adapterite ümber piisav ventilatsioon. Aja jooksul tühjeneb kasutatama toode ja enne kasutamist tuleb see uuesti laadida. Ühendage toode toiteallikatest, kui seda ei kasutata. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud otstarbel. Laadige sisemist akut ainult hästi ventileeritud kohas. Ära kunagi laadi toodet õues.



## ÜLDISED OHUTUSJUHISED



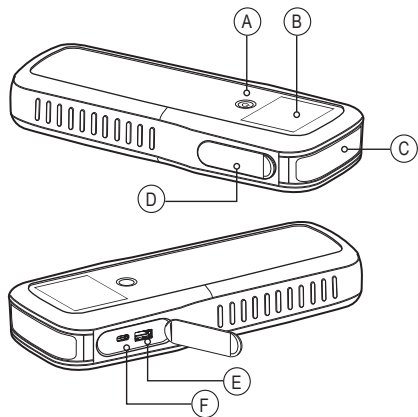
- △ Valgusohu hoiatus: See toode on varustatud suure võimsusega eelfokuseeritud LED-lambiga, mis kiirgab intensiivset valgusvihu kõrgeimal seadistusel. Vältige otse valgusvihu vaatamist või kellelegi silma paistamist.
- △ Enne hooldust või puhastamist lülitage toode välja. Puhastage ja kuivatage toode kohe, kui see puutub kokku vedelikku või mis tahes tüüpi saasteainega. Kasutage pehmet, ebemevaba (mikrokiust) lappi. Vältige niiskuse sattumist avadesse.
- △ Plahvatusohtlikud keskkonnad. Järgige kõiki märke ja juhiseid. Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, sealhulgas tankimislades või piirkondades, mis sisaldavad kemikaale või osakesi, nagu teravilja, tolm või metallipulbrid.
- △ Suure riskiga tegevused. See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks kohtades, kus toote rike võib põhjustada vigastusi, surma või tõsiseid keskkonnakahjustusi.
- △ Sisselekkete kaitseastme teade: See toode vastab IP65 kaitsestandardile ainult siis, kui kõik liidesed on kindlalt suletud. Kui mõni liides on avatud ja ühendatud välisseadmetega (nt laadimise või süütamise ajal), ei vasta toode enam IP65 reitingule. Sellistel juhtudel võtke kasutusele asjakohased ettevaatusabinõud, et vältida kokkupuudet tolmuga või veega.
- △ Ärge kasutage tooteid tugevas elektrostaatilises või elektromagnetilises keskkonnas. Vastasel juhul võib tootehaldussüsteem talitlushäireid tekitada ja kasutamise ajal põhjustada tõsiseid õnnetusi.
- △ Ärge ühendage positiivseid ja negatiivseid klemme vastupidiselt. See võib põhjustada ebanormaalset tööd, ülekuumenemist, plahvatust või tulekahju.
- △ Kui ilmub madalpinge hoiatus, laadige enne pikaajalist ladustamist.
- △ Hoidke eemal metalliesemetest, nagu prillid, kellad, ehted ja juuksenõelad.

## ENNE KASUTAMIST LUGEKE LÄBI KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHISED

- △ **Nende juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, plahvatuse või tulekahju, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi, surma või varalist kahju.**
- △ **Elektrilöök.** Toode on elektriseade, mis võib anda elektrilöögi ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Ärge lõigake toitejuhtmeid. Ärge kastke seda vette ega tehke märjaks.
- △ **Plahvatus.** Jälgimata, ühildumatud või kahjustatud akud võivad tootega koos kasutamisel plahvatada. Ärge jätke toodet kasutamise ajal järelevalveta. Ärge proovige kahjustatud või külmunud akut käivitada. Kasutage toodet ainult soovitatud pingega akudega. Kasutage toodet hästi ventileeritavates kohtades.
- △ **Tuli.** Toode on elektriseade, mis eraldab soojust ja võib põhjustada põletusi. Ärge katke toodet töötamise ajal. Toote kasutamise ajal ärge suitsetage ega kasutage ühtegi elektrisädeme- või tuleallikat. Hoidke toodet eemal põlevatest materjalidest.
- △ **Silma vigastus.** Toodetes sisalduvad elektrilöögid on väga soovitatavad. Kui elektrilöögid satuvad nahale või silma, kui hape satub silma, loputage silma viivitamatult vähemalt 10 minutit voolava külma veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- △ **(See tekst kehtib väljaspool Euroopa riiki.)** See seade pole mõeldud kasutamiseks isikutele (k. a lapsed), kellel on füüsilised, sensoorsed või vaimsed puuded või pole kasutamiskogemusi, v. a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik instrueerib neid seadme ohutu kasutamise kohta. Lapsi tuleb jälgida veendumaks, et nad ei mängiks seadmega.
- △ **(See tekst kehtib Euroopa riikides.)** Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning samuti füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või kasutamiskogemusteta isikud juhul, kui neid instrueeritakse seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad võimalikke ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teha ilma järelevalveta.
- △ Kasutage ainult alla 2000 meetri kõrgusel. Kasutamine sellest kõrgusest kõrgemal võib mõjutada jõudlust ja ohutust.
- △ Kasutage toiteadapterit, mis vastab ohutusertifitseerimise standarditele. Ärge kasutage sertifitseerimata või tundmatust allikatest pär t adaptereid.



## KOMPONENDID

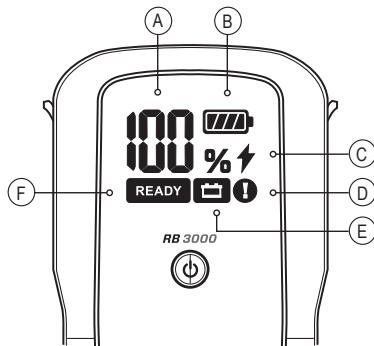


- A - toitenupp
- B - ekraan
- C - LED-taskulamp
- D - käivituspesa
- E - kiirlaadimise väljundport (USB-A)
- F - PD30W sisendi (väljundi) port (USB-C)

Enne Boosteri esmakordset kasutamist soovime selle täielikult laadida. Laadimisjuhised leiate jaotisest „Kasutamine“.

## EKRAAN

Boosteri sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.



- A - Booster Aku energia protsent
- B - Booster aku laadimine
- C - USB A & PD 30 W väljund
- D - Võimendi aku tühjenemise hoiatus
- E - sõiduki aku vahemikus 2–9 V (punane)
- F - sõiduki aku on Boosti jaoks korras (roheline)



Hoia toitenuppu all 2 sekundit, et booster sisse lülitada.

## SISEMINE AKU LAETUS

Booster tarnitakse osaliselt laetuna, seega peate enne kasutamist sisemise aku laadima. **Veenduge, et seda tehakse siseruumides, mitte väljas.**

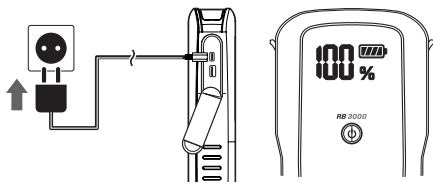
Boosteri laadimiseks sisestage USB-C-kaabel Boosteri küljele ja USB-C-kaabel ühilduvasse toiteadapterisse (**müüakse eraldi CTEK-i poolt**).

Laadimise alustamiseks ühendage sobivasse pistikupessa.

**ETTEVAATUST!** Ärge kunagi jätke toodet laadimise ajal pikaks ajaks järelevalveta.

Kui see on täielikult laetud, ühendage toiteadapter lahti.

**TÄHTIS!** Aku tühjenemise vältimiseks laadige võimendit regulaarselt.



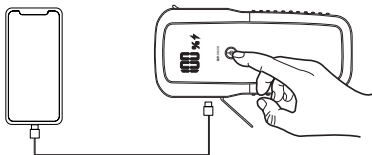
ET

## TEISTE SEADMETE LAADIMINE

Ühendage kaasasolev USB-A- või USB C-kaabel seadmega, mida soovite laadida, ning teine ots USB-porti või kiirlaadimise (PD 30 W) väljundporti. Kiirlaadimise (PD 30W) pistikupesa tunneb teie seadme ära ja laeb seda vastavalt.

Alustamiseks vajutage toitenuppu. Märkate, et ekraanile ilmub valgukoorn, mis näitab, et laadimine on pooleli. Ühendage lahti, kui see on täielikult laetud.

**TÄHTIS!** Kui töötemperatuur tõuseb liiga kõrgeks, peatab Boosteri kõrge temperatuuri kaitse laadimise.



## LED-TASKULAMBI KASUTAMINE

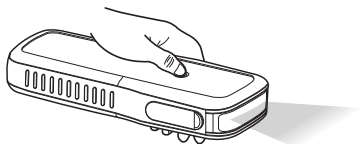
Sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu all.

Režiimide vahetamiseks vajutage uuesti toitenuppu.

Valida on 3 režiimi - püsiv, strobo ja SOS.

Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all toitenuppu.

**OLULINE!** Kui madalpingehoiatus ilmub, laadige enne pikaajalist säilitamist.



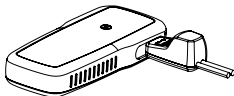


Enne võimendusfunktsiooni kasutamist sõidukis kontrollige alati sõiduki kasutusjuhendist tootja soovitusi. **MÄRKUS!** Võimendusfunktsiooni käsitsi aktiveerimisel tühistatakse nutikad ohutusfunktsioonid.

## 1

Ühendage klamber käivitiga oranži pordi kaudu.

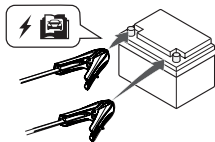
**HOIATUS!** Veenduge, et Boosteri ülekuumenemise vältimiseks on loodud täielik ühendus.



## 2

Ühendage punane klamber aku positiivse (+) klemmiga ja must klamber aku negatiivse (-) klemmiga.

**MÄRKUS:** Ühendusklemmide osas vaadake sõiduki või aku tootja juhiseid.



**TÄHTIS!** Enne mootori käivitamist kontrollige üle mooduli ja ekraani märgutuled.

Kui sõiduki aku pinge on vahemikus 9–13 V, ilmub ekraanile ikoon READY (valmis) ja automaatne startitoiming aktiveeritakse ning on valmis auto käivitamiseks.

Kui sõiduki aku on alla 9V, kaob ikoon ja Boost-nuppu saab 2 sekundit all hoida, et käivitamine üle kirjutada.



**MÄRKUS:** kui käivitusfunktsioon aktiveeritakse käsitsi, lülitatakse nutikad ohutusfunktsioonid välja.

**MÄRKUS:** Kui aku pinge on suurem kui 17V, on Boost'i käivitamine keelatud.

Kui punane aku ikoon on pidevalt nähtav, on sõiduki aku alla 2V ja seda tuleb taastada või laadida sobiva akulaadijaga. Sõiduki saab ikkagi toita, vajutades Booster nuppu, ja mooduli indikaatorlamp on roheline.

**TÄHTIS!** Kui punane aku ikoon on endiselt nähtav pärast laadimist, näitab see, et sõiduki akus on rike ja see tuleb välja vahetada.



Kui Booster tuvastab, et sõiduki aku on vahemikus 2 V kuni 9 V, vilguvad mõlemad ikoonid, kuid sõidukit saab ikkagi käivitada, vajutades Boost-nuppu, kui mooduli märgutuli on roheline.



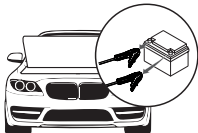
## 3

Käivitage sõiduk 30 sekundi jooksul.



## 4

Pärast kiirkäivitust eraldage aku klemmid, kuid jätke sõiduki motor tööle.





## MOODULI NÄITAJAD

### HOIATUS! ENNE KASUTAMIST -

Lugege alati läbi ohutusjuhised ja kasutusjuhend. Ärge kunagi laadige liitumakut (LifePo4).

Enne nupu Boost vajutamist veenduge alati, et võimendusmoodul oleks täielikult põhiseadmesse paigaldatud ja klambrid korralikult ühendatud, nagu juhendis kirjeldatud.



Kui Jump Starter on ühendatud sõiduki akuga, võivad märgutuled süttida. Palun pöörake neile tähelepanu, kuna need võivad viidata järgmistele probleemidele -

**CORRECT** põleb ROHELISELT: klemmid on õigesti ühendatud; vooluring ja automaatne käivitamisfunktsioon töötavad ning mootori saab käivitada otse käivitamisega.

**CORRECT** põleb PUNASELT: Moodul on lühiseolekus (st kaks klambrit on omavahel ühendatud) ja Booster kuvab oma normaalse käivitusoleku kuni parandamiseni.

**REVERSE** põleb PUNASELT: Klambrid on valesti ühendatud ja Booster kuvab oma tavalise käivitusoleku. Boost-nupp on passiivne, kuni klambrid korrigeeritakse. Vaadake 2. etappi õige kokkupaneku jaoks.

**CORRECT** põleb PUNASELT: Näitab, et boosteri sisemine aku on alla 20%. Kontrollige protsenti ekraanil. Veenduge, et sisemine aku oleks täielikult laetud enne mooduli ühendamist.

**ÜKSKI tuli ei põle ja midagi ei kuvata:** Näitab, et sõiduki aku võib olla kahjustatud. Kontrollige, et klemmid on õigesti ühendatud ja vooluring ning automaatne käivitamisfunktsioon töötavad, seejärel vajutage käivitamisnuppu.. Oodake, kuni tuli põleb püsivalt ROHELISELT, ja lülitage **30 sekundi** jooksul mootor sisse.

**TÄHTIS!** Kui Booster hüppeid tehakse 8 korda 10 minuti jooksul, aktiveerib see moodulite ülekasutuse kaitse ja CORRECT süttib punaselt. Palun laske 10 minutit jahtuda ja taastuda.

## SEADME UTILISEERIMINE - TEIE KUI LÕPPKASUTAJA KOHUSTUS



Tooted, mis on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga ja selle all oleva ühe musta ribaga, sisaldavad osi, mida tuleb käidelda kooskõlas elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiviga (2012/19/EL). Seetõttu tohib seadet kõrvaldada ainult sorteerimata olmejäätmetest eraldi, st seda ei tohi visata olmejäätmete hulka. Seadme võib viia näiteks kohaliku kogumispunkti või vajaduse korral edasimüüja juurde.

See kehtib ka vana seadme kõigi kõrvaldatavate komponentide, alakoostude ja kulumaterjalide kohta.


Enne vana seadme kõrvaldamist tulevad vanast seadmest eemaldada kõik vanad patareid ja akud, mis ei ole vana seadmega ühes tükis. Sama kehtib tuled kohta, mida saab vanast seadmest eemaldada ilma neid katki tegemata. Lõppkasutaja peab vanast seadmest kustutama ka isikuandmed.

## MÄRKUSED JÄÄTMEKÄITLUSE KOHTA



Aidake kõik selle sümboliga tähistatud materjalid ringlusse võtta. Ärge visake selliseid materjale, eriti pakendeid, olmeprügi hulka, vaid viige need selleks ette nähtud ringlussevõtukonteineritesse või vastavatesse kohalikesse kogumissüsteemidesse. Viige elektri- ja elektroonikaseadmed keskkonna- ja tervisekaitse eesmärgil ringlusse.



KÜSIMUS	VASTUS	TOIMING
Kuidas Boosterit välja lülitada?	Pange toite nupp alla 2 sekundiks. Booster lülitub automaatselt välja, kui koormust pole või laadimine on lõpetatud.	Toimingut ei ole vaja.
Kui kaua kulub sisemise aku täielikuks laadimiseks?	Umbes 3,5 tundi. Samuti 3 tundi täielikuks laadimiseks PD30W laadimistingimustes	Laadimisaeg võib ilma PD30W-ta erineda.
Ekraanile on ilmunud kollane hüüumärgi indikaator.	 See näitab, et sisemine aku on võimendamiseks liiga tühi.	Vaadake juhendi jaotist „Sisemine aku laadimine“ lk 5.
Kui kaua aku pärast sõiduki käivitamist vastu peab?	See sõltub täielikult aku seisukorrast, sõiduki seisukorrast ja kasutusest.	Soovitame sõiduki akut laadida iga 3 kuu tagant.
E1 Veakood ekraanil -	Võimendi laadimistemperatuur on alla 0 °C.	Veakood kaob, kui töötemperatuur ületab 5 °C või kui eemaldada laadimiskaabel ja Booster töötab nagu tavaliselt.
Ekraanil E2 tõrkekood	Töötemperatuur on üle 57 °C.	Vältige sisendi laadimist või väljundiga ühendamist kõrge temperatuuriga keskkonnas. Laske võimendil jahtuda. Veakood kaob ja Booster töötab nagu tavaliselt
E3 Veakood ekraanil -	Boosteriga ühendatud akul on tuvastatud viga.	Kui Boosteri aku on liiga madala pingega, ei saa seda sisse lülitada ja Boosteri sisselülitamiseks tuleb ühendada laadimissisend. Kui kood E3 jääb kuvatuks kauemaks kui 3 tunniks, on Boosteri aku surnud, võtke ühendust CTEK toega.
E4 Veakood ekraanil -	Booster ühendatakse, kui *NTC on lahti ühendatud.	See näitab Boosteri sisemist viga. Palun võtke ühendust CTEKI klienditoega.
E5 Veakood ekraanil -	Boosteri aku/emaplaadi rike.	Kui see on ühendatud sisendlaadimisega ja Booster ikka ei lülitu sisse, on Boosteri aku tühi. Palun võtke ühendust CTEKI klienditoega.
Mitu korda saab Booster minu telefoni ja teisi seadmeid laadida?	Sõltuvalt laetava seadme aku mahutavusest. Näiteks iPhone 13 korral saab Booster iPhone 13 täis laadida umbes seitse korda.	Veenduge, et Booster on täielikult laetud, enne kui proovite laadida teisi seadmeid. See hoiab ära sisemise aku tühjenemise ist.

\*NTC - Liitium-ioonaku riistvarakomponent, mis aitab jälgida ja kontrollida aku temperatuuri.



MUDELI NUMBER	2011
KAAL	744 ± 5 g
MÕÕDUD (PxLxK)	239 * 107,3 * 40 mm
AKUDE MAHTUVUS	4000mAh 14.8V 59.2Wh
AKU TÜÜP	Liitiumioonpolümeerist laetav aku Kiirlaadimine (5V↔3A; 9V↔2A; 12V↔1.5A)
VÄLJUND	PD30W (5V↔3A; 9V↔3A; 12V↔2,5A; 15V↔2A; 20V↔1.5A) 12V käivitusabi
SISEND	PD30W (5V↔3A; 9V↔3A; 12V↔2,5A; 15V↔2A; 20V↔1.5A)
TÄISLAADIMISAEG	2,5–3,5 tundi
KÄIVITUSVOOL	Kuni 1300 A
AKU TIPPTAOL	3000A
AMAKSIMAALNE KÄIVITUSVOOL	1980A
LAADIMISE TEMPERATUUR	0 °C ~ 45 °C (kondenseerumise ja jäätmiseta)
TÜHJENDUS-TEMPERATUUR	-20 °C ~ 55 °C (kondenseerumise ja jäätmiseta)
JUURDEPÄÄ-SUKAITSE	IP65
GARANTII	2 aastat

## EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil:  
<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## PIIRATUD GARANTII

CTEK SWEDEN AB annab antud toote esmaostjale järgmise piiratud garantii. See piiratud garantii ei ole edasiantav.

Garantii rakendub tootmisvigadele ja materjalide defektidele alustades soetamiskuupäevast.

Klient peab toote ja ostukviitungi tagastama kohta, kust toode osteti.

Garantii kaotab kehtivuse, kui akulaadijat on avatud, hooletult käsitsetud või kui seda on remontinud keegi teine peale CTEK SWEDEN AB või selle volitatud esindaja. Üks kruviaukudest laadija põhjas on plommitud.

Pitseri eemaldamine või kahjustamine muudab garantii kehtetuks. CTEK SWEDEN AB ei anna muud garantiid, kui see piiratud garantii ega vastuta ühegi muu kui eespool mainitud kulu eest, k.a järjepidevad kahjustused. Samuti ei ole ettevõtte CTEK SWEDEN AB peale eelkirjeldatud garantii mitte ühegi teise garantiga seotud kohustus.

## KLIENDITUGI

CTEK pakub professionaalset kliendituge. Võtke ühendust järgmisel viisil:



[ctek.com/support](https://ctek.com/support)

## KONTROLLID

Selles juhendis olevad kirjeldused, teave ja spetsifikatsioonid olid trükkimise hetkel kehtivad. Veendumaks, et juhised on täielikud ja ajakohased, lugege alati meie veebisaidil avaldatud juhendit.



@CTEKchargers



@CTEK



@CTEKcharging



@CTEKcharging



CTEKBatteryChargers



@CTEK

**CTEK SWEDEN AB**

Strandvägen 15,

791 42 Falun, SWEDEN

[WWW.CTEK.COM](http://WWW.CTEK.COM)

